Año V — San José, Costa Rica — Viernes 13 de Enero de 1956 — Nº 1560

La República

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25 — EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

El caso Israel-Siria presentado ayer formalmente

No podemos permanecer con los brazos cruzados, y dejar de condenar el acto del gobierno de Israel, afirmó Lodge, Embajador de los Estados Unidos en el Consejo de Seguridad

TEXTO EN PAG. OCHO)

La "SIP" se enfrenta abiertamente al Gbno. de Colombia

"Estos ultrajes a los periódicos colombianos que se niegan a adular a vuestra excelencia forman parte de un meditado plan destinado a silenciar las voces de la libre expresión", dice categóricamente la SIP. Hace una demanda sobre el restablecimiento de la libertad de prensa en Colombia y le recuerda a Rojas Pinilla el caso de Perón

—(TEXTO EN PAG. 23)—

INTERCAMBIO DE PRODUCTOS EN CONTROL POR EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO

La Comisión Mixta que ha venido estudiando el Tratado de Libre Comercio entre El Salvador y Costa Rica, hizo la recomendación para modificar el Tratado en ese sentido. La autorización para el intercambio se haría siempre que dichos artículos pagaran los aforos correspondientes, bajo la cláusula de "nación más favorecida". Varias fueron las recomendaciones hechas por la Comisión y muchas quedaron sin ser discutidas con motivo de la falta de tiempo y por no haber sido suficientemente estudiadas por los delegados

—(TEXTO EN PAG. 3)—

REGRESARON LOS EXPEDICIONARIOS

En la gráfica de Burneo aparecen los tres expedicionarios en el momento de ser entrevistados por nuestros redactores. En el grupo se encuentra el costarricense teniente Rodrigo Cuesta Valverde, quien acompañó a los viajeros en representación de nuestro gobierno. Un dramático relato de sus aventuras durante la travesía a la legendaria Isla del Tesoro, ofrecemos en esta entrega.

Aprobada en tercer debate autorización a fin de emprestar con el Eximbank

La Asamblea Legislativa le dió aprobación al proyecto. No obstante, la minoría parlamentaria parece dispuesta a presentar un contraproyecto con el fin de paralizar la tramitación del ya aprobado, en su trámite de discusión detallada

— (TEXTO EN PAG. 3) —

A su climax llegará mañana la ola de frío que se ha venido padeciendo

Posiblemente no tan intensa como la anterior. Terminará el martes o miércoles de la semana entrante

Son interesantes conclusiones del Ingeniero señor Elliot Cohen Jefe del Servicio Meteorológico

—(TEXTO EN PAG. 2)—

Dramática odisea del Noname en su travesía a la I. del Coco

INTEGRACION DE ARGELIA A LA FRANCIA METROPOLITANA

Jacques Soustelle, Gobernador General de Argelia, recomendó al gobierno de París la adopción de un plan de seis años para realizar ese proyecto

—(TEXTO EN PAG. 8)—

Regresaron ya los tres expedicionarios, que hicieron el viaje con el fin de comparar los estudios sobre la posible existencia del tesoro. Son ellos los ingleses Ian Mac Bean y Martin Blakeley y el canadiense John Murtagh

Durante la entrevista estuvo presente el costarricense Teniente Rodrigo Cuesta Valverde, quien los acompañó en su viaje representando a nuestro gobierno

El agua salada les estropeó el aparato de radio eliminándoles toda comunicación

—(TEXTO EN PAG. 3)—

GRANDES SUMAS DESTINARAN ESTADOS UNIDOS A ESCUELAS

El Presidente Eisenhower ha solicitado la realización de un plan quinquenal escolar y muchos millones para la obra

—TEXTO EN LA PAGINA 7—

LOS PERIODISTAS ECUATORIANOS PIDEN PREMIO MERGENTHALER PARA COLEGAS COSTARRICENSES

Ayer comunicaron a la A.P.C.R., que se unirán a las gestiones que los periódicos costarricenses hacen para que ese premio se discierna a Vargas Gené y a Cordero Rojas, que murieron en el cumplimiento de su deber de informadores

El Embajador de Ecuador, Dr. Abel Romeo Castillo, en unión de su Agregado de Prensa, don Ramón Burneo, procederá a colocar una ofrenda floral en la tumba de los desaparecidos, a nombre del periódico "El Telégrafo"

A fin de coincidir con los festejos para honrar la memoria de los desaparecidos, el Profesor José Fabio Garnier dió dos becas: se llamarán Jorge Vargas Gené y Oscar Cordero Rojas. Serán para cursar estudios de secundaria

—TEXTO EN LA PAGINA 7—

EXCITATIVA PARA INCLUIR EN CONVOCATORIA LEY DE PENSIONES Y JUBILACIONES DE PERIODISTAS

"Conviene que tratemos nosotros de cooperar también para que la profesión del periodista sea cada vez más digna, y nada mejor que esta ocasión por el hecho de que dentro de unos días se celebrará el aniversario de la muerte de dos abnegados diaristas que cayeron en el campo de batalla en el cumplimiento de su deber. Hay que recordar que los caídos fueron ambos redactores parlamentarios, a quienes estamos en la obligación de rendir homenaje. Considero que este es el momento oportuno".

Dijo el Dip. Ricardo Carballo Murillo, en intervención de ayer en la Asamblea Legislativa

—(TEXTO EN PAG. 23)—

INFORMESE SOBRE EL EXTRAORDINARIO CONCURSO DE "LA REPUBLICA"

—Información en Página DOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

METEOROLOGICA:

A SU CLIMAX LLEGARA MAÑANA OLA DE FRIO QUE PADECEMOS.-

En el planeta "La Tierra", hay dos neveras y una parrilla. El sol calienta la parrilla durante todo el año. La parrilla comprende la zona tropical y Costa Rica está en ella. Cuando el sol se encuentra dando calor al hemisferio Sur, se abre la puerta de la nevera del Polo Norte. Bocanadas de aire frío se vierten desde el polo hacia el Ecuador.

En Costa Rica las reconocemos como 'Los Nortes', que traen temporales en el Atlántico y mar rizada en el Pacífico. Avanza el invierno boreal y los nortes se tornan más fríos y frecuentes.

Los Nortes soplan impulsados por altas presiones atmosféricas que se originan en Norte América y bajan hasta cerca de la América Central. Las altas presiones en esa situación originan las olas de frío más intensas.

Una situación semejante ocurrió en los primeros días de este año. Lluvias y lloviznas moderadas azotaron el Atlántico, ráfagas de viento frío y fuerte se dejaron sentir en las faldas de las cordilleras, en el Guanacaste y en la Meseta Central. Las máximas temperaturas del día no sobrepasaron en San José, el día seis, de los dieciocho grados centígrados; las mínimas temperaturas afortunadamente no descendieron al mínimo registrado el 24 de enero de 1943, que fué de 6 grados centígrados. Normalmente en Enero, en San José, las máximas son de 25 grados y las mínimas de 14.0 grados centígrados. Las máximas temperaturas del año ocurren en Abril y alcanzan valores a veces superiores a los 30 grados centígrados. El frío que más sentimos es el del día precisamente cuando las máximas temperaturas son bajas.

A Costa Rica comienza a llegar nuevamente otra bocanada de aire frío polar. Podríamos decir una nueva ola de frío, posiblemente no tan intensa como la anterior; llegará al clímax alrededor del sábado y terminará posiblemente el martes o el miércoles de la semana entrante.

Elliott Coen
Jefe del Servicio Meteorológico

Gran Bretaña construye un balandro de regatas para los Estados Unidos

En los astilleros de Potter Heigham, Norfolk, Inglaterra, se está terminando la construcción de un yate de diseño británico para la navegación de altura. El comprador es el señor August Boorstein, destacado fabricante de confecciones en Nueva York y miembro del Knickerbocker Yatch Club. La botadura del balandro, llamado Rob Roy, se efectuará el próximo mes de marzo. Mide 17 metros de longitud total, y excede de 12 metros en la línea de flotación tiene cuatro metros de manga y se cree que el precio se acerca a las 20.000 libras esterlinas.

Según informes fidedignos el señor Boorstein se decidió a encargar la construcción del barco en Inglaterra despus de visitar Alemania, Holanda, Italia y Francia, "pero no pudo encontrar la misma calidad del trabajo y diseño que se le ofrecía en Inglaterra".

EL REFRANERO

"POR EQUIVOCOS, LAS NOTICIAS, SE CONVIERTEN EN PRIMICIAS"

ANECDOTAS MUY CURIOSAS se han sucedido en la Historia del Periodismo, unas dramáticas, otras peregrinas y otras de gran comicidad, hijas sobre todo de la precipitación al imprimir.

ES PROVERBIAL AQUELLA de la hija de Felipe II, la cual, mientras su padre leía una hoja de los primitivos "avisos", se enteró con asombro de su boda con el Gran Duque de Toscana.

ALGO DE LO MAS COMICO ha sido lo publicado en "El Diario de Barcelona" al noticiar un descarrimiento. Reseñaba la gacetilla:

"Afortunadamente casi todas las víctimas eran de tercera clase..."

SINTETICO

Un trabajador es misceláneo cuando atiende diversas tareas

Trascribimos la respuesta del Ministro Fallas a una consulta que le fue formulada:

Me refiero a su atenta carta de 16 de noviembre para manifestarle lo siguiente:

Consulta usted sobre salarios correspondientes a un trabajador que efectúa labores de peón y de guarda. Al respecto pueden presentarse diferentes situaciones:

a) Que dentro de una misma jornada el trabajador realice indistintamente o en forma variable labores d epeón y de guarda.

b) Que una vez concluída una jornada bien determinada en labores exclusivamente de peón, o exclusivamente de guarda, continúe luego con nueva jornada realizando la otra labor.

En el primer caso, el trabajador sería misceláneo por las diversas tareas que sirve, y su jornada máxima ordinaria de trabajo sería de ocho horas en el día o de seis en la noche (artículo 136 del Código de Trabajo), salvo que el caso quede comprendido por el artículo 143 del Código de la materia, en cuyo evento sería la jornada de doce horas ordinarias por día con una hora y media de descanso dentro de esa jornada:

"Artículo 143.—Quedarán excluídos de la limitación de la jornada de trabajo los gerentes, administradores, apoderados y todos aquellos empleados que trabajan sin fiscalización superior inmediata; los trabajadores que ocupan puestos de vigilancia o de confianza; los agentes comisionistas y empleados similares que no cumplan su cometido en el local del establecimiento; los que desempeñan funciones discontinuas o que requieran su sola presencia; y las personas que realizan labores que por su indudable naturaleza no están sometidas a jornada de trabajo. Sin embargo, estas personas no estarán obligadas a permanecer más de doce horas diarias en su trabajo y tendrán derecho, dentro de esa jornada, a un descanso mínimo de una hora y media."

El salario aplicable sería no inferior al mínimo legal correspondiente a la labor de mayor importancia dentro de las que realiza.

En la segunda hipótesis, realmente lo que habría son dos contratos de trabajo, debiendo remunerarse cada uno con el salario específico que le corresponda, por ser diferentes los servicios en cada una de ellas y no continuación de la misma labor para tener como jornada extraordinaria (Tribunal Superior de Trabajo, de 10 hs. 15 m. del 20 de marzo de 1951). Las jornadas serían, de ocho horas en el día o seis en la noche, para peón, y de doce horas diarias con hora y media de descanso dentro de la misma para guarda, conforme al texto legal arriba trascrito.

Me suscribo de usted muy atento y seguro servidor,

Otto Fallas M.
Ministro.

40 REGALOS

Por más de...

₡50.000.00

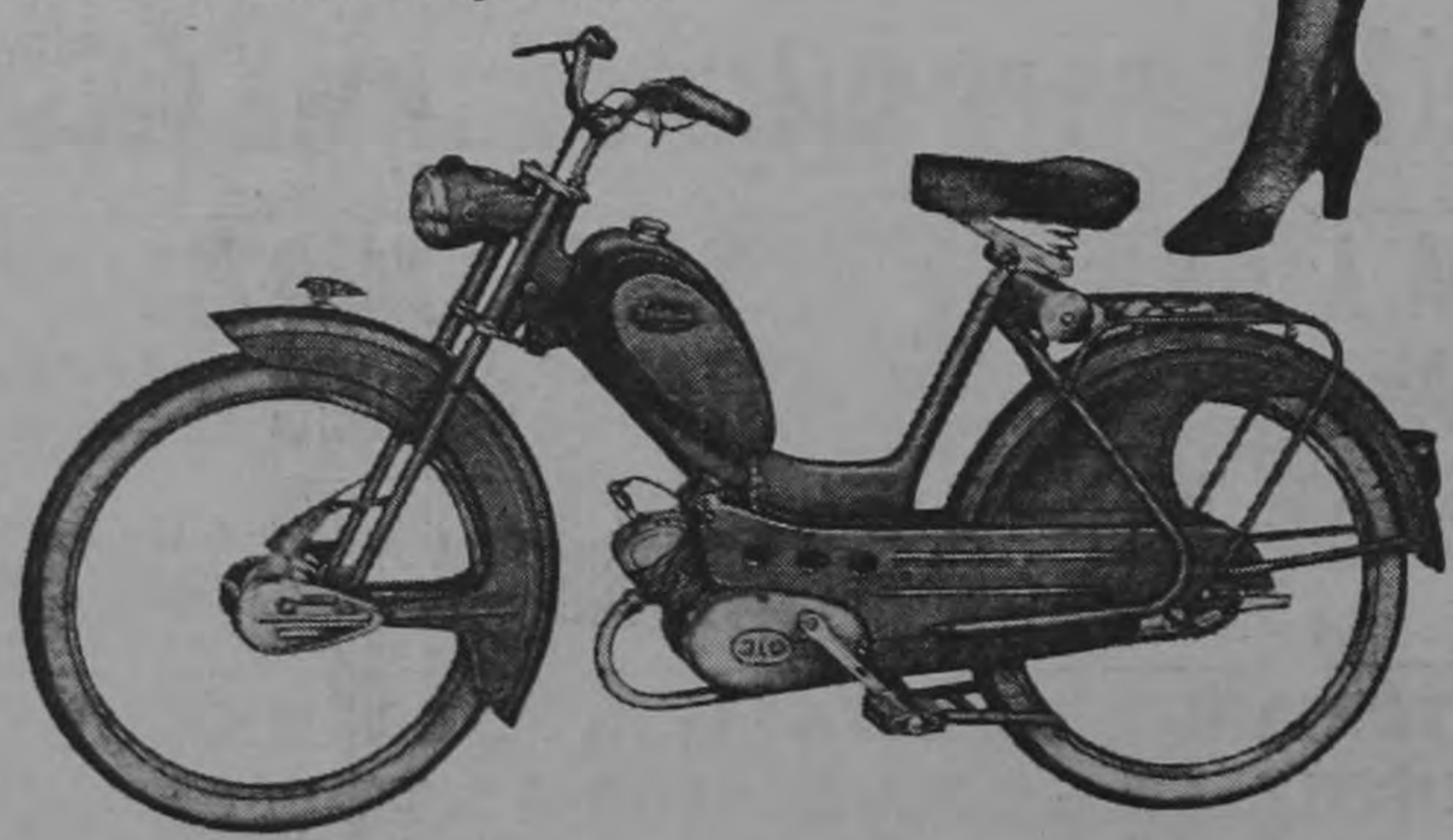
EN VALIOSOS OBSEQUIOS PARA NUESTROS SUSCRITORES!

CADA SUSCRITOR RECIBIRA UNA ACCION POR CADA MES PAGADO del 1º de FEBRERO al 15 de AGOSTO 1956

EL 4º PREMIO ES UNA MOTOCICLETA

RABENEICK - BENITTA

con su arranque de sitio mil ventajas más!



Suscríbase Ud. hoy mismo a

TELEFONO 7294 **La República** TELEFONO 7294

Vea que sus amigos también lo hagan!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TRATADO DE COMERCIO CON EL SALVADOR:

Intercambio de productos sometidos a control de acuerdo con las cláusulas existentes

La Comisión Mixta que estudia el Tratado de Libre Comercio entre El Salvador y Costa Rica terminó ya el período de reuniones que se habían venido sosteniendo.

Varias importantes recomendaciones para modificación del Tratado fueron hechas de acuerdo con los resultados obtenidos. Una de las más importantes es el agregar un inciso al artículo 6º, con el fin de permitir a los gobiernos el intercambio de productos que actualmente están sometidos a control, mediante el pago de los aforos correspondientes, siempre bajo la cláusula de "nación más favorecida" del Tratado. Esta recomendación se hace con el fin de corregir una anomalía existente.

Se presentaron propuestas para incluír en la lista varios artículos y al mismo tiempo liberar del control a otros, pero no fué posible cristalizar las recomendaciones, ya que no se ha contado con suficiente tiempo y tampoco se ha realizado un estudio completo de todos estos puntos. Se llegó a la conclusión de que lo más conveniente en este caso sería intercambiarse las listas, las cuales serán estudiadas por las partes, y se podrá llegar a un mejor acuerdo durante la próxima reunión q' se realizará el próximo 10 de abril. Uno de los artículos que se desea liberar es la cerveza, de acuerdo con el precedente que existe con el comercio, entre Salvador y Guatemala, en donde ha dado magníficos resultados el sistema. Se considera como muy beneficiosa la competencia que se establece, y que viene a cubrir un mayor número de gustos en ambas poblaciones. Según se nos ha manifestado en fuentes de la Cámara de Industrias, este organismo procederá a consultar a los industriales de este ramo con el fin de oír sus observaciones a esta modificación que se pretende introducir en el Tratado.

EL SUCESO:

Dramática odisea del "No-Name" en su travesía a la legendaria Isla del Coco.

Informaciones que se han venido suministrando por la prensa han dado cuenta de la conmoción que en todos estos países había producido la desaparición del yate "NONAME". Después de varios días de ignorarse totalmente el paradero de la embarcación, llegó la buena nueva de que había arribado a Puerto Armuelles y que sus ocupantes se encontraban sanos y salvos. En determinado momento se temió por sus vidas, y aviones de la fuerza aérea norteamericana con base en la Zona del Canal practicaron un total reconocimiento en el Océano Pacífico, sin que pudieran reportar el hallazgo de la nave perdida.

La comunicación por radio se vió interrumpida poco después de haber anunciado su regreso a Balboa, lugar de donde había salido el yate, desde la legendaria isla del Coco, adonde los había llevado la misión de realizar exploraciones científicas.

Anunciado el ingreso a Costa Rica, desde Puerto Armuelles, procedimos a localizar a los exploradores, quienes se encuentran hospedados en el hotel Oasis de esta capital. Su relato nos llevó al convencimiento de que habían tenido una verdadera odisea y que realmente en determinados momentos estuvieron con sus vidas en peligro y a merced de las olas.

LOS EXPLORADORES

Encontramos a los tres exploradores en el hotel, cuyos nombres son Ian Mac Bean, inglés, John Murtagh y Martin Blakeley, el primero canadiense y el último también inglés. Poco después llegó el costarricense teniente Rodrigo Cuesta Valverde, quien los acompañó en el viaje en representación de nuestro gobierno. La tripulación, que quedó en Panamá atendiendo la embarcación estaba formada por el capitán del yate Leagh Cross, el contramaestre Gilbert Taylor y el cocinero Voldemar Darznieks.

LOS FINES DE LA EXPEDICION

Los tres expedicionarios con quienes conversamos, habían venido realizando estudios cartográficos sobre la posible equivocación con respecto a la verdadera isla del Coco, la cual en un tiempo se confundía con la isla del Caño. La labor se había venido desarrollando mediante la comparación de cartas y mapas viejos con nuevos. Buscaban con ello establecer si las fracasadas expediciones en busca del legendario tesoro de la isla no habían establecido contacto verdadero con la isla en donde estaba ubicado dicho tesoro. La expedición marítima se organizó con el fin de obtener conclusiones prácticas sobre los estudios realizados, y encontrar lo que había de cierto con respecto a tantas historias sobre el famoso tesoro.

Los expericionarios tienen en su poder gran cantidad de documentos que han venido recopilando, cuya fecha se remonta hasta el año 1541, incluyendo cartas y mapas antiquísimos. El estudio de esos documentos les hizo creer en la veracidad de la leyenda isleña.

INICIAN EL VIAJE

El "NONAME" zarpó de Balboa el 11 de diciembre pasado. La primera parte del viaje se realizó sin ninguna clase de contratiempos. Arribaron a la isla del Coco el 18 del mismo mes. En la isla permanecieron cuatro días, durante los cuales se dedicaron a bordearla en busca de los indicios que aparecían en los croquis. Pero en forma general no pudieron comprobar lo marcado en ellos. El dato más curioso es que de acuerdo con los documentos, el tesoro se encuentra a la par de un lago caminando un poco hacia el norte, pero por más exploraciones que hicieron no lograron encontrarlo. No obstante, según nos informó el teniente Cuesta, por medio de un pequeño avión que se logró obtener pudo avistarse el lago, aunque no se pudo dar exactamente con la ubicación.

PERDIDOS EN EL OCEANO

Lo más serio de la travesía ocurrió a su regreso. Lo iniciaron el 30 de diciembre, y a dos días de navegación fueron sorprendidos por una terrible tormenta. Fué tal su intensidad, que súbitamente se vieron obligados a variar de rumbo, sufriendo el desperfecto en las maquinarias que los puso a merced de las olas ya que la nave siguió al garete. Pronto se vieron privados de alimentos y agua, y encima de eso sufrieron la paralización de las comunicaciones, ya que el agua salada les estropeó el aparato de radio. Perdidos totalmente en el océano, después de una semana de duro batallar, pudieron constatar con gran consternación que se encontraban en el mismo punto de partida que cuando les sorprendió la tormenta.

Esos momentos dramáticos, de acuerdo con lo que nos relatan, son indescriptibles, ya que las enormes olas y la fuerza del viento hacían peligrar la embarcación que a cada momento amenazaba hundirse. Cuando renació la calma, se encontraban a 400 millas de Balboa. En vista de ello optaron por dirigirse a Puerto Armuelles, que se encontraba a varias millas. Llegaron allá el 10 de enero.

Según nos manifestaron, el próximo año regresarán con mejor equipo, en el cual incluirán aparatos de excavación. Permanecerán en nuestro país mientras no obtengan las visas para regresar a los Estados Unidos. El yate está en Panamá ahora, a fin de someterlo a reparaciones.

Integrada terna de la Corte a fin de escoger Delegado a Reunión de Jurisconsultos

La Organización de Estados Centroamericanos, atendiendo cláusulas aprobadas en la Reunión de Antigua Guatemala, ha convocado a la Primera Reunión de Jurisconsultos de Centro América que habrá de celebrarse en nuestra capital.

Cada país enviará dos representantes a este importante evento jurídico, escogidos de acuerdo a los siguientes procedimientos: Un jurista seleccionado de una Terna que integrará la Corte Suprema de Justicia, y otro jurista designado por el Gobierno, previa consulta a la Universidad Nacional.

La Terna de la Corte Suprema de nuestro país ya ha sido integrada en la siguiente forma: Lic. José María Vargas Pacheco, Lic. Gerardo Guzmán y Lic. Antonio Picado. Falta saber cuál de los tres será el jurista elegido para tan importante y honrosa misión.

El jurista que seleccionarán el Gobierno y la Universidad Nacional, aún no ha sido escogido. Se espera que se haga de un momento a otro.

Existe entusiasmo por esta Reunión que abordará importantes tópicos sobre capítulos del Derecho en los países del istmo.

DELIBERACIONES LEGISLATIVAS:

APROBADA EN TERCER DEBATE AUTORIZACION PARA EMPRESTAR CON EL EXIMBANK

En la sesión de ayer de la Asamblea Legislativa, en su trámite de tercer debate resultó aprobado el proyecto para autorizar al Ejecutivo a negociar un empréstito con el Eximbank por la suma de $ 9.500.000.oo. Los Dips. de minoría no se mostraron de acuerdo con la aprobación. Anunciaron la presentación de un contraproyecto con el fin de suspender la tramitación del ya aprobado, en el capítulo de discusión detallada, de acuerdo con lo que establece el reglamento.

Con respecto a la aprobación, diputados de minoría apelaron del pronunciamiento de la Mesa, que indicó que únicamente se necesitaba el voto afirmativo por simple mayoría y no dos tercios de los votos. Presentada apelación, resultó rechazada. Se produjo una larga discusión al respecto, en la cual se externaron los diferentes criterios con respecto a la interpretación de lo estipulado por el reglamento para estos casos.

Pasaron en primer debate los proyectos para Reforma al Código Sanitario y Reforma al Artículo 494 del Código de Educación.

LAS FAMILIAS QUE DISFRUTEN VACACIONES EN EL CAMPO TENDRAN MEJOR RESGUARDADAS SUS CASAS

El Ministerio de Seguridad ha dispuesto redoblar la vigilancia, en las casas de aquellas familias que salgan de vacaciones lejos de la ciudad.

Existe verdadero interés de parte del Ministro de Seguridad de que se eliminen los asaltos a las residencias que quedan desocupadas durante el tiempo de veraneo.

Esta disposición atinada y proteccionista, traerá más confianza y tranquilidad, puesto que el Ministerio de Seguridad destacará personal para cuidar las viviendas, de los que se marchan por varios días de la ciudad a fin de disfrutar de sus vacaciones anuales.

NECESIDAD DE COOPERACION INTERNACIONAL AMERICANA PARA RESOLVER LA SITUACION CAFETALERA

(USIS) — Washington. — El gobierno de Estados Unidos tiene en su poder un informe especial acerca de la situación del café en el hemisferio, y se espera que decida, para finales de febrero, si esta situación requiere acción gubernamental, o si es necesario un acuerdo internacional.

El informe fué enviado la semana pasada a los 21 países del hemisferio por el Consejo Interamericano Económico y Social y fué preparado por una comisión especial sobre el café. Las recomendaciones contenidas en tal informe no han sido aun publicadas. Más de acuerdo con la información dada por ECOSOC presenta la situación del café después de casi un año de estudio, y le pide al gobierno que plantee su posición acerca de la necesidad de la cooperación internacional de este sentido.

La comisión, compuesta de delegados del Brasil, Colombia, Nicaragua y los Estados Unidos, inició sus estudios en enero 18 de 1955. Fué auxiliada por otros países americanos, interesados en el cultivo del café, por la Oficina Panamericana del Café, y por la Federación Americana del Café.

COSTARRICENSE...

El Turista imprime en sus "fotos" las bellezas naturales del país que visita.

Agregue usted al cargamento de recuerdos de COSTA RICA, la imborrable impresión de la hospitalidad y la cultura de los costarricenses.

Atraer TURISMO es trabajar por el engrandecimiento de la Patria. Colabore en esta gran cruzada cívica con su buen trato y ayuda a todo visitante extranjero.

Instituto Costarricense de Turismo

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Nunca Falta Alguien Así — Por Jimmy Hatlo

MODIFICACIONES EN LEY DE AFOROS

El Presidente Constitucional de la República

CONSIDERANDO

—1:— Que el artículo Transitorio III del Arancel de Aduanas (ley Nº 1738 de 31 de marzo de 1954), reformado por Ley Nº 1849 de 18 de febrero de 1955, faculta al Poder Ejecutivo para efectuar modificaciones en los aforos establecidos en la ley citada, hasta por un 90% en sentido descendente, cuando existan razones de carácter económico o social.

2º—Que en el inciso b) de la Partida 991 del Arancel de Aduanas están incluídos artículos de uso preferentemente industrial cuyo empleo mejoraría las condiciones de eficiencia y sanidad en que se desenvuelve la industria nacional.

3º—Que por razones económicas y de beneficio público, es conveniente fomentar el empleo de ese equipo, procurando aforos adecuados.

4º—Que la Comisión Arancelaria se ha pronunciado favorablemente.

5º—Que se han cumplido los trámites de Ley.

POR TANTO,

DECRETA:

ARTICULO 1º—Modifícase el aforo de la Partida 991 en su inciso b) en la siguiente forma:

991 b) Los demás .. 0.65-10%
721-19-06-2

ARTICULO 2º—Rige a partir de su publicación.

Dado en la Casa Presidencial. San José, a los doce días del mes de enero de mil novecientos cincuenta y seis.

JOSE FIGUERES

El Ministro de Economía y Hda.
JORGE ROSSI

Vacaciones deben señalarse dentro de las quince semanas posteriores a las cincuenta de servicio

Transcribimos la respuesta del Ministro Fallas a una consulta que se le formuló:

Me refiero a su atenta carta de 23 de noviembre para manifestar le lo siguiente:

Consulta usted cuál es el plazo que tiene el patrono para otorgar las vacaciones y si el no pago de las planillas del Seguro Social le da derecho para ponerle fin al contrato de trabajo con responsabilidad para aquél.

La respuesta, al primer aspecto de su consulta, la da el artículo 155 del Código de Trabajo que dice:

"El patrono señalará la época en que el trabajador gozará de sus vacaciones, pero deberá hacer lo dentro de las quince semanas posteriores al día en que se cumplan las cincuenta de servicio continuo, tratando de que no se altere la buena marcha de su empresa, industria o negocio, ni la efectividad del descanso".

En cuanto al segundo aspecto, cabe manifestar que ciertamente es falta grave del patrono al contrato no cubrir las cuotas correspondientes al Seguro Social, y por consiguiente pudiera pensarse comprendida esa conducta por el artículo 83 del Código de Trabajo, que es la disposición que señala las causas por las cuales el trabajador puede poner término al contrato con responsabilidad patronal, cuyo inciso j) es amplio al referirse en general a toda falta grave a las obligaciones contractuales (nacidas bien de cláusulas puramente contractuales, o de disposiciones legales que se tienen como parte del contrato al tenor del artículo 19 del Cóligo citado) Sin embargo, la omisión patronal que usted expone tiene, aparte de las sanciones penales correspondientes, la de responsabilidad íntegra por todas las prestaciones q' la ley de Seguro Social otorga a los asegurados, razón por la cual, el trabajador está siempre garantizado en cuanto a los beneficios sociales respectivos. Bajo tales circunstancias el trabajador podría poner término al contrato con responsabilidad patronal únicamente cuando su patrono, además de no tenerlo asegurado, estando obligado a ello, se niegue a cubrir oportunamente los beneficios sociales en caso de uno de los infortunios protegidos por la ley del Seguro (artículo 44, reformado por Ley Nº 1330 de 31 de julio de 1951)

Me suscribo de usted muy atento y seguro servidor,

Otto Fallas M.
Ministro

DANIEL EL TRAVIESO

—¿Es usted el padre que dijo a este niñito que se fuera a pasear un rato por ahí?

Muertos y heridos en crisis sísmica en Budapest

VIENA, 12. INS.— Varias personas perecieron hoy y 36 más recibieron lesiones de pronóstico variado a causa de dos temblores sísmicos que sufrió la ciudad de Budapest. La radio de la capital húngara informó que 38 casas se desplomaron durante el fenómeno y que como 160 más quedaron inhabitables. La ciudad de Pest la mitad meridional de la capital de Hungría fue la que más daños sufrió, al decir de la emisora. El sismo es el primr terremoto que se registra en Hungría desde 1925.

Nuevos ensayos con la bomba de hidrógeno en el Pacífico

WASHINGTON, 12. — El gobierno anunció esta noche que los nuevos ensayos norteamericanos con la bomba de hidrógeno se llevarán acabo en el Pacífico durante la próxima primavera y que los estallidos serán generalmente de menores proporciones que los de 1954.

AL MARGEN DE LAS LETRAS

LA HORA "26" DE GHEORGIU

Virgil Gheorgiu está pasando por nuevas angustias. Está visto que el mundo actual tiene un inagotable repertorio de calamidades para los autores de novelas de perseguidos.

Convertido al peronismo, Gheorgiu trabajaba desde varios meses en dos nuevos libros, que llevarían estos curiosos títulos: "El general de los descamisados", y el otro "Los descamisados del general". En el proceso que se sigue a Perón, el juez de instructor conserva ambos manuscritos junto a la lista completa de las camisas de seda con las iniciales "J. P."

Gheorgiu y su mujer, abandonados por su servidumbre, siguen viviendo en su residencia del barrio de los Olivos, y están vigilados por la policía.

KAFKA, DESCONOCIDO EN PRAGA

Según cuenta el "Corriere della Sera", de Milán, un periodista italiano entró en una gran librería de Praga, recientemente, con la intención de comprar un libro de Kafka, como parece indicado para todo aficionado a la gran literatura que visite esa ciudad. La señorita dependiente de la librería estuvo pensando un rato, hasta acabar confesando que no conocía a ese autor. Acudió la encargada y esta señora declaró solemnemente:

—Eso que pide usted es literatura mística y en nuestro país hemos superado ya eso. Ahora sólo tenemos literatura del realismo socialista. Es posible que en alguna casa de libros antiguos encuentre usted algún ejemplar raro de ese autor.

El periodista, que en su país, en Francia y en todo el Occidente estaba oyendo continuamente el nombre de Kafka, no podía creer que las obras del gran checo hubieran desaparecido de su patria. Así, fue recorriendo las demás librerías de Praga. Pero tampoco encontró ni un solo libro del autor de "El Proceso". Por fin llegó a una librería para bibliófilos. Allí le dijo un anciano:

—Lo siento, pero no tenemos ni un solo ejemplar de Kafka. Hace mucho tiempo que desaparecieron los últimos que teníamos. No ha vuelto a reeditarse.

Entonces el italiano se dirigió al presidente de la Comisión de Cultura. Este culto caballero no había oído hablar nunca de Kafka escritor. Dijo:

—Seguramente está usted confundido. El Kafka que conocemos aquí era escultor, Bohumil Kafka, nacido en Praga.

Sin embargo, no hay mal que por bien no venga. La literatura actual checa tendrá por lo menos la ventaja de que sus jóvenes autores no crean que la literatura comienza en Kafka.

En efecto, existen hoy día dos graves enfermedades literarias: la "kaftitis" y la "faulkneritis".

PLEGARIA

Un semanario español encarece a sus lectores que lean, relean y retengan en la memoria la siguiente plegaria:

"Y ahora roguemos a la intención de quienes detentan algua desgraciada partícula de autoridad, roguemos por todos aquellos que investigan y contrainvestigan, por todos aquellos que dan autorizaciones y promulgan prohibiciones; roguemos porque no consideren jamás la letra y la cifra como algo más real y más vivo que la carne y la sangre, y haced, Señor, haced que nosotros, simples ciudadanos de esta tierra, no lleguemos a confundir al hombre con la función que ocupa. Haced que tengamos siempre presente en el espíritu y en la mente que de nuestra impaciencia o de nuestra pereza, de nuestros abusos o de nuestro temor a la libertad, de nuestras propias injusticias, en fin, ha nacido este Estado que tenemos que sufrir para perdón y remisión de nuestros pecados.

DEFINICION

Jean Rostand, célebre biólogo francés, en una reunión de amigos, dió esta encantadora definición del marido:

—Un hombre que dicta la ley de su casa, pero que acepta numerosas enmiendas.

La Naturaleza es Así por Walt Disney

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

1856 - WURLITZER - 1956

The Rudolph Wurlitzer Co.

En celebración de su centenario de liderato musical, presenta su nuevo y sensacional fonógrafo

WURLITZER

Centenario, modelo 1956

lleno de grandes innovaciones de ingeniería! Con este centenario, Wurlitzer ha dado un gran paso hacia el futuro, que se refleja en la creación de este nuevo modelo, diseñado con gran imaginación

EL ALMACEN OSCAR STUPP

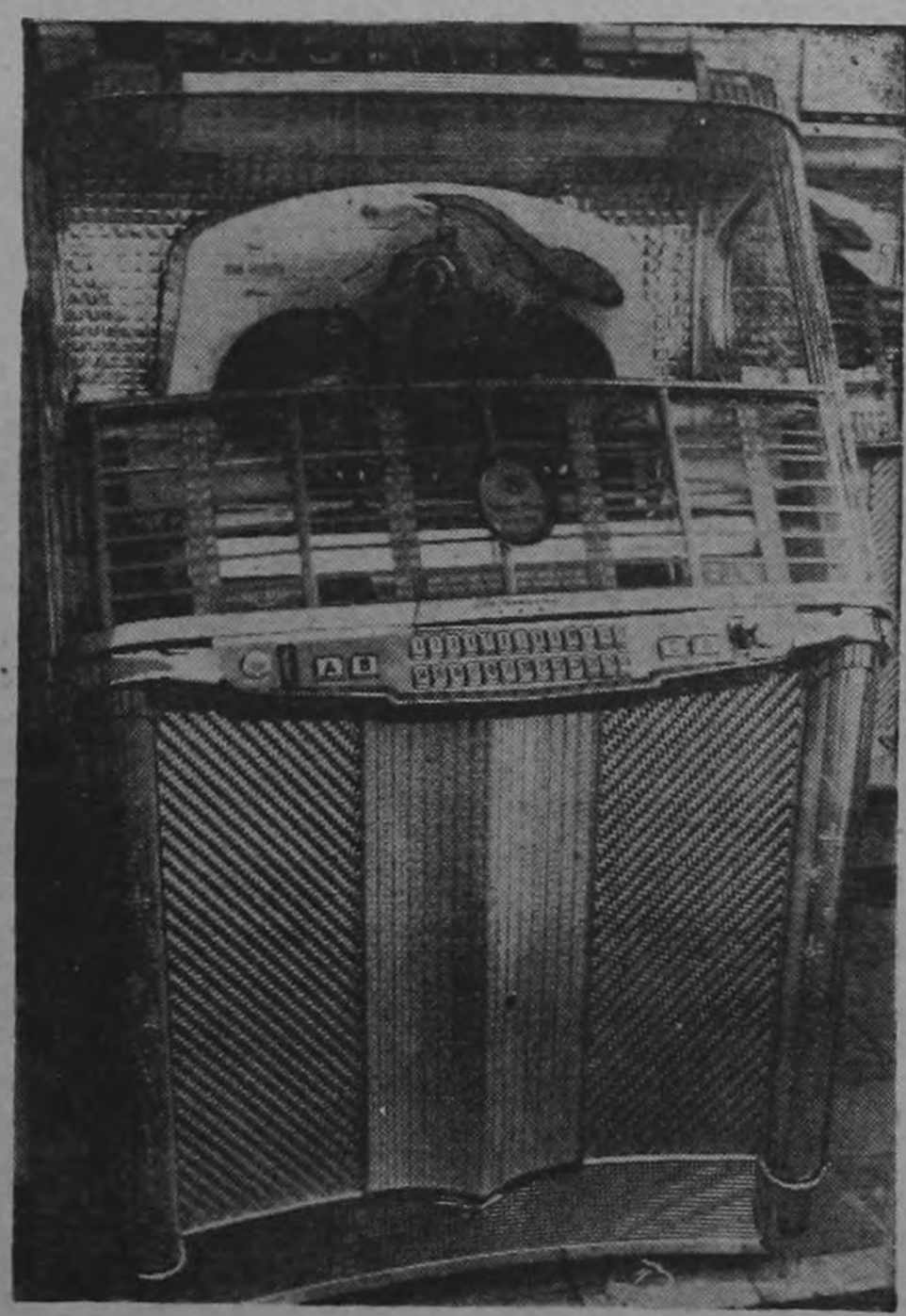
Apartado: 1645 — Teléfono 2468 — Edificio Cardona — Pie de Cuesta de Moras

Distribuidor Exclusivo para todo el territorio nacional felicta, a la firma que orgullosamente representa:

THE RUDOLPH WURLITZER Co.

al cumplirse los cien años de fabricación de los formidables Fonógrafos WURLITZER.

1856
100
años



1956
100
años

Nuevo triunfo en fidelidad tonal. La iluminación y el estilo único hace de este modelo el centro de atracción en cualquier lugar. Su espectacular vidriera panorámica super-visión le da características exclusivas!

Al mismo tiempo invita á sus clientes y público en general a conocer y a escuchar este nuevo modelo, que constituye una verdadera sensación en fidelidad y belleza!

Distribuidor Exclusivo para todo el Territorio Nacional:

Almacén OSCAR STUPP

Apartado: 1645 — Teléfono: 2468 — Edificio Cardona — Pie de Cuesta de Moras

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

COLUMNA DE JOSE SANTOS

LOS MUERTOS NO MURIERON EN VANO...

Ayer hace exactamente un año, los pacíficos costarricenses tuvimos la primera noticia de la cobarde invasión que, empezándose con una intentona por Villa Quesada, culminó con la más descarada participación de mercenarios de varias nacionalidades que entraron por nuestra frontera norte.

En esa oportunidad, la ciudadanía consciente de Costa Rica, con ese mismo coraje y ese mismo empuje con que en el año 1856 había expulsado la bota invasora de la nación, respondió gallardamente para evitar que nuestra soberanía y nuestra dignidad fuesen holladas por irresponsables. Irresponsables que, carcomidos por la ambición y sin gozar de la confianza pública, pretendieron hacerse dueños del poder con la complicidad extranjera y la complacencia de las dictaduras que ayudaron cuanto pudieron para que el crimen más negro se hiciera realidad.

La sangre de los mejores regó entonces el suelo patrio, en ofrenda generosa para la libertad. Cada hombre, cada niño, cada mujer y cada anciano, como no podía ser de otra manera, se dieron en cuerpo y alma a la causa de la defensa nacional. Sin escatimar esfuerzos, sin negar nada y entregándose hasta el sacrificio de la muerte, los costarricenses fueron enfilándose en las líneas del ejército nacional que se disponía a morir con dignidad antes que a entregarse con cobardía.

Flamearon los estandartes y la pólvora hubo de nuevo de venir a infectar el ambiente, para recordarnos que la libertad no podía mantenerse si no era a fuer del sacrificio de los buenos hijos; hijos que en esa circunstancia, como en tantas otras, habían dado muestras evidentes de cuánto amaban la libertad desde el momento en que la pagaban con sangre, sudor y lágrimas.

En el primer combate, como en los que le siguieron, el heroísmo se hizo patente. Cada acción fué una demostración más de la decisión de los costarricenses de no permitir que el extranjero impusiera en el solar patrio un régimen títere que le sirviera de testaferro para sus inconfesables intentos.

No faltaron esta vez, como no faltaron cuando la invasión filibustera de 1856, hijos perversos que prestaran su ayuda a los que traían la máquina infernal de la guerra y la innoble traición. En la circunstancia de la crisis, cada costarricense se reveló como lo que era. No podían estar ausentes los traidores y los cobardes que, por sus bastardas ambiciones, estuvieran dispuestos a cualquier cosa.

De las batallas que se desarrollaron en los gloriosos campos de combate, salieron otra vez triunfadoras las armas que en el año 1948 habían luchado por la libertad. Y además de esto, las instituciones que tanto amamos los que habitamos en este pedazo de tierra, isla de la libertad en el océano turbulento de las dictaduras, se consolidaron y se aferraron mucho más en nuestros corazones. Ya habíamos llegado en esta etapa de nuestra Historia y de nuestra Institucionalidad, a la madurez plena y al agraz cívico que venía a colocarnos, señeramente, como un pueblo que no teniendo ejército y contando con más maestros que soldados, en apenas un siglo, por dos veces lanzaba al filibustero que amenazaba nuestra democracia risueña y singular que es honra de los libres del mundo entero.

Se nos alargaba entonces el número de muertos. En el año de 1948, centenares de valientes entregaron su vida por el ideal de una patria mejor; en el año de 1955, apenas a sus comienzos, estábamos dando muestras contundentes de que no regateábamos sangre para que esa libertad que tanto había costado, continuara siendo la constante del pueblo que se sabe libre y se reconoce soberano. Los deberes aumentaban con la derrota de la invasión. Y los deberes se están cumpliendo.

Saben los muertos que en vano no murieron. Saben ellos, que son los guías de nuestra marcha, que cada día elevamos una oración por sus espíritus que como estrellas polares nos conducen por el sendero del bien; saben asimismo que la ofrenda constante la hacemos patente con actos y con hechos, que dicen y reafirman que la patria para nosotros es ara y no pedestal; y que a ésta ni se le vende ni se la traiciona. Porque los deberes para con ella son sagrados y tenemos para nosotros que es de hombres de bien el exigir que se cumplan con constancia y sin cansancio.

Si retrocedemos en el tiempo, nos damos cuenta perfecta que el movimiento de Liberación Nacional de 1948 no tuvo más causa que la necesidad de liberar al país de los zánganos que la carcomían material y espiritualmente. Se peleó en 1948 porque el sufragio fuera respetado y porque el poder lo ejerciera el electo por la mayoría de los costarricenses; se peleó porque la Hacienda Pública fuera manejada con austeridad y porque los fondos tuvieran la inversión adecuada; se combatió porque no podíamos soportar la venalidad en los funcionarios públicos y mucho menos la entrega descarada de esos mismos funcionarios a la vida disipada con los fondos nacionales y a la delincuencia más cruel y más despiadada. Se peleó porque había un grupo de jóvenes costarricenses que con afán digno de la causa que guiaba, aspirábamos a una patria en donde, como en el proverbio chino, pudiéramos conseguir que el camino del tribunal estuviera pleno de hierba; el granero lleno y la espada mohosa.

Por imperativo, casi categórico, hubimos de sacar la espada y quitarle el moho, para que los graneros rebasaran y los tribunales se llenaran de hierba. Y la revolución se hizo dándonos cuenta de la responsabilidad histórica y política que contraíamos.

De esa época a los días que corren, mucha agua ha pasado bajo el puente; y mucho es lo realizado. Pero esas realizaciones hubiesen sido imposibles si en el año de 1955, las tropas mercenarias toman el poder en Costa Rica para desandar el camino que, con tanto tesón y con tanto esfuerzo, habíamos andado.

Por eso es que a los muertos les tenemos un altar en el corazón y por lo mismo es que nos aletean en el cerebro. Conocemos que sus vidas se entregaron porque idealizaban una patria en donde, como en la que tanto soñaron Martí y Bolívar, Sarmiento y Hostos, no hubiera señores y esclavos, sino seres de carne y hueso; con los mismos deberes y las mismas posibilidades; con la responsabilidad plena de su papel histórico y con la beligerancia constante sobre la cosa pública; con el ánimo siempre dispuesto a la lucha por la patria, y con el pensamiento enhiesto para las grandes empresas de bien.

Hoy, a un año de las acciones militares que tanto dolor trajeron a múltiples hogares costarricenses, hacemos la renovada promesa de seguir luchando porque los muertos no hayan muerto en vano; porque Costa Rica siga siendo la ejemplar y la austera; la digna y la singular; la que dice, con pedantería resultante de su conocerse, que siempre, ante la cita de la historia, sabrá decir, como en 1856, 1948 y 1955, presente!

El pensamiento de FIGUERES

COMPARTIR LOS CONOCIMIENTOS

Hace 20 años que los Estados Unidos retiraron de la América Latina los marinos, es decir, la ocupación militar. Nadie duda hoy del acierto de esa medida. El acierto en bien de todos. Los marinos eran un medio de limitar la autoridad local. Las grandes propiedades extranjeras son también un medio de restringir la autoridad local. Especialmente cuando trabajan bajo 'contratos leyes' o concesiones discriminatorias, obtenidas por las compañías coloniales en los países débiles. Para todos sería conveniente que los Estados Unidos retiraran también la ocupación económica.

Semejante política nueva solamente podría adoptarla el gobierno de los Estados Unidos, y debería aplicarla gradualmente, con la ayuda de instituciones públicas apropiadas. Las firmas comerciales solamente podrían colaborar, pero no tomar la iniciativa. El camino opuesto, el camino de la expropiación por parte de los países pequeños, como toda violencia, está cargado de desventajas para todos. Costa Rica prefiere indudablemente, la negociación a la lucha; especialmente en un tiempo en que no conviene debilitar la solidaridad hemisférica, ni perjudicar a la causa general de la democracia de Occidente.

Los norteamericanos ya han leído la oración de Gettysburg, fué necesario que transcurriera mucho tiempo, pero ya el breve documento ejerció su influencia modeladora sobre la fisonomía moral de la nación. Hay otro documento breve que no ha sido leído todavía, sino simplemente mencionado: El Punto Cuarto del Presidente Truman en su Mensaje Inaugural de 1949.

"Un programa nuevo y audaz... La humanidad posee ya los conocimientos... Los Estados Unidos son prominentes... Los recursos materiales son limitados... Los conocimientos técnicos son inagotables... Nosotros debiéramos poner los conocimientos técnicos y sus beneficios al alcance de los pueblos amantes de la paz... nuestro objeto debiera ser ayudar a los pueblos libres, para que mediante sus propios esfuerzos produzcan más... para que alivien sus cargas... una empresa coperativa... por medio de las Naciones Unidas siempre que se pueda... un empeño de amplitud mundial para alcanzar la paz, la abundancia y la libertad..."

Así habla una nación concebida en la libertad, y consagrada al principio de que todos los pueblos fueron creados iguales. Ha tenido éxito la política de "compartir los conocimientos?" Sí, véanse las realizaciones del Instituto de Asuntos Interamericanos, precursor del Punto Cuarto. Probablemente ningún otro esfuerzo ha conseguido tanto, en la tarea de acercar a los Estados Unidos con los pueblos del mundo.

(Tomado del artículo "Un programa Nuevo y Audaz," publicado originalmente en inglés en la revista de Ciencias Políticas de la Universidad de Columbia).

LA ESCENA AMERICANA

EISENHOWER, PRESIDENTE DEMOCRATA

Por JULIO ANTONIO ROY

WASHINGTON,— El 84 Congreso de los Estados Unidos ha iniciado sus tareas, y las terminará probablemente en julio. Después vendrán las convenciones de los partidos y la campaña electoral, y en noviembre, el país eligirá nuevo Presidente y nuevo Congreso.

El 84 Congreso se ha inaugurado sobre la base de que el Poder Legislativo es demócrata, y el Poder Ejecutivo, republicano.

Esta divergencia de poderes, en otro lugar, determinaría el caos político, o una crisis ministerial. Aquí, por el contrario, da una mayor seguridad al régimen. Por un lado, el Poder Ejecutivo tiene que hacer concesiones al Poder Legislativo; y, por el otro, el Congreso las hace al Presidente. La resultante es el equilibrio y el fortalecimiento de las instituciones democráticas.

Como de costumbre, al inaugurarse la sesión del Congreso, el Presidente presenta lo que se llama el Estado de la Unión. Es decir, el Mensaje en el que expone su programa de gobierno para el año en curso.

Ordinariamente, el Presidente lee su Estado de la Unión ante las dos Cámaras reunidas (Congreso). Esta vez, el Mensaje fue leído formulariamente por un Secretario, porque el Pdte. se encontraba en Kayo Oeste, recuperando fuerzas.

La lectura del Estado de la Unión careció, pues, de solemnidad. Senadores y Representantes leían la copia del Mensaje que tenían en las manos, y no escuchaban la salmodia del secretario.

El Presidente, físicamente estaba ausente. Sin embargo, su personalidad política y representativa no ha estado nunca tan vigorosamente presente como en el Estado de la Unión de este año.

La política nacional e internacional del país girará alrededor de ese Mensaje en el curso de este año, proyectándose su influencia más allá todavía.

Eisenhower, al cabo de tres años de Gobierno, ha podido presentarse ante el Congreso —y ante el país— con un balance ampliamente favorable.

Su Administración ha dado, como resultado, la paz en el mundo y la prosperidad en los Estados Unidos.

Durante los tres años de Gobierno de Eisenhower, se ha acabado la guerra en Corea y en Indochina, se han fortalecido las defensas mundiales de la democracia, y se ha producido un comienzo de distensión en la política internacional.

En América Latina, durante la época de Eisenhower, hemos asistido al triunfo de la causa democrática en Guatemala, Costa Rica y Argentina, y a su fortalecimiento en México y Brasil. El panorama general de América Latina es mucho más brillante, en todos sentidos, que no era en 1952.

En el orden nacional, nunca los Estados Unidos habían gozado de la prosperidad que conocen actualmente. La economía nacional se aproxima a la cifra casi fabulosa de 400.000 millones de dólares anuales. El número de personas en trabajo activo se eleva a 65 millones. Se produce más y se gasta más. Los salarios son altos y siguen ascendiendo. El capital fructifica, y se hacen nuevas inversiones. Los precios están estabilizados. Han sido disminuidos los impuestos, la inflación ha sido contenida. Ha cesado el control de precios y salarios, dándose así una mayor libertad a la economía. Se ha equilibrado el presupuesto de gastos e ingresos. Se ha fortalecido la defensa nacional. Se ha hecho una política contra la discriminación racial. Y, en fin, se acabó la pesadilla del mccarthysmo.

En todo este cuadro general positivo, hay, no obstante, una nota negra: la situación en el campo. Ahí, en ese dominio, la Administración de Eisenhower no se ha apuntado un éxito, como en los demás, sino un fracaso. Los "farmers" (agricultores) representan sólo el 14 por ciento del conjunto de la población. Pero ese 14 por ciento es una nota disonante en la sinfonía general de prosperidad del país.

Es sobre ese fondo de realizaciones que el Presidente ha expuesto su programa de Gobierno para la próxima etapa del Congreso.

El Mensaje del Presidente al Congreso es el más liberal de cuantos ha presentado el Presidente Eisenhower desde que ocupa la Casa Blanca. Es tan liberal, que ha disgustado a los demócratas: Por la sencilla razón de que, por un golpe de audacia política, Eisenhower ha resumido en su Estado de la Unión las ideas que los demócratas habían expuesto al criticar a la Administración republicana. Y los demócratas, en este año electoral, quedan desarmados.

El Estado de la Unión presentado por Eisenhower al Congreso entra de lleno en el ámbito de la filosofía política del New Deal y Fair Deal de Roosevelt y Truman.

Busca dar un mayor énfasis a la política social: escuelas, hospitales, carreteras, construcción de viviendas, etc., intensificando, a la vez la política de seguridad social: salario mínimo, seguros, pensiones, retiros, etc.

En el orden internacional, el Presidente ha cambiado de enfoque. En la fase anterior, había partido de la base de ir disminuyendo la ayuda al exterior, hasta hacerla desaparecer del todo.

La variación —que es revolucionaria— consiste en aumentar la ayuda. Si en el ejercicio anterior la ayuda fue de 2.700 millones de dólares, en el actual ascenderá a 4.900 millones.

Eisenhower ha llegado a la conclusión de que hay que fortalecer las defensas de la democracia no sólo enviando material bélico a los países estratégicos, sino también prestando una ayuda económica importante a los países que la necesiten.

La ofensiva económica por parte de Washington, dirigida principalmente al sur de Asia y el Oriente Medio —que es ahora el objetivo estratégico del Kremlin— será de gran efecto, como lo fué el Plan Marshall, en Europa, en los años de la post-guerra.

Una cosa es segurísima: con un tal programa, si Eisenhower fuese a la reelección, las probabilidades de triunfo serían abrumadoras.

Pero ¿irá Eisenhower a la reelección?

Los republicanos, que lo desean ardientemente, creen que sí.

Entre los demócratas, a muchos, el temor les hace asimismo decir que sí.

Sin embargo, entre los periodistas que asistieron a la conferencia de prensa que Eisenhower celebró en Kayo Oeste —la primera desde agosto del año pasado—, la opinión se resumió así: doce creen que no y dos que sí.

Viendo a Eisenhower estos días —lo hemos visto en las pantallas del cinematógrafo y de la televisión —uno se da cuenta de cómo ha envejecido en los últimos tiempos. Su aire es jovial, como siempre; pero se diría que desde el 24 de septiembre de 1955 han transcurrido en él varios años.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

INS INFORMA:

SUMAS FANTASTICAS SE DESTINARAN EN LOS ESTADOS UNIDOS A LAS ESCUELAS.-

WASHINGTON. 12 (INS) —. El presidente Eisenhower propuso hoy un programa quinquenal de ayuda federal a la educación por dos mil ciento setenta millones de dólares "para subsanar la grave escasez de escuelas en la nación".

En un mensaje especial al congreso, Eisenhower solicitó doscientos cincuenta millones de dólares anuales durante los próximos cinco años en directa ayuda federal a los distritos escolares "más necesitados". También recomendó que se dispongan setecientos cincuenta millones de dólares para la compra por el gobierno federal de bonos locales para la construcción de escuelas cuando no se hallen compradores a buen interés en los distritos.

Además, el programa dispone que se asignen ciento cincuenta millones de dólares para proveer reservas para la compra de esa clase de bonos y veinte millones de dólares en concesiones a los Estados para la planificación escolar.

Bajo el plan de Eisenhower la ayuda federal directa sería equiparada por los estados, pero en escala variante que exigiría que los estados más solventes pusiesen más dinero en la empresa que los menos capaces de encarar el problema escolar. Eisenhower declaró: "si se utiliza rápida y plenamente este programa federal — unido a los crecientes esfuerzos básicos de los estados y las comunidades— deberá vencer la grave escasez de escuelas en la nación dentro del período de cinco años.

JUAN Y PEDRO...

(DIALOGAN PARA EL PUEBLO

—Vienes malhumorado, Juan ¿qué te ha ocurrido?

—Vengo del cine, Pedro.

—Y no te gustó la película, a pesar del alto precio que pagaste por ella.

—No me gustó la música, Pedro! Qué desastre de música, viejo!...

—Ah! Fu'ste a ver y oir, desde luego, una película musical. ¿Y qué?

—No, Pedro, por Dios. No fui a ver ninguna película musical. Fui a ver una película cualquiera, de esas que uno va a ver para quemar su ocio.

Pero la película tampoco me gustó.

—No te entiendo, Juan .

—Me explicaré, Pedro, y sea ello como un desahogo. ¡Perdoname viejo!

¿No te produce a ti un fastidio tremendo la clase de música que le obligan a escuchar a uno en los cines durante ese rato que media entre la entrada al salón y el comienzo de la cinta?

—Ya te voy entendiendo, Juan.

—¡Ay Pedro! ¡qué gusto para producir disgusto el de los que se leccionan los discos musicales q' hay que soportar en el cine.

—Tienes razón, Me explico tu mal humor.

—Sí, Pedro. Es una cosa insoportable. Cada vez que paso por ese suplicio me pregunto ¿Cómo es posible que en las salas de cine de San José, de la capital de la República, de una República que se precia de culta y que se moderniza cada día más; y en lugares donde se reúne la gente q' se juzga educada, lo atormenten a uno con música para pachucos, pudiendo ofrecer algo mejor de lo mucho bueno que hay en el tesoro musical del mundo?

—Tienes razón, Juan, en tu caso. Pero piensa que tus gustos no son los gustos de todo el mundo. No creo que esperes que te satisfagan a ti y que en vez de un "cha-cha-cha", te entretengan con Arcángelo Corelli, con Bach, Haydn, Mozart o Beethoven.

—¿Y conocen acaso los que lo aturden a uno con esos cha-cha-cha, los gustos de quienes están en la sala? Y en todo caso, Pedro, en estas cosas del arte, es una obra de caridad educar a los públicos. Yo creo como los egipcios, que la música es un arte benéfico.

—Sin embargo, Juan, recuerda que así como la conciencia de la masa no es la de los individuos, tampoco el oído y el gusto de ella están sujetos a los caprichos tuyos o míos.

—Todos, Pedro, vivimos en el cieno, dijo el poeta. Pero debemos levantar algunas veces los ojos hacia las estrellas. Yo insisto en que, cuando se trata de escuchar música, hay que poner a la gente, aun cuando al principio no lo entienda, a escuchar la música de las estrellas. Ya irá educando su sensibilidad.

—Pero es que tu quieres, Juan, vivir en un mundo muy elevado.

—Un momento, Pedro. Si en vez de ir a escuchar un rato de música, aunque sea de música prefabricada, tu y yo nos vamos a un baile, es lógico que nos den del principio al fin ruidos de cha-cha-cha y cuanto quieran o hayan inventado los africanos o los imitadores americanos de aquéllos. Pedro, cada cosa en su lugar...

—o—

—Contéstame ahora, Pedro, una pregunta que te quiero hacer.

—Adelante, Juan, que si puedo, lo haré.

—Y aunque no puedas, Pedro, Recuerda que eres tico y que gustas de escribir en los periódicos...

—¿Es orgulloso el costarricense? Quiero aclararte que la pregunta se me ha ocurrido, al leer un artículo publicado en los diarios de ayer, escrito por dos norteamericanos que nos visitaron.

—Lo leí, Juan. Ellos dicen que un costarricense prefiere caminar varios kilómetros a pie antes que pedir a un extraño que se desvíe del camino para llevarlo a él en su carro. ¿No es eso más bien, timidez?

(Aquí Juan y Pedro cesaron su diálogo, porque lo interrumpió el paso subyugante de dos preciosas ticas desafiantes del frío... Y el punto, en consecuencia, queda pendiente).

A LOS TELEGRAFISTAS DE LA REPUBLICA

El Departamento de Clasificación de Puestos de la Dirección General de Servicio Civil, en vista de las declaraciones hechas por el señor Miguel Angel González M., Presidente de la Asociación Nacional de Telecomunicaciones en su polémica con don Gonzalo Pizarro, Telegrafista de la Mansión de Nicoya, se permite manifestar lo siguiente:

1º) La clase de TELEGRAFISTA AUXILIAR fue creada con base en la declaración del señor Presidente de la ANDET ante el Director de Servicio Civil, a quien demostró que los puestos de telegrafistas de distrito no requieren los servicios de un telegrafista completo y pueden ser desempeñados por aprendices. El propio señor González Murillo señaló en esta oficina los cuestionarios de quienes debían ser catalogados como Telegrafistas Auxiliares.

2º) El Departamento de Clasificación no ha podido ponerse de acuerdo con la Asociación de Telecomunicaciones por cuanto esta desea que los telegrafistas subalternos de San José y cabeceras de provincia sean clasificados en una categoría un grado más alto que la , los JEFES DE OFICINAS TELEGRAFICAS CANTONALES.

3º) En ningún momento hemos pretendido bajar de nivel a los telegrafistas de San José y cabeceras de provincia. Lo que hemos hecho es levantar a los de Cantón y Distrito al lugar que en nuestra opinión les corresponde. Esa actitud nuestra de igualar los Telegrafistas de Cantón a los de San José fue reprochada por la Asociación, y nuestra decisión de sostenerla motivó el que algunos de sus miembros, encabezados por su Presidente, presentaran reclamación ante el Tribunal de Servicio Civil, impugnando nuestra actuación.

4º) La Dirección General de Servicio Civil no ha querido perjudicar a nadie sino hacer justicia. Lo comprueba el hecho de que el señor Director General de Telégrafos en comuniccación dirigida a este Departamento manifestó: "En presencia de concurrentes a la última reunión verificada en esta oficina, Presidente Asociación Nacional Telecomunicaciones señor Miguel Angel González M. dió por retirada su gestión cuando usted hizo ver el peligro de perjudicar un mayor número de empleados de telégrafos". No obstante haberse demostrado en esa ocasión que con la actitud de la Asociación iban a salir perjudicados los telegrafistas de cantones, la Asociación siguió adelante con su campaña y logró que los telegrafistas de cabecera de provincia y los de San José reclamaran ante el Tribunal de Servicio Civil.

5º) Los documentos que respaldan la veracidad de las anteriores declaraciones están en nuestra oficina a la disposición de quienes deseen examinarlos.

Pedro J. García Roger
Jefe del Departamento
Clasificación Puestos
Dirección General de
Servicio Civil.

Procedimientos eficaces con objeto de hacer efectivo el cobro de pensiones alimenticias

El problema de las pensiones alimenticias de las personas y familias que han sido abandonadas por el jefe del hogar, radicándose éste en otro país, se ha agudizado mucho en los últimos tiempos.

Y adesde 1947, en Caracas, en el Congreso Panamericano del Niño se planteó el asunto y fue uno de los puntos principales de la Agenda de aquella Conferencia. Un educador costarricense, Profesor don Luis Felipe González fue quien planteó el problema y ha luchado incansablemente por buscarle una solución adecuada, en beneficio de los desamparados.

Se ha estudiado cuidadosamente el Tránsito de Demandas de Pensiones Alimenticias en el Extranjero, buscándose un procedimiento para hacer cumplir los pagos de esas pensiones.

Los procedimientos para esto han sido planteados en una forma que parece eficaz y se cree que el cobro podrá hacerse efectivo bajo esas normas. En el próximo Congreso del Niño van a ser atendidos y revisados estos procedimientos para ponerlos en ejecución en los países interesados en resolver esta irresponsabilidad social.

PERIODISTAS ECUATORIANOS PIDEN EL PREMIO MERGENTHALER PARA COLEGAS TICOS

La Asociación de Periodistas de Ecuador comunicó ayer telegráficamente a la Asociación de Periodistas de Costa Rica, que ese organismo acordó unirse a las gestiones que los periódicos costarricenses hacen para que el premio Mergenthaler, que todos los años da la Sociedad Interamericana de Prensa, sea discernido póstumamente a los desaparecidos colegas Jorge Vargas Gené y Oscar Cordero Rojas.

La A. P. C. contestará agradeciendo en lo que vale este gesto de solidaridad, que, según tenemos entendido, se producirá de parte de colegas de otros países de América.

Por otro lado, pudimos saber que el señor Embajador de Ecuador Dr. Abel Romeo Castillo, en unión de su Agregado de Prensa, don Ramón Burneo, a nombre del periódico ecuatoriano El Telégrafo, procederá a la colocación de una ofrenda floral en la tumba de los desaparecidos.

Asimismo, coincidiendo con las celebraciones que para honrar la memoria de los colegas se han preparado, el Profesor José Fabio Garnier, Director del Colegio Clorito Picado, cedió dos becas. Se llamarán respectivamente Jorge Vargas Gené y Oscar Cordero Rojas. Serán para cursar estudios de bachillerato, y durarán el lapso de cinco años.

AHORA.... SALGA DESPUES Y LLEGUE ANTES...

Ya no necesita Ud. efectuar paradas innecesarias para viajar a San Salvador y México... en un placentero vuelo de sólo una hora y cincuenta minutos Ud. estará en San Salvador y luego, en solamente tres horas y media más, Ud. podrá estar disfrutando de las multiples bellezas y de las grandes atracciones de la maravillosa ciudad de México.

El servicio aéreo más directo, rápido y conveniente que jamás se haya ofrecido. En aviones SUPER-CONVAIR de Lacsa volando a 480 Km por hora encima del mal tiempo, en lujosa cabina a presión regulada, aire acondicionado y contando con el magnífico servicio personalizado de abordo que ha hecho a la Lacsa famosa en el hemisferio.

ITINERARIO

Vuelo 527 DOM-MIE-VIE				Vuelo 528 MAR-JUE-SAB
8.00 am	Sale	MEXICO	Llega	4 30 pm
9 30 am	Llega	SALVADOR	Sale	3 00 pm
9 45 am	Sale	SALVADOR	Llega	2 30 pm
11 30 am	Llega	SAN JOSE	Sale	12 30 pm

Itinerario efectivo el 15 de Diciembre de 1955

LACSA
COSTA RICA

SOLICITE MAS INFORMACION EN LAS AGENCIAS DE VIAJES O EN NUESTRAS OFICINAS.

L-30-23

PUERTO RICO • PANAMA • SAN JOSE • EL SALVADOR • MEXICO • GRAN CAIMAN • HABANA • MIAMI

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

— INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL —

INTERNACIONAL:

EL CASO DE ISRAEL Y SIRIA PRESENTADO FORMALMENTE AYER

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 12. INS— Las tres grandes potencias occidentales encarecieron hoy al Consejo de Seguridad de la ONU que censure a Israel por su ataque del 11 de diciembre contra un puesto militar sirio cerca del mar de Galilea con la pérdida de 62 vidas. Al propio tiempo las tres grandes potencias occidentales advirtieron severamente a Israel que nuevas provocaciones armadas en sus fronteras obligarán al Consejo de Seguridad a considerar la adopción de nuevas medidas paar mantener la paz en la región.

El Consejo de 11 naciones en su pzmer reunión del 1956 comenzó a considerar una resolución de las tres grandes de Occidente condenando el asalto del 11 de diciembre como una flagrante violación de los convenios de tregua en Palestina y de la carta de las ONU. También tenía el Consejo ante su consideración una proposición soviética para que adopte sanciones contra Israel y demandando que se compense a las víctimas sirias del referido ataque. En la medida sometida por los rusos se amenaza a Israel con posibles sanciones económicas.

El Embajador de Estados Unidos Henry Cabot Lodge, el delegado inglés Sir Pierson Dixon y el representante de Francia Herve Alphand encarecieron en conjunto la unánime aprobación de la resolución occidental. Solicitaron que se les diera prioridad sobre la propuesta soviética. Los tres diplomáticos vocearon su reprimenda a Israel por el susodicho ataque declarando con severidad que en el ambiente de tensión de Palestina no da lugar paar la represalia armada. Lodge manifestó: No podemos permanecer con los brazos cruzados y dejar de condenar el acto del gobierno de Israel. Agregó el representante norteamericano ningún estado tiene el derecho de tomar la ley en sus manos, deploro que Israel, un estado miembro creado por las Naciones Unidas, deba venir ante el Consejo de Seguridad a responder por el cuarto delito fronterizo cometido en dos años.

El Consejo de Seguridad declaró el Embajador norteamericano, tiene que hacer algo más que condenar el ataque israeli, tiene que advertir a Israel que incidentes similares en el futuro demandarán que el organismo pacificador adopte medidas especiales, encareció que se adopte la resolución de tres potencias censurando a Israel. Lodge se pronunció en favor de que se compense a las víctimas del ataque pero señaló que actualmente la ONU no cuenta con maquinaria que tramite ese aspecto de la cuestión sugirió q' el Conseja someta a estudio el pago de futuras compensaciones en caso de que se repitan los ataques. Prometió Lodge que Estados Unidos cooperará de buena gana con Siria e Israel en el mantenimiento de la paz en la región y encareció un pleno apoyo en la ONU para el inspector de la tregua impuesta por la ONU en Palestina, General E. L. M. Burns.

Estudio de la situación de la industria minera de Bolivia

LA PAZ, 12. INS.— Ingenieros y expertos de la firma norteamericana Ford, Pacon and Davis, firma que ha sido contratada por el gobierno de Bolivia, han comenzado la primera parte de su estudio completo sobre la situación de la industria minera,, habiendo iniciado sus labores con la compulsa minera, habiendo iniciado sus labores con la compulsa de los documentos de carácter técnico y económico que les han presentado los personeros de la corporación boliviana de minas.. Igualmente estudian el caso de las minas particulares (medianas y pequeñas) que no están nacionalizadas. Concluida esta primera etapa de sus estudios, viajarán a los centros mineros para observar personalmente los sistemas de trabajo y las condiciones técnicas que guían las labores mineras en su explotación y administración.

Yugoeslavia tomó su asiento ayer en el Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 12. INS. Cuba, Yugoeslavia y Australia ocuparon hoy sus respectivas butacas como miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Cuba y Australia retendrán sus puestos durante los próximos dos años, pero Yugoeslavia, conforme a un areglo previo, sólo estará representada por un año en el Consejo, siendo después sustituída por Filipinas.

El Presidente del Consejo durante el mes de enero, Víctor A. Belaunde, del Perú, dió la bienvenida a los representantes de los nuevos estados miembros.

La mayor operación de paracaidistas desde la última guerra

LONDRES, 12.— La real fuerza aérea inició hoy el traslado de dos batallones de paracaidistas, provistos de plano para la batalla, a la isla de Chipre en una de las mayores operaciones de transporte militar aéreo que se verifica desde la segunda guerra mundial. Chipre, estremecida por los violentos choques greco turcos del miércoles, presentaba hoy un aspecto de relativa tranquilidad en los momentos en que la guarnición británica de como doce mil hombres guardaba el nuevo contingente de paracaidistas.

México venderá carne congelada a países de Centro América

CIUDAD DE MEXICO, 12 (INS) — Por conducto del Banco Nacional de Comercio Exterior, México ha firmado contratos para vender a los cinco países centroamericanos carne congelada y enlatada por la industria empacadora mexicana .Se informa que las remesas iniciales serán de escaso volumen, siendo la primera para El Salvador, por un total de 300 toneladas. También se tienen solicitudes de compra de los países del Caribe. Las compras han sido hechas por empresas e intereses particulares, pero debidamente avaladas por los gobiernos correspondientes.

14 rebeldes argelinos cayeron bajo las balas francesas

ALGERIA, 12 (INS) — El alto mando francés anunció hoy que 14 rebeldes argelinos resultaron muertos en las pasadas 24 horas, las fuerzas francesas capturaron 19 rebeldes durante ese mismso período.

38 nuevos pozos petroleros en explotación este año en Bolivia

LA PAZ, Bolivia, 12 (INS) — Treinta y ocho nuevos pozos serán perforados por yacimientos petrolíferos fiscales bolivianos durante el presente año, en la zona sudeste del país, según declaró a la prensa el gerente de esta entidad. Para este efecto, explicó que la Yapfb cuenta con 11 equipos rotativos modernos, cuatro de los cuales han sido adquiridos recientemente de los Estados Unidos y uno de ellos trabajará en el distrito de Bermejo desde principios del próximo mes; los otros están distribuidos en Itapirenda, Buena Vista y otros lugares.

Las lluvias imposibilitan la búsqueda de los misioneros norteamericanos

QUITO, 12 (INS) — Noticias llegadas de Shell Mera informan que lluvias torrenciales que han caído en la región impidieron esta mañana la búsqueda de los misioneros norteamericanos perdidos en la región selvática donde viven los indios Aucas. Los misioneros están desaparecidos desde el domingo pasado.

Disuelto el Parlamento de Atenas sorpresivamente

ATENAS. (INS) — El Rey Pablo firmó hoy un decreto disolviendo el parlamento con 10 meses de anterioridad a la normal expiración de su término de cuatro años. En rueda de periodistas el lider liberal George Papandreou declaró que en entrevista con el Monarca éste "me dijo que las nuevas elecciones se efectuarán el 19 de febrero". Las elecciones se celebrarán bajo las disposiciones de la nueva ley electoral aprobada por el Parlamento el 14 de diciembre de — 1955.

Irak pide que Egipto retire a su agregado Militar en Bagdad

CAIRO, 11. INS.—El gobierno egipcio anunció hoy que Iraq había pedido que Egipto retire su agregado militar en Bagdad. Un vocero del gobierno dijo que Iraq no dió razón alguna para su demanda y que el oficial teniente coronel Mahmmoud Kamel El Hinawy había estado en Cairo durante la pasada semana. Mientras él se encontraba en Egipto, dijo el vocero, las autoridades iraquis arrestaron a su valet.

Explotación en grande escala de la bauxita

GEORGETOWN, Guayana Británica, 12 (INS) — La firma norteamericana Harvey Aluminium Inc., ha radicado una solicitud ante el gobierno de la Guayana Británica para obtener derecho de exploración exclusivos en dos zonas de más de un millón de acres en busca de bauxita. Una sistemática inspección se efectúa con la ayuda del departamento geológico británico y la misión de operaciones norteamericana usándose helicópteros en la labor.

El Ministro de Justicia de Argentina no cede

BUENOS AIRES, 12 (INS) — El Ministro de Justicia Laureano Landaburu no accedió hoy al pedido del Juez de lo Penal Luis Botet de trasladar nuevamente a la capital federal a nueve ex jerarcas peronistas confinados en los territorios del sur. Botet actuó respondiendo a la presentación de los abogados defensores que sostuvieron que el gobierno no podía legalmente trasladarlos a tierra del Fuego fuera de la jurisdicción del juzgado. Entre las ex figuras prominentes del peronismo que objetaron el confinamiento se encuentran Jorge Antonio, el fabuloso personaje y encumbrado multimillonario y Ministros y legisladores.

Landaburu justificó la decisión por la vigencia del estado de sitio.

Decretaron la huelga los estudiantes de leyes de Guatemala

CIUDAD DE GUATEMALA, 12. INS.—Los estudiantes de leyes de la Universidad declararon hoy una huelga de 24 horas protestando por la deportación de 6 guatemaltecos presuntamente comprometidos en la abortada conspiración del día de año nuevo.

El paro ha transcurrido sin incidentes y ha sido simbólico debido a que las clases comienzan a fines de enero.

Evaluación de elementos para la seguridad por 3 años

El Secretario de la defensa de los Estados Unidos, Charles E. Wilson ha ordenado una cuidadosa evaluación de las fuerzas que exigiría la seguridad nacional durante los próximos tres años

WASHINGTON, 12 (INS) — El Secretario de la Defensa Charles E. Wilson declaró hoy que ha ordenado un estudio de las necesidades militares de la nación con miras a intensificar el desarrollo de los proyectiles dirigidos y otras armas modernas. Compareciendo ante la comisión de servicios armados del Senado portando un resumen del plan del Pentágono para el próximo año fiscal, Wilson declaró: "Para continuar la producción de armas superiores para las fuerzas militares encaremos un verdadero reto". Y agregó: "Por esta razón he solicitado al Estado Mayor mixto y a los departamentos militares que realicen una completa y cuidadosa evaluación del tamaño naturaleza y composición de las fuerzas que exigiría la seguridad nacional durante los próximos tres años".

Esclarecido el asalto más cuantioso en Estados Unidos

Capturados todos los bandidos que robaron hace seis años, más de un millón de dólares en efectivo y millón y medio en cheques y valores diversos

WASHINGTON, 12 (INS) — J. Edgar Hoover, director del negociado federal de investigaciones (F. B. I.), anunció hoy que el sensacional robo realizado hace seis años en la Organización Bancaria Brink por más de millón y medio de dólares, ha sido resuelto. En conferencia de prensa, Hoovert informó que el hasta intrigante caso se resolvió con el arresto de seis hombres en Bostón y la supuesta complicación en el robo de otros dos ya encarcelados por otros delitos. El dramático anuncio del FIB llegó a su punto culminante una intensa investigación que se había realizado por cerca de 6 años.

El audaz robo el mayor de los más espectaculares en la historia criminal de Estados Unidos, ocurrió el 17 de enero de 1950. Bandidos enmascarados invadieron los oficinas en Boston del servicio de vehículos blindados Brink huyendo con un millón doscientos once dólares en dinero efectivo y un millón quinientos cincuenta y siete mil ciento ochenta y tres en cheques, giros y otros valores. El Departamento de Justicia no pudo decir si parte del dinero había sido recuperado.

Hoover anunció que los arrestados en Boston fueron: Vincent James Costa de 41 años de edad. Adolf Maffie de 44, Antony Pino. de 48. Michael Vincent Geagan, de 47. Joseph F. Mcgainis, de 52. Henry Baker, de 49. A todos se les señaló como residentes en Boston.

FALSIFICACION DE DOLARES PARA SER DISTRIBUIDOS EN TODA AMERICA

....En La Paz fueron apresados dos de los falsificadores, uno austríaco y otro no identificado.—....

LA PAZ, 12 (INS) — El jefe de la división de investigaciones, informó que habían circulado algunos miles de dólares americanos falsificados en esta ciudad, habiendo identificado a los autores de su distribución como a Alex Andree Novak, austríaco y nacionalizado uruguayo, de 40 años de edad que vivía en el mejor hotel de La Paz; y a N. Norman (sin mayor identificación). Se informó que esa repartición policiaria ha logrado establecer que estos dos individuos, pertenecen a una banda internacional que está haciendo circular dólares falsificados en toda la América que por otra parte, la falsificación de esta moneda norteamericana se habría realizado en el Uruguay. Estando las investigaciones muy avanzadas, la policía no ha querido proporcionar mayores detalles, hasta que concluya con éxito su labor.

INS DICE:

— INTEGRACION DE ARGELIA A LA FRANCIA METROPOLITANA —

PARIS, 12 (INS) — Jacques Soustelle, Gobernador General de Argelia, recomendó hoy al gobierno de Paris la adopción de un plan de seis años para realizar la completa integración de Argelia a la Francia metropolitana.

El plan en cuestión busca elevar los niveles de vida de los argelinos a índices idénticos a los prevalecientes en Francia y se tiene entendido que fue objeto de un minucioso estudio en la sesión celebrada ayer por el gabinete.

CIENCIA:

— DONCELLAS DE HIROSHIMA TRANSFORMADAS POR LA CIRUGIA PLASTICA —

NUEVA YORK. 12 (INS) —Se reveló hoy que la cirugía plástica empleada por dos médicos especialistas de Nueva York ha "hecho maravillas" en 25 jóvenes japonesas traídas a esta ciudad hace 8 meses para recibir tratamiento por cicatrices de la bomba atómica. Conocidas como "las doncellas de Hiroshima", las jóvenes han sido curadas en el hospital Mount Sinai por los doctores Arthur J. Barsky y William Hitzing quienes han contribuido gratis con sus servicios.

De edades, entre 17 y 31 años, las jóvenes japonesas fueron traídas a Estados Unidos en mayo último bajo los auspicios de la asociación del centro de paz de Hiroshima, que preside Norman Coussins, editor de la revista — "Saturday Review".

La señora Helen Yohayama portavoz que acompañó como intérprete a las "doncellas de Hiroshima", declaró hoy que: "en medio de la comprensión y calor humano que le han mostrado los norteamericanos, la amargura, tribulación y ansiedades que agobiaba a las jóvenes a su arribo, han desaparecido".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Importancia de la Traducción

Por JOSE CORONEL URTECHO

El novelista español Alberto Insua, ha publicado recientemente, en "La Prensa" de Buenos Aires, un artículo, escrito con amena ligereza, sobre un tema que, a pesar de la importancia que siempre ha tenido y de la actualidad que debiera tener en estos días de renovado diálogo internacional, muy rara vez alcanza las columnas de los diarios: El Tema de las Traducciones para decirlo con las mismas palabras que sirven de título al mencionado artículo.

La cosa no pasará, probablemente, de lo que ha sido hasta ahora, una ligera escaramuza literaria, aunque su asunto, como digo, merezca más atención que la que suele dársele. Mayor diversidad y mayor número de gente deberían, no sólo preocuparse, sino ocuparse inteligentemente, de este problema y las instituciones competentes deberían trasladarlo del terreno de las palabras al de los hechos.

Salvo en algunas revistas recónditas de filología o disciplinas técnicas, en las que, me imagino tienen cabida temas semejantes, los que hoy lo tratan, muy de cuando en cuando, en otra clase de publicaciones, suelen ser literatos que sólo se interesan por la traducción de obras literarias y como problema exclusivamente literario.

Este es el caso de la escaramuza a que me he referido. En ella, Insua se ha limitado a comentar de paso y a rebatir en parte, un artículo aparecido poco antes en el "Diario de Mallorca", cuyo autor, bajo el seudónimo de "Euphorión, señala, "el peligro que significan para las letras españolas, las traducciones sudamericanas" y alarmado, al parecer más de la cuenta, por su difusión en España, se queja de "lo desastrosas que resultan estas traducciones mejicanas, chilenas y, sobre todo, argentinas". . ...

Insua viene a decir, en resumen, que en todas partes se cuecen habas. Ni la exclusividad, ni el campeonato de las malas traducciones pertenecen a la Argentina, donde, al contrario, se han editado algunas de las mejores. En cuanto a Méjico, agrego por mi cuenta, es difícil presentar en otro país una colección tan variada, escogida y valiosa de traducciones tan esmeradas, como la del Fondo de Cultura Económica. Las malas, para tormento de quienes leen sólo español, lo msimo abundan en España que en América. Si las argentinas, chilenas y mejicanas circulan más, se debe a que en España se editan menos obras traducidas que en América. Pero, en proporción, la plaga tiene la misma gravedad en todo el territorio de la lengua.

El verdadero mal está en que, vengan de donde vengan, las malas traducciones encontrarán lectores a donde vayan, tanto en América como en España. Creo que lo mejor es no hablar de ellas. El remdio sería olvidarlas y, de ese modo, contribuir a que se olviden. Pero ¿cómo olvidar las malas si no se obtienen buenas?

Tal como andan las cosas en la práctica, sobre todo en las condiciones actuales del negocio del libro, el tema, ya de suyo complejo, tiende a perderse en un verdadero laberinto. Yo no veo otra forma de simplificarlo que remitirlo al plano de la acción. Creo que la manera en que los escritores responsables, como "Euphorión" y Alberto Insua, podrían promover un movimiento a favor de las buenas traducciones, no es limitándose a escribir sobre la calidad literaria y la pureza linguística de las que circulan, sino haciendo ver la necesidad de medidas colectivas, organizadas por instituciones particulares y estatales y por las internacionales como las Naciones Unidas y la Unesco.

La traducción, una de las mayores influencias civilizadoras de todos los tiempos, es, en el nuestro, indispensable para la comunicación, que ya no puede encerrarse en fronteras nacionales. Para entenderse bien, los pueblos deben, como quien dice, "traducirse" bien los unos a los otros. De otra manera, conforme al TRADUTTORE TRADITORE, se traiciosan. La mala traducción de cualquier orden, no sólo perjudica al pueblo que la recibe, sino que desprestigia al país de donde procede. Sin duda es más inmediata la necesidad y más fácil la solución de este urgente problema de la comunicación mundial, que la de un buen sistema de cambios monetarios.

En estos días precisamente, hemos visto brillar un rayo de esperanza. Parece que la salida la encontrarán las traducciones científicas o técnicas. Nada más natural, pues ellas tienen la primacía en una época como la nuestra, empeñada en aliviar, por la ciencia y la técnica, las necesidades materiales que esclavizan a los pueblos y así evitar las consecuencias apocalípticas que todos tememos.

La importancia de a traducción y de sus problemas para el mundo moderno, se revelc con toda claridad, en sus varios aspectos, durante la "Conferescia Internacional sobre la utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos", celebrada hace poco en Ginebra. Por primera vez en la Historia, la traducción llegó casi a tener la notoriedad que sólo está reservada para los crímenes sensacionales, los rumores de guerra, las medicinas milagrosas y la vida privada de las estrellas de cine. Por lo menos en Nueva York, los diarios, la televisión y la radio, informaron a millones de personas acerca de los triunfos obtenidos por la traducción en Ginebra.

Con mil doscientos delegados a la Conferencia, procedentes de setenta y dos países, y con más de mil comunicaciones presentadas en no se cuantas lenguas, cualquiera puede imaginarse las proporciones y complicaciones del asunto. La Organización de las Naciones Unidas, que preparó, admirablemente, todo lo relativo a la Conferencia, tiene, al fin y al cabo, un personal imitado, que apenas le permitía encargarse de una parte de la tarea. Tuvo, pues, que pasar a varias empresas particulares del oficio, un verdadero cargamento de comunicaciones y resúmenes, escritos en muchas lenguas, para ser traducidos a las cinco oficiales de la Organización — inglés, español, francés, ruso y chino.

Una de esas empresas ha merecido especiales elogios en los diarios y la televisión: "'Associated Technical Writers, Inc.". En menos de seis semanas, su personal especializado de técnicos y lingüistas, trasladó más de seiscientas mil palabras al inglés, al español y al francés. Y no de cualquier modo, sino a la perfección. Adaptar de unas lenguas a otras, con absoluta fidelidad, comunicaciones escritas con la terminología esotérica y novísima de la ciencia nuclear, no es, desde luego, un entretenimiento de aficionados, ni una faena de "mercenarios de la pluma" — como los que denuncia Alberto Insua en el comercio literario — sino exactamente lo contrario, una labor de ciencia, de rigor y de maestría profesionales.

He observado de cerca la empresa mencionada. Es, a mi juicio, el modelo de lo que deberían ser las organizaciones particulares de traductores técnicos y hasta, con las diferencias que cabe suponer, las de traductores literarios que podrían establecerse. Realiza, necesariamente, un trabajo de equipo y cada página traducida o, mejor dicho, adaptada de una lengua a otra por un especialista en la técnica respectiva, pasa, en seguida, por varias manos, y así, unos verifican la propiedad de los términos técnicos; otros pulen el estilo y el lenguaje; otros corrigen las copias finales sacadas por dactilógrafas bilingües y las pruebas de imprenta o las fotocopias, hasta obtener una página lo más perfecta posible. A la cabeza de todo esto, naturalmente, hay un hombre de ciencia.

Para ser buen traductor no basta el don de lengua; se requieren, además, otros dones más raros. Sólo un poeta puede traducir poesía. Hay que ser comediógrafo para adaptar una comedia extranjera. Un traductor de novelas, si no precisamente novelista, debe ser, por lo menos, buen escritor. Esta ley es más rigurosa aún en el campo científico. Sin tanta ciencia como talento, ni siquiera se puede aspirar a traduir una comunicación científica o técnica elemental. El doctor Dan G. Van Acken, por ejemplo. Prescidente de "Associated Technical Writers" y Doctor en Ciencias de la Sorbona, no es solamente un políglota extraordinario, sino, ante todo, un notable hombre de ciencia. Hombres como él y empresas como la suya, garantizan la traducción científica contra toda supercheria

Lo que ocurre con la traducción literaria de ahora es que anda casi toda en manos de impostores. En las traducciones científicas o técnicas, en cambio, la impostura es más difícil, porque se descubre en seguida, y, sobre todo, más grave, porque constituye una amenaza contral a seguridad y la salud públicas.

——(Pasa a la Página DOCE)

ATENTA INVITACION

San José, 10 de enero de 1956
Señor Director de
LA REPUBLICA.
Presente.

La Junta Directiva de la Academia Costarricense de la Historia tiene especial agrado de invitar a usted a la sesión pública que, en homenaje a la memoria del ilustre educador don Miguel Obregón tendrá lugar el próximo sábado 14 de Enero a las 3 de la tarde, en la sala de conferencias del Teatro Nacional. El Lic. Marco Tulio Zeledón leerá su trabajo de incorporación, que versa sobre la vida y la obra de tan eximio ciudadano, y que se intitula: "DON MIGUEL OBREGON BENEMERITO DE LA ENSEÑANZA."

De usted muy atentamente, por la Junta Directiva.

Francisco María Núñez M.

Robada la casa del señor Lorenzo Rodríguez Mora

La casa del señor Lorenzo Rodriguez ha sido también víctima de robo con violencia. Informó que la denuncia que sentó ante los detectives, que sujetos desconocidos rompiendo la puerta principal de su casa, se habían introducido y le robaron gran cantidad de prendas, utensilios de cocina, algunas alhajas y... hasta el despertador. Considera que el valor de lo robado asciende a la suma de ochocientos colones. Ayer mismo, varios investigadores realizaron la inspección ocular y dieron principio a las indagaciones.

Asaltado antenoche el negocio "Abonos Superior"

El Ingeniero Rodolfo Gurdián reportó a las autoridades el asalto y robo del negocio llamado Abonos Superior, ubicado en el centro de la capital.

Los ladrones para entrar a esa casa, procedieron a violentar cerraduras y candados de la puerta principal. Del interior sustrajeron dinero en efectivo por valor de doscientos ochenta colones, especies fiscales valoradas en setenta colones y gran cantidad de accesorios de oficina incluyendo una valiosa máquina de calcular. La cuantía en total suma mil doscientos colones. Dos investigadores han tomado a su cargo las diligencias correspondientes.

Ministerio de Seguridad Pública

LA DIRECCION GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

AVISA:

Que a partir del 6 de los corrientes, toda solicitud de permiso para portación de armas de fuego deberá llenar los siguientes requisitos:

1º —Los permisos para portación de armas de fuego, serán extendidos por la Direción General de la Guardia Civil.

2º —Los solicitantes deberán llenar los siguientes requisitos:

a) Presentar la solicitud en papel sellado de cincuenta céntimos debidamente autenticada y con timbre del mismo valor.

b) Adjuntar dos fotografías del interesado tamaño pasaporte.

c) Adjuntar certificación del Registro Judicial de Delincuentes.

d) Adjuntar certificación de buena conducta extendida por tres personas que conozcan al solicitante por más de un año.

e) Adjuntar matrícula del arma.

f) Los solicitantes extranjeros deberán ajustarse a los mismos requisitos aquí establecidos y en lo indicado en los apartes "c" y "d" las certificaciones vendrán de su país de origen.

3º —Igual trámite se seguirá para la extensión de permisos de cacería.

4º —Los permisos de portación de arma que se otorguen no serán válidos como permisos de cacería.

Por tal motivo quedan sin efecto los permisos extendidos antes de la fecha arriba señalada y se ruega a las Autoridades de la República tomar como buenos únicamente los permisos extendidos después del 6 de enero del año en curso.

ELIAS VICENTE SAENZ, TENIENTE CORONEL
Director General de la Guardia Civil

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La tragedia, la delincuencia y lo imprevisto

OPERA EN C. R. BANDA DE GANGSTERS EXTRANJEROS ESPECIALIZADOS EN JOYAS?

En los últimos meses se han presentado a la Dirección de Detectives gran cantidad de denuncias por robos de joyas. Estas denuncias presentan todas una misma extraña característica: los ladrones penetraron a altas horas de la noche o primeras de la madrugada usando diferentes medios para cometer el delito, pero en la mayoría de los casos los delincuentes fueron directamente a los lugares en que había joyas, y pasaron por encima de objetos y prendas de otra clase sin tocarles siquiera. Esto denota claramente que el objetivo único era apoderarse de lo que produjera más, con menos peligro. Alhajas y joyas se funden y desmontan y luego le pueden ser presentadas al mismo dueño y éste no las reconoceria. Recuérdese los asaltos a las iglesias de Los Angeles en Ipís de Goicoechea y la del Carmen en Mata de Plátano. La mayoría de lo robado en ambos templos era de oro legítimo, como por ejemplo una corona de oro macizo que había en la Iglesia de Mata de Plátano. Los detectives recuperaron en esa ocasión solamente algunas piezas de bronce de escaso valor que estaban tiradas en un cafetal, ornamentos que pertenecían a la Iglesia de Ipis. El único responsable que se halló en esos días admitió que era cierto que había robado aquella iglesia, y que si había lanzado lo robado era por su escaso valor. Pero los objetos mostraban señales de haber sido examinados por un experto. Ese mismo ladrón negó tener conexión y haber sido el autor del otro robo. Tenían o no conexión el uno con el otro? ¿Qué se hizo el oro en objetos robado en Mata de Plátano?

Hasta la fecha pasan de treinta las denuncias cuantiosas referentes a robos de esta clase. Los objetos no han aparecido sencillamente porque son fundidos los de oro y las piedras son desengastadas. Es difícil que esta labor de desaparecer lo robado sea realizado única y exclusivamente por delincuentes nacionales. Estos lo más que harán será cometer los robos, llevando luego el botín a un centro general de recepción. Allí posiblemente está el taller en que se transforme todo y se planee la exportación de la mercancía, porque es difícil que est ase ponga en circulación aquí mismo, ya que en el caso por ejemplo de relojes finos, es peligroso venderlos en el país con el número de serie se descubre la hebra de la madeja y más de uno va a parar a la cárcel. Por lo tanto, se llega a la conclusión de que un gang bien organizado está operando en el país. Este tiene un jefe extranjero que puede ser un hombre o una mujer, pero seguramente es una persona insospechable, ya que a pesar de que los detectives investigan asiduamente la existencia de tal organización, no han obtenido resultados satisfactorios, aunque tienen en su poder datos muy importantes que empiezan a delinear la situación.

Es posible que exista relación también entre esta gente y la misteriosa desaparición de cámaras fotográficas valiosas. Cámara fotográfica de valor que se deje, aunque sea por sólo unos minutos, es prenda que jamás se vuelva a ver. ¿Son exportadas? No se sabe.

La Dirección de la Guardia Civil ha tomado una medida muy importante, que consiste en vigilar las casas de personas que disfrutarán del verano fuera de la capital. Al respecto ya se insertaron varios avisos en los periódicos; pero esta medida es de prevención. Evitará que los ladrones invadan las residencias de aquellas personas, pero y los robos que se han cometido? Deseamos éxito en la importante investigación que lleva a cabo la Dirección General de Detectives en su afán de encontrar y destruir la perniciosa agrupación de maleantes, cosa que se llevará a cabo pronto según manifestaciones re los jefes de esa dependencia.

Tres muertes en accidentes de tránsito se registraron en los meses de setiembre y octubre

En el mes de setiembre de 1955 se registró un total de 235 accidentes de tránsito en Costa Rica de los cuales 190 fueron choques, 45 atropellos, 7 volconazos y 3 de características desconocidas.

En centros de población el total ascendió a 195, que clasificados dan las cifras siguientes: choques 163, atropellos 29, volconazos 1 y no identificados 2.

En carreteras se produjeron 27 choques, 16 atropellos, 6 volconazos y 1 indeterminado, sumando un total de 50 casos.

Las imprudencias cometidas por los conductores al manejar ocasionaron 89 accidentes en este mes, 20 por hacerlo en estado de ebriedad, 11 por exceso de velocidad y 125 por otras causas más generales.

Los accidentes arriba descritos causaron 90 víctimas, 70 hombres y 20 mujeres.

De los accidentados que se mencionan en el párrafo anterior resultaron muertos en atropellos 2 personas de sexo masculino, hubo además 30 heridos, presentándose 6 casos de gravedad, 58 golpeados, 28 bastante delicados. de los cuales 10 sufrieron quebraduras.

Octubre acusó un total de 302 accidentes clasificados en la siguiente forma: 236 choques, 44 atropellos, 11 volconazos y 11 desconocidos.

En este mes 84 casos fueron registrados por imprudencia cometidas por el conductor del vehículo al manejar, 13 por imprudencias del peatón, 13 por manejar en estado de ebriedad. 11 por exceso de velocidad y 181 por otras faltas, como irrespeto a señales o leyes de tránsito.

Hubo 3 muertos en este período, todos de sexo masculino, 2 en contraron la muerte en atropellos personales y una al caer de[illegible] un vehículo en movimiento; qu[illegible] ron también 14 personas heri[illegible] 6 de ellas bastante graves y [illegible] golpeadas, 31 de cuidado, de los [illegible]ales 9 sufrieron quebraduras.

Juan Pérez Fajardo
Sección Gubernamental y Social. Dirección General de Estadística y Censos

FABRICA DE LICOR CLANDESTINO FUE APREHENDIDA EN HEREDIA

El Resguardo Fiscal de Heredia bajo el mando del Capitán Santiago Camacho, llevó a cabo antenoche la captura de una bien montada fábrica de licor clandestina. La aprehensión se produjo a medianoche, pues los efectivos de ese Resguardo venían investigando sobre la misma desde hacía varios días. En las instalaciones de la destilería fueron hallados recipientes que contenían unos ochocientos litros de fermento y alguna cantidad de licor ya preparado.

El tren y accesorios fueron localizados en San Pablo de Santa Bárbara, Provincia de Heredia. Por lo avanzado de la hora se ve que los integrantes de ese cuerpo trabajan duro, cosa que es de felicitarles.

Capturado llevando a cuestas el sillón que se había robado

El señor Federico Carrasquilla Segura visitó la Dirección de Detectives. Le acompañaba un sujeto que cargaba un sillón recién tapizado, y de estilo muy elegante. Los detectives creyeron que el sillón estaba en venta, pero al oír al citado Carrasquilla sentando una denuncia, cambiaron de idea. Hechos: El señor Carrasquilla tiene un taller de tapicería, situado 50 varas al sur de la pulpería El Pato Cojo. Ayer a media tarde las labores transcurrían como siempre, y de pronto el dueño del taller oyó a su empleado Sr. Ovidio Rojas que daba grandes voces llamando la atención de su jefe. Se trataba de que el flamante sillón que hacía un segundo estaba allí, había desaparecido.

Ambos salieron a la calle y divisaron a un sujeto que cargaba el mueble con una tranquilidad pasmosa. Lo alcazaron y con ayuda de la Guardia Civil fue conducido a detectives. El responsable del hurto: E. G. A. responde a las preguntas: "bueno, yo entré y tomé la silla en presencia de todos y me fui." Alguien conoce algo más freco? La pequeña historia termina en la Agencia Judicial Segunda de Policía, en donde por una módica suma al contado en calidad de multa, o unos días fuera del tráfago de la ciudad descansando en la Penitenciaría aprenderá el elemento que, aunque haga frío, no se debe ser tan fresco.

FABRICA DE LICOR CLANDESTINO PUESTA FUERA DE SERVICIO

El Sargento Roberto Marín Obando en asocio del Agente de Policía de Turrúcares y algunos números del Resguardo Fiscal, pusieron fin a las actividades de otra destilería clandestina.

Tenían ya bastantes días de andar aquellas autoridades tras de la fábrica, hasta que al fin ayer fue localizada y desmontada. La fábrica de dinamita líquida pertenecía y era manejada personalmente por S. Z. a quien por una extraña jugarreta del destino también pertenece el terreno en que estaba ubicada.

Todos los útiles hallados al infractor, fueron trasladados a la ciudad de Alajuela, donde quedaron a la orden del señor Juez Penal. Al indiciado S. Z. le queda tiempo suficiente para resolver unos veinte mil crucigramas.

CUANTIOSO ROBO DE TRES MIL COLONES EN ALHAJAS

El señor José Campabadal Madrigal ha denunciado a la Oficina de Investigación, que sujetos desconocidos mediante fractura se introdujeron a su casa de habitación y robaron cantidad de alhajas, prendas de valor y un reloj muy fino. El hecho ocurió posiblemente en las primeras horas de la madrugada.

La Dirección comisionó al detective Garro Salazar, quien se trasladó a la residencia afectada, comprobando por sí mismo los daños causados en una de las puertas principales de la casa. El ladrón o los ladrones usaron pesada barra de hierro cara saltar las cerraduras y obviar el camino. No robaron enseres de casa se limitaron a registrar y obtener solamente joyas. El citado detective en asocio de otros compañeros trabajan arduamente para localizar a los responsables.

Colisión que causa daños a un automóvil

A las ocho de la mañana de ayer se produjo una curiosa colisión de vehículos a la que se puede llamar carambola de automóviles. El automóvil placa 33571 circulaba por la calle onceava hasta salir a la Avenida 16ª Su conductor frenó rápidamente en aquella esquina para evitar un choque con el auto Nº 37220 que le precedía. Inmediatamente sintió un estruendo en la parte trasera de su máquina. En el automóvil Nº ... 31115 que le seguía muy de cerca no pudo detenerse a tiempo y evitar la colisión que se produjo cuando los de adelante frenaron. El hecho fue comunicado a la Dirección de Tránsito y el Oficial de Guardia envió allá un Inspector a tomar todas las notas pertinentes para averiguar quien tiene razón.

DECOMISO DE PAN FALTO DE PESO EN CINCO ESQUINAS

Miembros del Resguardo Fiscal efectuaron en la madrugada de ayer la captura de un panadero. El motivo de la detención obedecía a que se sospechaba que el pan que allí llevaba esta falta de peso (no precisamente por desnutrición).

Pacientemente se pesó todo el pan de aquella canasta, comprobándose en forma irrefutable que por cada colón de pan (20 bollos y una libra de peso) faltaban 2 onzas. Es decir, que además de la ganancia legal, el eminente comerciante obtenía doce centavos y medio que extraía al bolsillo del consumidor al quitarle la friolera de dos onzas a la libra de pan. El propietario del negocio Sr. A. D. S. fue citado para que se presente a responder por el cargo que la Inspección General de Hacienda Fiscal le hará ante la autoridad competente. El pan fue decomisado para ser repartido entre las instituciones de beneficencia.

HERIDAS DE CONSIDERACION SUFRE NIÑO AL ATROPELLARLO UNA BICICLETA

El niño Mario Sandi Díaz fue atropellado por una bicicleta exactamente frente al Club Platense en las cercanías del Zapote. El accidentado se atendió, pero notando los que le auxiliaron que su estado era delicado optaron por trasladarlo rápidamente al Hospital San Juan de Dios. Fue observado por el Dr. Zeledón quien dictaminó: conmoción cerebral. Estimó el médico que era necesario dejarlo internado.

El ciclista que causó el atropello se dió a la fuga, pero personas avisadas anotaron el número de placa y algunos otros datos referentes a la filiación del que la montaba. En los registros de la Dirección se obtuvo el nombre del propietario de la bicicleta, pero ambos, número y nombre nos lo reservamos para no entorpecer la labor de búsqueda del causante. El asunto se puso en manos del Alcalde de Aserrí, y se giró orden de captura contra el ciclista y vehículo.

— ANUNCIESE EN LA "REPUBLICA" —

JEFF COBB

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

BOLSA DE TRABAJO

DE La República

COMO UN SERVICIO ESPECIAL A SUS LECTORES Y PUBLICO EN GENERAL, "LA REPUBLICA" ESTABLECE UNA SECCION DE

ANUNCIOS GRATUITOS

EXCLUSIVAMENTE PARA OFERTA Y DEMANDA DE TRABAJO

- **TODA PERSONA QUE NECESITE TRABAJO...**
- **TODA PERSONA, EMPRESA o INSTITUCION QUE NECESITE UN TRABAJADOR o EMPLEADO....**
- **TODA AMA de CASA QUE NECESITE SERVICIO...**

podrán utilizar en forma absolutamente gratuita, la BOLSA DE TRABAJO DE "LA REPUBLICA"

La publicación de dichos anuncios no estará sujeta a otros requisitos que la brevedad y claridad.

Deben consignarse todos los datos indispensables para una buena y pronta relación entre las partes interesadas: Nombre o iniciales, dirección, especialidad de trabajo que se ofrece o solicita; y también, cuando sea posible, referencias sobre aptitudes y antecedentes.

Los anuncios para LA BOLSA DE TRABAJO DE "LA REPUBLICA" podrán ser entregados en nuestras oficinas, o enviados por correo a nuestro Apartado Nº 2130.

La publicación de los anuncios se hará en orden estricto de recepción.

Cada anuncio se publicará por tres días consecutivos; y después de transcurrida una semana de su última aparición, podrá solicitarse nueva publicación por otros tres días. Y así, sin límite, hasta que el interesado obtenga los resultados que persigue.

Los anuncios procedentes de las provincias, cantones, distritos y pueblos de todo el país, podrán ser enviados por correo o entregados a nuestros Agentes en los respectivos lugares, quienes se encargarán de remitírnoslos.

En nuestras oficinas de administración (teléfono Nº 7294) atenderemos llamadas y recibiremos encargos relacionados con anuncios de la BOLSA DE TRABAJO DE "LA REPUBLICA", para facilitar la conexión entre los que ofrecen y los que solicitan trabajo.

En los casos de personas residentes en lugares alejados del país, y que solicitan trabajo en la capital, o en otros puntos del territorio nacional, los Agentes de "LA REPUBLICA" servirán de intermediarios para cualquier dato, referencia, dato complementario y conexiones, y también para los casos de movilización o transporte por cuenta de alguna de las partes interesadas.

Toda la correspondencia relacionada con este servicio deberá dirigirse, bajo sobre, a BOLSA DE TRABAJO DE "LA REPUBLICA", Apartado Nº 2130.

La publicación de los anuncios se iniciará en el curso de ESTE MES.

Un Servicio Social Gratuito de La República

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AYUDAS A ESTUDIANTES EN EL EXTERIOR

Cuando en la Asamblea Legislativa se inició la discusión del proyecto de presupuesto para el año 56 y se entró a conocer de la partida correspondiente a "AYUDA A ESTUDIANTES EN EL EXTERIOR", se levantó de inmediato la protesta airada de los "Cantones" que dentro de la misma figuran, y hubo quien hasta se "atrevió" a decir que tal partida no servía más que para premiar con ella a "delincuentes políticos"; tan estúpida y falaz acusación, provocó en mi ánimo —y gracias a Dios— sólo por un momento, la reacción natural de quien, habiendo hecho todas las gestiones del caso y cumplido con todos los requisitos exigidos para alcanzar, a favor de uno de sus hijos, la ayuda económica de que hoy disfruta en el exterior, sin llegar entonces a extremo alguno que pudiera provocar las nobles, patrióticas y encendidas proclamas, de los héroes y benefactores de la Patria (?).

Jamás pensé, que en el ánimo de la mayoría Parlamentaria pudiesen llegar a prevalecer los falsos y enconados ataques con que nos obsequia siempre una minoría, que amparada a la inmunidad que le brinda el lugar que desempeña lanz los más gratuitos cargos y las más calumniosas injurias a entidades, grupos y personas que puedan oponerse a sus más bastardos intereses. Sin embargo, al acercarme hoy a la oficina de Tesorería Nacional para inquirir sobre el atraso que venía sufriendo el envío de los giros correspondientes al mes de diciembre pasado, para estudiantes en el exterior, pude enterarme de que la partida para tal concepto, no sólo no había sido aprobada para el último mes del ño, sinoa también, que había sido cercenada en un 50% para el periodo del año 56.

Me pregunto ¿qué haremos los padres de familia que tenemos estudiando, mediante grandes sacrificios y amparados también a la ayuda que les ha concedido el Gobierno de la República, a nuestros hijos en el exterior?... confío, sin embargo, en que el Señor Ministro de Economí y Hacienda, conocedor como el que más de nuestras propias tribulaciones, encuentre la solución al tan grave problema que hoy se nos plantea y que exige una pronta y justa reparación, no sólo a favor de los tantos estudiantes que están poniendo muy en alto el nombre de Costa Rica en el exterior, sino también a la tesis misma sustentada por el Gobierno de la República, a la presentación del proyecto de presupuesto para el período del año de 1956.

Francisco Montero Sánchez

San José, Enero 6 de 1955.—

INVU CONSTRUIRA CIUDADELA EN JUAN VIÑAS

Ha abierto licitación para la compra de una hectárea de terreno en aquella localidad, para ubicar esa unidad vecinal

El Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo continúa trabajando afanosamente en su gran programa de construcción de viviendas en todo el país con un solo propócito; el de aliviar hasta donde sea posible el problema de la habitación en nuestro país, que se había agravado con motivo del enorme crecimiento de la población.

El Instituto levantará una ciudadela en Juan Viñas de Cartago y para esto abrió pública licitación para adquirir una hectárea de terreno donde será ubicada la mencionada unidad vecinal. Son muchos los lugares del país que están siendo favorecidos por el INVU con la construcción de unidades vecinales y muchas las familias pobres que han resuelto en esta forma su principal problema: el obtener una casa propia.

Desarrollo económico de Nueva Orleans estableció nuevas marcas en 1955

Nueva Orleans experimentó uno de los años más activos en su desarrollo industrial durante 1955, y todo parece indicar que el presente año será igualmente favorable, o tal vez reporte aun mayores beneficios en la opinión de hombres de negocios de la comunidad y ecónomos de la nación.

En 1955 la ciudad estableció nuevos records en lo que se refiere a: Débitos bancarios; ventas al por menor; poder adquisitivo de sus habitantes y nuevas inversiones en industrias de la localidad.

Los débitos bancarios sumaron 11.352.875.084 dólares o sea un aumento de 9.9 sobre el año anterior. Las ventas al por menor en los almacenes de la localidad sumaron 791 millones de dólares, con un aumento de 6.9 por ciento. Además de estas cifras el aumento en el consumo de gas y electricidad muestra que el nivel de vida de la población continúa mejorando a pasos agigantados.

Las expansiones industriales durante el año recién concluido fueron valoradas en 115 millones de dólares. Nuevas industrias han anunciado en las últimas semanas planes para la construcción de plantas en Nueva Orleans y ya otras establecidas han iniciado programas expansivos.

La ciudad fue sede de 177 convenciones durante 1955. Dos conferencias internacionales de resonancia mundial se llevaron a efecto en Nueva Orleans en ese mismo año: la Conferencia Internacional de Inversiones y la onceana reunión anual de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

El puerto de Nueva Orleans considera el año recién concluído como el más fructífero de su larga historia. Las estadisticas muestran que el tonelaje de cargamentos que pasaron por sus muelles aumentó en un 16 por ciento, en comparación con 1954 y el Elevador Público de Granos aumentó sus operaciones en un 39 por ciento. Se construyeron nuevos edificios dentro de los límites de la ciudad valorados en 93.404,129 millones de dólares, un aumento de más del 5 por ciento sobre el año anterior.

Destacados oftalmólogos del País reunidos en Nueva Orleans en Convención Anual

Si bien es cierto que el 50 por ciento de las personas padecen de cataratas congénitas en los ojos, en la mayoría de los casos no causan suficientes daños que hagan menester la intervención, en la opinión del Dr. Frederic C. Cordes, de San Francisco, eminente especialista en enfermedades de los ojos. El Dr. Cordes expresó su opinión durante una conferencia que dictó en Nueva Orleans ante 300 oftamólogos reunidos en la Sexta Sesión anual de la Academia de Oftalmólogos del país.

"En la mayoría de los casos son tan diminutas y su colocación tal, que no afectan la vista del individuo", dijo el Dr. Cordes, quien es además director del departamento de oftalmología de la Universidad de California. Dijo que ciertos tipos de cataratas tienen caracter hereditario. Esto no significa, sin embargo, que todos los miembros de la familia sufrirán del mal, y un oftalmólogo puede muy bien diagnosticar si los hijos de un paciente que sufre de cataratas en los ojos heredarán el mal, o no sufrirán consecuencias del mismo. El mismo oftalmólogo de la Universidad de California. Dijo que ciertos tipos de cataratas tienen carácter hereditario. Esto no significa, sin embargo, que todos los miembros de la familia sufrirán del mal. y un oftalmólogo puede muy bien diagnosticar si los hijos de un paciente que sufre de cataratas en los ojos heredarán el mal, o no sufrirán consecuencias del mismo. El mismo oftalmólogo explicó a los colegas allí reunidos que una madre en estado de gravidez puede originar cataratas en el hijo que gesta si sufre un ataque de sarampión Alemán, influenza o ictericia.

El Dr. Harvey Thorpe, de Pittsburgh, habló sobre una nueva lámpara microscópica que facilita el diagnóstico de cataratas en el individuo. Este mismo aparato permite clasificar la catarata. ya sea debido a la vejez o si es de tipo congénito. También recomendó el uso de anteojos especiales para aquellos trabajadores susceptibles a lesiones en los ojos y la prohibición de la venta de rifles de aire, ambos factores importantes en las lesiones de los ojos que luego degeneran en cataratas.

Representados en el grupo de 300 especialistas de los ojos estaban los más destacados oftalmólogos de la nación, reunidos en la convención anual llevada a efecto en el Hotel Roosevelt.

Califícase de muy importante la visita de Kubitscheck a Italia

ROMA, 12. INS—El autorizado informante informal manifestó hoy que la inminente visita a Italia del Presidente electo del Brasil, Juscelino Kubitschek del 17 al 20 del corriente mes — "constituye un momento importante en las relaciones italo-brasileñas y pudiera tener beneficiosos resultados de gran alcance para ambos países. El funcionario señaló que Italia podría contribuir mayormente al fomento de la economía del Brasil mediante el factor de la asistencia. al través de su verdadero ejército de personal técnico y mediante la migración de trabajadores especializados que bien podrían ayudar en ejecución de cualquier programa de fomento.

Todos somos

Viena (SPA) — ¿Cree usted que es un signo de buena suerte hallar un trébol de cuatro hojas? ¿Encontrarse con un deshollinador? ¿O sacar una mano de heno de un carro que pasa? ¿Cree usted que es mala suerte pasar por debajo de una escalera? ¿Ver una araña por la mañana? Si lo cree, no tiene por qué avergonzarse; una pequeña superstición, bien entendida, ayuda muchas veces a salir de un paso difícil. confiemos en las señales buenas y no nos dejemos impresionar demasiado por las malas. En todas las partes del globo terrestre, tanto en las grandes poblaciones como en los oasis más remotos del desierto, existe la superstición. Algunas de sus formas son, por decirlo así, internacionales; otras se conocen solamente en determinadas regiones. ¿Quién de nosotros comprendería por qué los chinos están convencidos de provocar la mala suerte al cantar en la cama o escribir y comer sin cubrirse la cabeza o fregar las cacerolas y pucheros en un primero o quince de mes o sentarse en un sillón calentado por otra persona pasar por un puente en el que esté sentada una mujer? ¿Dónde ,fuera de Holanda, se cree que no se deben cortar las uñas sino los viernes y los domingos para protegerse del dolor de muelas? También en Holanda — y probablemente sólo allí — se juzga de mal agüero el que silbe una muchacha, porque así se expone a tener un hijo fuera de matrimonio. Si esto pasa en otra parte, no se considera ciertamente debido al silbar... Son casi innumerables las costumbres supersticiosas de que se valen las muchachas para ver a su futuro, sea en sueños, sea en el fondo del agua

La muchacha casadera debe colocarse a medianoche delante de un espejo y morder una manzana. Luego verá en el cristal la cara de su futuro marido. Si esto fllara, tiene que buscar un stanque e ir allí en una noche de luna llena. Entonces mirará durante cinco minutos, sin parpadear ni cerrar los opos, al fondo del agua, hasta que reconozca los rasgos del amante deseado. Y, si por fin le hubiera hallado, tendrá que averiguar toda vía si él la quiere, para cuyo objeto existe un solo medio infalible, que todos conocemos, deshojar una margarita. Los jugadores — actores y otros — son casi siempre muy supersticiosos. Para ponerlos de mal humor, solamente hay que desearles buena suerte en sus empresas. A quien persiga la negra en el juego de naipes, deberá levantarse de la mesa, dar una vuelta

IMPORTANCIA . . . . . (Viene de la Página NUEVE)—

En realidad. con la intervención de instituciones internacionales, como las Naciones Unidas, la impostura y la ineptitud deberían desaparecer por completo de las traducciones científicas y técnicas.

La tradución de esta índole, tal como el ejercicio de la medicina o la abogacía, ha de adquirir categoría profesional. Es ya un deber internacional crear una licenciatura apropiada para los traductores científicos y técnicos, exigiéndoles estudios fundamentales y otorgándoles los grados o diplomas correspondientes, para que su trabajo sea permitido por la ley.

Una colaboración más frecuente entre tales instituciones y las empresas particulares responsables, encontrará los medios de organizar y reglamentar este instrumento indispensable de la comunicación internacional. La traducción literaria tendría que seguir el ejemplo.

JOSE CORONEL URTECHO

A los Señores Ingeniero

LES OFRECEMOS:

puertas — ventanas — vigas — molduras y todo lo relacionado para la instalación inmediata de fachadas de

ALUMINIO

(acabado "Aluminited")

Contamos con personal técnico especializado para cualquier instalación a los mejores precios.

Compañía Espejos Biselados Ltda.

VIDRIOS CRISTALES ESPEJOS

150 m. Norte Panadería Musmanni — Teléfono 6376 Apartado 616

SAN JOSE, COSTA RICA

La Municipalidad del Cantón Central de Alajuela

Tiene el placer de invitarlo a asistir, el 14 del corriente mes, a las 10 horas, a la inauguración de la

BIBLIOTECA PUBLICA DE ALAJUELA

que fue totalmente transformada con el propósito de que brinde al público el eficiente servicio cultural que está llamada a prestar.

Lugar de reunión: Salón de Sesiones.

Atentamente,

FRANCISCO POL VARGAS
Gobernador y Ejecutivo Municipal

Alajuela, enero de 1956.

SUPERM

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

supersticiosos

rededor de la misma, y luego A le sonreirá otra vez la suer-. Muchas personas llevan un talism;n, un amuleto, o una mas pta. Estos tres objetos no son na misma cosa. El talismán voz que provede del árabe, que su vez la tomó del griego) es a signo mágico, que, según su irma, debe proteger al portador ontra determinados males, co-monios, la de ojo, enfermeda-es, necesidad y accidentes. En Asia, se protege a los camellos atándoles una piedra azul en la frente, en Europa y América, algunos seudofaquires venden a l gente crédula talismanes infalibles, piedras rojas, verdes y azules, que han de llevarse siempre: y aunque no se lleven, según el rito riguroso, en la frente, sino solamente en el bolsillo o, ensar tadas, debajo de la camisa, conser van, sin embargo, su poder maravilloso.

(Continuará).

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Seminario Nacional de Educación Obrera será el 14 de Enero

Estimado señor:

El Comité Organizador del Seminario Nacional de Educación Obrera, que se celebrará en esta capital bajo el patrocinio del Ministerio de Trabajo, el Ministerio de Educación Pública, la Universidad de Costa Rica, la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuarto) y la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, se complace en invitar muy atentamente a usted al Acto Inaugural, que tendrá lugar el sábado 14 de los corrientes en el Salón de Actos de la Escuela "República de Chile", sita en el Barrio Luján, a las siete y media de la noche, según programa que se publicará oportunamente en la prensa local.

Su presencia será un señaladc honor para las agencias patrocinadoras.

San José, Enero de 1956.

EN RECUERDO DE BENJAMIN FRANKLIN

Con el fin de honrar la memoria de Benjamín Franklin con motivo del 250 aniversario de su natalicio se celebrará un acto de proclamación de la declaración de solidaridad. Tendrá lugar el 17 de enero en curso a las cinco de la tarde en el Teatro Nacional.

Las invitaciones para el simbólico acto han sido cursadas por el Consejo Costarricense de la Declaración de Solidaridad y por la Embajada de los Estados Unidos.

ieros y Arquitectos

UPERMAN

EN EL VALLE DEL NILO

EL IDEARIO DE NASSER

Por VICTOR ALBA

EL CAIRO.— En las librerías de Israel los libros norteamericanos son más baratos que en Nueva York, los ingleses, que en Londres, los franceses, que en París. Porque el libro es el único artículo que tiene el privilegio de poder ser comprado con moneda a un tipo de cambio más bajo que el oficial. Y en esas librerías se ve, por todas partes, un pequeño libro publicado en Washington con el título de "La liberación de Egipto. Filosofía de la Revolución", y firmado por Gamal Abdul Nasser, el jefe del gobierno militar de Egipto.

En Israel todo el mundo considera a Nasser como un revolucionario de buena fe. Todos habrían querido que triunfaran sus medidas revolucionarias, porque, como me dijo un periodista, "sólo con un Egipto transformado podremos llegar a establecer la paz con los países árabes".

—Nasser—me afirmó un alto jefe militar israelí, —no es de los que pueden ser comprados. Por esto es peligroso... pero por esto también, podemos esperar que algún día se llegue a un acuerdo con él... Si pudiera aplicar sus ideas, la cosa sería fácil.

Y, en efecto, esta es la impresión que se saca de una visita a Egipto. Nasser es adversario de Israel porque no ha logrado transformar a Egipto, porque, por la fuerza de las circunstancias, ha defraudado no pocas esperanzas puestas en él y necesita de Israel con el fin de mantener su prestigio y desviar la desilución popular.

Naguib era un militar patriota indignado por la podredumbre del palacio de Faruk y la inmoralidad de los partidos y del gobierno monárquico. Nasser es más que esto: es un revolucionario sincero, lo cual, en las condiciones del Cercano Oriente, equivale a decir que es lo que en Europa llamaríamos un reformista moderado.

En Egipto ya no quedan egipcios de la época faraónica. La figura física ha cambiado tanto, con las sucesivas mezclas y ocupaciones del país —por romanos, por árabes, por turcos,— que el material humano es completamente distinto. Pero Nasser, acaso por un fenómeno de autosugestión, se parece a no pocas de las esculturas de faraones o escribas, con sus grandes ojeras, su nariz aguileña, su mentón puntiagudo.

En el Colegio Militar había apenas 90 estudiantes, pero a consecuencia del tratado anglo-egipcio, este número comenzó a crecer rápidamente. Nasser pronto se distinguió por su franqueza, su retraimiento y su fuerte sentimiento anticolonial. Era terco, pero sabía escuchar y no se avergonzaba de reconocer sus errores. Así lo retratan sus compañeros de la época, no pocos de los cuales son, hoy, adversarios suyos.

Terminados los estudios, fue enviado como oficial a la Tercera Brigada. Allí, en el servicio, conoció a otros jóvenes oficiales que hoy son miembros del Comité Revolucionario o gobierno que preside Nasser: Al Sadat, El Din, Anwar. En 1939, en Alejandría, conoció a Hakim Amer, también miembro, en años por venir, del Comité Revolucionario.

Pidió ser trasladado al Sudán, en 1948, porque se sentía mal en un ejército en el cual el favoritismo del monarca era todopoderoso. En la guarnición de Jaban El Awlia meditó mucho, discutió con otros oficiales y comenzó a forjar su filosofía de la revolución que Egipto necesitaba.

En 1942 mismo, lo nombraron profesor del Colegio Militar, y entra en la Escuela de Estado Mayor. Toma parte en una serie de estudios acerca de cómo proteger El Cairo contra ataques por aire y tierra. Estos estudios le fueron de gran utilidad cuando estalló el golpe militar contra Faruk, exactamente diez años más tarde.

Casó, por entonces. Tiene dos hijas y tres hijos. Quiso, en varias ocasiones, abandonar el ejército, pero su dimisión siempre fue rechazada. Hasta que, con el ejército, fue enviado a Palestina, cuando Egipto intervino contra el entonces recién nacido Estado de Israel, en 1948.

Las tragedias y escándalos de que fue testigo en esta breve pero dramática guerra lo llenaron de desprecio y odio hacia las autoridades. La orden de Faruk de capturar Al Majdal, sabiendo que era imposible, lo rebeló. Comprendió que el rey, por prestigio, politiquería y vanidad, estaba dispuesto a sacrificar fríamente a millares de hombres.

Herido de una bala cerca del corazón, lo condujeron al hospital, curó y regresó al frente, tomando parte en la batalla de Faluja.

En Palestina encontró a sus viejos amigos e hizo otros nuevos. Del mismo modo que en muchos jóvenes oficiales hechos prisioneros de guerra por los israelís, su permanencia en los campos de prisioneros les ayudó a comprender la necesidad de transformar a Egipto, a Nasser esta necesidad, ya de tiempo sentida, se le apareció como urgente durante la campaña. Decidió arriesgarlo todo.

Seleccionó entre sus amigos, que pensaban como él, a los más seguros y eficaces. Formó un Comité. Comenzó a reunir información proveniente del Palacio Real, del Parlamento, del mismo Gobierno. Y finalmente, el 23 de julio de 1952, estalló el movimiento de jóvenes militares (Naguib era el único de más de 40 años), que derribó el trono y dió el gobierno del país al Comité Revolucionario. Año y medio más tarde, las divergencias entre Nasser y Naguib ya no pudieron ocultarse. Naguib sólo se interesaba por la moralización. Nasser comprendía que ésta no era posible si no se transformaba el país. Naguib desplazó por unos días a Nasser, pero los jóvenes oficiales desplazaron luego a Naguib y volvieron a poner en la dirección del país a Nasser.

Nasser tiene una filosofía simplificada de la revolución, ve los objetivos de su acción. Pero se ha encontrado sin aliados. La Fraternidad Musulmana, de fanáticos religiosos tradicionalistas, se le opuso y organizó contra él un atentado que estuvo a punto de tener éxito. Los viejos partidos corruptos siguen maniobrando en la sombra, en la bolsa, en las oficinas de la administración. Tienen intereses creados y cómplices en todas partes. Egipto no es un país con bastante cultura, actualmente, como para poder disponer de equipos de recambio en la burocracia, en los cuadros técnicos del Estado.

La poca industria, los grandes propietarios de tierras, los políticos, una parte del ejército (los viejos favoritos de Faruk), la mayor parte de la diplomacia, están calladamente contra Nasser. No existe un movimiento obrero en el cual pueda apoyarse, y Nasser no ha sabido crearlo, porque el hecho de ser militar impone ciertas limitaciones, por mayor que sea la buena fe que se tenga, —y una de ellas es desconfiar de toda fuerza revolucionaria que no se deje controlar por el gobierno.

El gran fracaso de Nasser ha sido la reforma agraria. Se han promulgado leyes, se han hecho incautaciones de las tierras de ciertos cómplices de Faruk, pero el "fellah" sigue siendo un paria, un desprovisto de todo. Nasser, que contó con el apoyo de los Estados Unidos para convencer a los ingleses que abandonaran Suez (lo cual le dió la que hasta ahora ha sido la única victoria de su régimen), no pudo disponer de los dólares necesarios para hacer una reforma agraria extensa, para controlar el mercado del algodón y para fomentar algunas industrias en cuyos obreros se habría podido apoyar.

El Sudán —que Nasser quería incorporar a Egipto, y que ha hecho triunfar su independencia—, fue otro fracaso. Nasser se halló con que no había podido transformar nada substancial en el país. Moralizó la administración en cierto grado, ahorró los despilfarros de Faruk, dió alas a los movimientos nacionalistas árabes. Para mantener el prestigio, encontró a Israel.

Pero sus ataques a Israel —que le permitieron mantener una apariencia de liderazgo en la Liga Arabe ya decadente,— le exigen armas y esto quiere decir que del poco dinero que hay en el país, una gran parte ha de desviarse hacia el ejército, lo cual dificulta toda nueva reforma. Es un círculo vicioso...

No menos vicioso es el círculo que se ha creado al aceptar armas de procedencia soviética. El bloque occidental perderá con ello, pero Nasser no ganará nada. Y, sobre todo, el pueblo egipcio no conseguirá, con esos nuevos gastos en armamento, ninguna ventaja en su nivel de vida, en su mísera existencia.

Y sin embargo, —de eso no hay duda—, Nasser es inteligente, bien intencionado, sincero. Pero no es ni político en su mentalidad, ni puede despojarse de las limitaciones del uniforme.

¿Cuáles eran los objetivos, la filosofía revolucionaria de Nasser?

Ante todo, cree que el pueblo ha de mejorar su situación. Considera que esto no es posible mientras haya una administración corrompida y mientras los pueblos de Asia y Africa estén dominados, abierta o solapadamente, por las grandes potencias coloniales.

El mundo árabe, dice, es el llamado, por su tradición, por su situación geográfica, a dirigir la lucha contra el colonialismo. (Lógicamente, puesto que Egipto es el primer país árabe que ha acabado con el primer motivo de miseria, la corrupción, ha de ser el que encabece al grupo árabe en esta lucha contra el colonialismo). Para ello, se necesita, ante todo, unificar los esfuerzos y llegar a crear un parlamento árabe.

Lo esquemático de este resumen refleja lo esquemático de las concepciones de Nasser. Mas éste no ha podido siquiera —por las causas ya explicadas,— llevarlas a sus consecuencias últimas. Es decir, aprovechar el prestigio de que gozaba Egipto en el mundo árabe, hace dos o tres años, para provocar revoluciones similares en los países árabes dominados por la corrupción aliada a las fuerzas colonialistas: Irak, Jordán, Irán, Arabia, y reforzar los elementos democráticos de Siria y Líbano, que son repúblicas.

Ha ido posponiendo para después del triunfo, cada día más hipotético, de su política exterior la aplicación de una política interior transformadora. El resultado ha sido que ha ido perdiendo prestigio —y éste constituía su única fuerza. Ello le ha conducido a algo que sin duda no deseaba: a establecer una dictadura. Y la dictadura puede conducirlo a toda clase de aventuras.

Sin embargo, no hay más que un paso de sus concepciones a la idea de un complejo de intereses del Cercano Oriente, con Israel como núcleo industrial, Egipto como laboratorio social agrario y los otros países árabes como unidades en transformación más lenta—porque son más míseros. Este paso, Nasser puede darlo todavía. No es seguro que una agravación de la crisis de toda la zona no le impulse a intentarlo. Y, entonces sí q' podría considerársele como lo que él aspira, íntimamente, a ser: un redentor de pueblos.

La Municipalidad del Cantón Central de Alajuela

Tiene el placer de invitarlo a asistir, el 14 del corriente mes, a las 9 horas, a la inauguración del

Moderno servicio de recolección de Basuras y anexos

que era una necesidad inaplazable en nuestro medio.

Lugar de reunión: Salón de Sesiones.

Atentamente,

FRANCISCO POL VARGAS
Gobernador y Ejecutivo Municipal

Alajuela, enero de 1956.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE MEXICO

Señora JEANETTE MUÑOZ DE ALVAREZ

Acompañados de sus hijos llegan el domingo a Costa Rica procedentes de México, los jóvenes esposos don Mario Alvarez y su bella señora doña Jeanette Muñoz de Alvarez. LA REPUBLICA le adelanta su saludo de bienvenida.

TOME

CERVEZA IMPERIAL

ES MEJOR!

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

Enfermo don Claudio Ortiz

Se encuentra nuevamente enfermo don Claudio Ortiz, competente empleado de este peródico. LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

Don Max Oreamuno hijo para los Estados Unidos

Proyecta viaje de nuevo para los Estados Unidos don Max Oreamuno hijo. LA REPUBLICA le adelanta su saludo de despedida.

Don Hernán Ortiz Ortiz hijo rumbo a México

Con destino a México sale próximamente don Hernán Ortiz Ortiz. LA REPUBLICA le desea un feliz viaje.

Don Rodrigo Tormo

Del exterior donde estudia, saludamos ayer tarde entre nosotros, al amigo don Rodrigo Tormo.

LA REPUBLICA le desea una feliz permanencia al lado de los suyos en Costa Rica.

Asfaltada la carretera Poás - El Común

El Ministerio de Obras Públicas ha terminado de asfaltar la caretera Poás-El Común, en 8 días. Esta carretera consta de 3 kilómetros de largo y tiene 12 pies de ancho.

El asfalto se ha hecho a base de dos pulgadas de espesor, en el procedimiento de concreto asfáltico de espesor.

El Ing. del Departamento de Vialidad, señor Jara, está satisfecho de la obra realizada y los vecinos de Poás y El Común, agradecidos con este trabajo que les ha resuelto un problema de vialidad en el lugar.

Gral. Alfredo Stroessner . combate revuelta

El General Alfredo Stroessner (arriba) Presidente de Paraguay desde Agosto de 1954, se dice que dirige a las fuerzas del gobierno que combaten una revuelta que estalló en Asunción. La rebelión se dice que está dirigida por Epifanio Méndez Fleitas, presidente del Banco Central de Paraguay (INP)

Anúnciese en LA REPUBLICA

EL ELEGANTE MATRIMONIO ESCALANTE VAN PATTEN-ZUÑIGA PACHECO

El próximo sábado, a las diecisiete horas, en la Iglesia de Santa Teresita, el Ilmo. Sr. Canónigo don Víctor M. Arrieta impartirá la bendición nupcial al caballeroso joven don Carlos Manuel Escalante Van Patten y a la linda y encantadora señorita Luisa Elena Zúñiga Pacheco.

Pertenecientes a distinguidos hogares, ella es una de las más lindas damitas de la sociedad costarricense y él un elemento de reconocida valía que con mucho éxito realiza sus estudios profesionales en México donde radicarán.

Han sido designados como padrinos:

Don Luis C. Escalante y doña Anita Pagés de Zúñiga; don Isaac Zúñiga Montúfar y Srita. Felicia Pacheco S., por sí y en representación de doña Herminia S. de Pacheco; don Luis Escalante Sáenz y doña Emilia E. de Piza; Lic. don Alfredo Zúñiga Pagés y doña Carmen Van Paten de Alvarado; don Manuel G. Escalante Durán y doña Flora Pagés de Pozuelo; don Luis Uribe R. y doña Hortensia Van Paten de Koberg; don Fernando Trejos Quirós y doña Rosarito Zúñiga de Cordero; Dr. don Mariano Salazar Baldioceda y doña Julieta Zúñiga de Trejos; Arq. don Jorge R. Escalante Van Patten y doña Beatriz Pacheco de Zúñiga; don Joaquín Berrocal U. y doña Anita E. de Osborne; don Carlos Joaquín Zúñiga O. y doña Hortensia E. de Escalante; don Alberto Escalante G. y doña María Eugenia E. de Jiménez; Dr. don Fernando Trejos Escalante y doña Isabel C. de Zúñiga; don Fernando Jiménez y doña Norma K. de Steinvorth; Dr. don Oscar Cabada M. y Srita. Brealey; Dr. don Carlos Ml. Prada D. y Srita. Marietta Echandi; don Edgar Holst Van Patten y Srita. Margarita María Rohrmoser; don Rafael Esquivel Yglesias y Srita. Elia María Van Patten; don Fernando Campos González y Srita. Carmen María Zúñiga.

PADRINOS AUSENTES

Don Jorge Piza Escalante (México), don Eladio Pacheco S. (San Francisco Calif.), Dr. don Adriano Durán E. (México).

LA REPUBLICA les desea una eterna luna de miel.

ESPEJO DEL ALMA

Por Joseph Whitney

¿DEBE USTED CASTIGAR A UN CHIQUILLO REBELDE?

RESPUESTA:—

Sí, cuando su rebeldía es ofensiva. Pero el Dr. Fritz Real, del Instituto Nacional de Higiene de los Estados Unidos, cree que la rebeldía inteligente debe cultivarse en los niños a manera de que aprendan a tener el valor de sus convicciones. En nuestros días, las libertades que se otorgan a un niño han llegado a tal extremo que el niño rara vez tropieza con resistencia, y por lo tanto no aprende a luchar y a tener firmeza en sus ideas y confianza en sí mismo.

El amor es la influencia más importante en la vida de un niño, pero el exceso de cariño puede dar resultados indeseables.

¿PUEDE USTED ADMIRAR A UNA PERSONA A QUIEN NO QUIERE?

RESPUESTA:—

Sí, a usted le simpatiza o no una persona por la forma en que expresa sus sentimientos y sus emociones; particularmente en relación con Ud. mismo. La admiración está basada en la inteligencia, la habilidad, etc. que usted advierte en alguien. Usted puede admirar a su jefe por estas cualidades, pero si él lo trata a usted con indiferencia o con desdén, seguramente que usted no lo querrá.

Muchas personas que desarrollan su habilidad intelectual en alto grado, dan poca atención al aspecto de su personalidad que puede inspirar reacciones amistosas.

¿PUEDE LA EMOCION ALTERAR EL TONO DE LA VOZ?

RESPUESTA:—

Sí, un problema emocional que conturba el ánimo y que no se resuelve puede afectar permanentemente el tono de la voz. El Dr. Paul J. Jones, de la Universidad de Stanford, dijo recientemente ante un grupo de autoridades en materia de habla y oído que con frecuencia una gran tensión trae como consecuencia anormalidades en la voz.

Un tono plañidero un tono áspero, un tono demasiado alto o demasiado bajo de diapasón, una voz tímida en exceso, etc., a menudo pueden hacerse volver a lo normal si se comprende y se corrige la dificultad emocional del paciente.

LIC. DON EUGENIO JIMENEZ

Hoy celebra su natalicio, el joven Lic. D. Eugenio Jiménez. LA REPUBLICA lo felicita cordialmente.

DON ELEAZAR CALVO BRENES

Hoy cumple años, el caballero D. Eleazar Calvo Brenes. LA REPUBLICA le envia su enhorabuena.

DON FULGENCIO – EL HOMBRE QUE NO TUVO INFANCIA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

DON OMAR GONZALEZ

Procedente de El Salvador llegó al país, el caballeró don Omar González uno de los mejores locutores de radio de Centro América, quien viene a radicar en Costa Rica, donde LA REPUBLICA le desea una grata permanencia y muchos triunfos.

SALE HOL PARA MANAGUA D. SAULO GARCIA MADRIGAL

Hoy sale para Managua don Saulo García Madrigal Director Gerente de la Voz de América Central en Managua y uno de nuestros principales locutores.

LA REPUBLICA le desea una feliz permanencia en la tierra de los lagos.

DON MIGUEL MARTINEZ AGUILAR LLEGO DE MEXICO

Procedente de México donde estudia saludamos ayer tarde en esta capital, a don Miguel Martínez Aguilar. Que su permanencia al lado de su familia le sea del todo grata, son los deseos de LA REPUBLICA.

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Detrás de la Pantalla en HOLLYWOOD

Por HARRISON CARROLL

(Propiedad del King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Cuando era niño en Hobken, Frank Sinatra sabía más que nadie en materia de drogas. Ahora va a interpretar un vicioso q' se quita el hábito, en la película de Otto Preminger "El hombre del Brazo de Oro".

Sinatra

Esta es la primera película de alto costo q' se filma con el tema de los narcóticos, tema q' no es muy del agrado del Código de Producción de Hollywood. Preminger está gastando mucho en ese film.

Cuando llegó al set de la RKO me encuentro que han convertido todo un foro en un sector del barrio norte de la ciudad de Chicago. No se trata nada más q' de una calle bordeada por las fachadas de las casas nada más; muchos de los cuartos q' están detrás de las fachadas son practicables.

Preminger toma escenas dentro de una cantina de ínfima categoría. El lugar está sucio, como si millares de borrachos se hubieran alineado en la barra o se hubieran sentado en los compartimientos de cerca de las ventanas.

En uno de los compartimientos están Sinatra, el chaparro Arnold Stang y un perro a quien Stang le está aplicando una capa de betún para zapatos color café.

"¿Cuál es el objeto del betún? —pregunto.

"Se trata de un perro robado dice uno de los ayudantes, y Stang le está cambiando el color para poder venderlo".

Hago otras preguntas y me explican brevemente lo que está ocurriendo. Sinatra acaba de salir del hospital de una prisión donde lo han sometido a cura por su afición a los narcóticos, Stang es "el Golondrino", su incondicional. En la próxima semana, Frank conocerá a Darren McCavin, el clandestino vendedor de drogas del barrio.

Mientras arreglan la escena, cambio unas cuantas palabras con Frank. Usa una gorra vieja, un saco desteñido, unos pantalones kaki desgarrados. Le pregusto de donde ha tomado sus informes para saber cómo hay que interpretar a un vicioso adicto a las drogas.

"Cuando yo era niño, había algunos en mi barrio —dice— pero en la actualidad no sé cómo se portan. He tenido que consultar con los médicos". El Director Preminger se acerca a charlar con nosotros.

"¿Y qué va a hacer si su película no es aprobada por la censura? le pregunto.

Ya nos rechazaron el script, dice —nada más porque trata el tema de los narcóticos. Artistas Unidos va a apelar de esta decisión. Si no nos lo aprueban después de verla, la estrenaremos, sin aprobación.

"En la televisión se trata el tema de los narcóticos. Los niños ven más televisión que cine. Y nosotros no estamos poniendo escenas que en alguna forma haga atractivo el uso de las drogas. No hay nada agradable en ellas. Lo que exhibimos son sus terribles consecuencias, y la historia de un hombre que era adicto se curó del vicio y volvió a él, para otra vez curarse por propia voluntad".

Un ayudante se acerca a Preminger para decirle que todo está listo para la toma. Sinatra regresa al lado de Arnold Stang y del perro. Los actores están tranquilos, pero el perro tiembla. No quiere quedarse quieto. Su entrenador se acerca a calmarlo.

Jeff Chandler

Sinatra se lo queda mirando unos instantes y luego se vuelve a Preminger para decirle: — "¡Hay, quien es el vicioso en esta película? El perro está temblando como si necesitara una dosis..."

PARA HACER HABLAR A UN CABALLO

En la película "Los Pilares del Cielo', de la Universal, hay una escena en que el director George Marshall hace que un grupo de soldados de caballería, maltrechos por un ataque que les hicieron los indios, se refugien en una meseta.

No tienen más que grandes pedruscos y algunos árboles para escudarse. Noto que el piso está cubierto de carbón y preguntó a un ayudante el significado. Me dice que eso es para simular la roca volcánica de Oregón, donde se supone que pasa la acción.

En la escena, Sidney Chaplin, vigía indio, va a informar a Keith Andes, el Capitán, y a Jeff Chandler, el Sargento. Mientras Chaplin habla, entre él y la cámara pasa un caballo.

Cuando terminan el ensayo, — Chandler se vuelve hacia Chaplin. "Hey, Sid, —le dice— si tú le das a tu parlamento el paso adecuado, obtendremos un efecto nuevo, parecerá que es el caballo el que habla".

La Conferencia de hoy

Sra. doña Margarita Ortiz de Macaya

Hoy en el Hospital San Juan de Dios, la bella y encantadora joven señora doña Margarita Ortiz de Macaya, ofrecerá una importtante coniferencia sobre la que nos referiremos en la siguiente edición.

LA REPUBLICA se complace en rendirle pleitesía.

Don Manuel Odio

En el Hospital San Juan de Dios permanece enfermo don Manuel Odio. LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

Luisa Emilia Apéstegui Pacheco

En la fecha del cumpleaños de la linda muñeca Luisa Emilia Apéstegui Pacheco, hija de los jóvenes esposos don Federico Apéstegui y de su bella señora doña Emilia María Pacheco de Apéstegui. LA REPUBLICA le hace llegar sus cariñosas congratulaciones.

Para Panamá

Acompañados de sus hijos regresaron a Panamá, lugar de su residencia, los jóvenes esposos el Lic. don Carlos Patterson y su bella señora Flor de María Sobrado de Patterson. LA REPUBLICA les reitera su saludo de despedida.

Operado en la Clínica Bíblica el jovencito Oscar Musmanni Camacho

Ha sido operado en la Clinica Bíblica el jovencito Oscar Musmanni Camacho, LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

Operada en la Clínica Bíblica la Sra. Sonia Arguedas de Guzmán ex Madrina del C. S. Herediano

Ayer fué operada en la Clínica Bíblica con felices resultados por los competentes Dres. Portuguez Salazar Baldioceda y Cameron, la bella joven señora doña Sonia Arguedas de Guzmán, esposa de don Hugo Guzmán, y Ex Madrina del Club Sport Herediano. LA REPUBLICA formula votos porque restablezca pronto.

Mejor de salud

De la Clínica Bíblica fué trasladada a su residencia la señora esposa de don Rogelio Tormo. Su estado de salud es ya más satisfactorio lo que celebra LA REPUBLICA.

Restablecimiento de la Srita. Cecilia Mendietta

Ha restablecido de su pasada dolencia, la bella señorita Cecilia Mendietta García. LA REPUBLICA lo consigna con complacencia.

DE LOS ESTADOS UNIDOS

Acompañada de su esposo, de sus hijos y de sus suegros llega en breve a Costa Rica procedente de los Estados Unidos, lugar de su residencia, la bella y guapísima joven señora doña Carmen María Castella de la Torre de Lacayo.

LA REPUBLICA se complace en adelantarles su atento saludo de bienvenida.

De los Estados Unidos regresan El Dr. don Adolfo Jiménez de la Guardia y su esposa

El 26 de los corrientes regresan de los Estados Unidos el Dr. don Adolfo Jiménez de la Guardia y su bella señora esposa doña Luz Montealegre de Jiménez. LA REPUBLICA les adelanta su saludo de bienvenida.

Mundo Diplomático

Regresó de Limón el Excmo. señor don Chang Tao Shing Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de China en Costa Rica. LA REPUBLICA lo saluda atentamente.

De Panamá

Regresó de Panamá, el periodista don Pío Luis Acuña. LA REPUBLICA le presenta su bienvenida.

Don Luis A. Sánchez Chaves para Nueva York

Se dirige a Nueva York en estos días, don Luis A. Sánchez Chaves. LA REPUBLICA le desea un feliz viaje.

Para Guatemala

Se dirigen a Guatemala el lunes próximo, las apreciables señoritas Teodora Castaing Castro y Virginia Calvo. LA REPUBLICA les adelanta su saludo de despedida.

Sesión especial tendrá Academia Costarricense de Geografía e Historia

El sábado a las tres de la tarde en el Teatro Nacional la Academia Costarricense de Geografía e Historia celebrará una sesión especial presidida por el Ministro de Educación Pública Prof. Uladislao Gámez Solano en la cual presentará su tesis de incorporación el Lic. Marco Tulio Zeledón se trata de un importante y valioso estudio referente a la obra educacional del Prof. don Miguel Obregón.

Hay verdadero interés entre los miembros de la Ocademia por conocer la tesis del Lic. Zeledón ya que es una ocra elaborada con gran cuidado donde se exalta la brillante labor del que fuera gran educador costarricense.

Modas y Estilos Delcore

Abrigo de piel de foca de Alaska, diseñado por Revillon, de Nueva York. Cuello estilo Eduardo, mangas rectas y anchas bolsas laterales que acentúan el estilo estrecho que se usa ahora.

Entre las últimas novedades de telas recibidas por la TIENDA DELCORE, Ud. podrá admirar un bellísimo surtido de Cretonas (doble ancho), Chins Estampados en los colores y dibujos más modernos, Chambray de Fantasía, Corduroy de Hilo y Fulares finos apropiados para enaguas. Visite a DELCORE en la seguridad de que encontrará la tela más indicada para la hechura de su próximo traje.

EL SANTO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

VERSOS COPIADOS DEL ALBUM DE SU PADRE PARA SU HIJA LA SRTA. ILVA RIZO BRENES QUIEN CELEBRA HOY SU CUMPLEAÑOS

SONAMBULISMO

No sé quién sois, rara visión divina;
¿qué país recibió la primer huella?
tan sólo en vuestros ojos se adivina
la húmeda claridad que da una estrella.

El corazón inquieto grita: es ella
la rosa ajena de punzante espina;
su ingravidez me dice: es la querella
inmemorial que engaña y que fascina.

¿Sois tal vez un fugaz rayo de luna,
una nota, un perfume, un casto lirio
una hada mensajera de fortuna?

¿O sois acaso en la afanosa brega
la mujer ensoñada en un delirio,
la que siempre aguarda y nunca llega?

EDMUNDO VELASQUEZ
(Santiago Rizo R.)

TUS OJOS Y TU BOCA

Son tus negras pupilas dos abejas
del país luminoso del ensueño,
prisioneras insignes tras las rejas
de tus pestañas donde habita el sueño.

Es tu boca una flor en donde dejas
que desfallezca el beso, ese beleño
de mieles copiosas y bermejas
que un día perseguirán tu casto dueño.

Viven en un tantálico suplicio
las abejas oscuras de tus ojos
donde entona el amor dulce epinicio,

porque estando tan cerca de la vida,
no pueden descender hacia tus rojos
labios, como a una rosa florecida.

EDMUNDO VELASQUEZ
(Santiago Rizo R.)

SU VOZ

Su voz es claro y musical gorjeo
de un pájaro cantor; tiene los dones
de la argentina cítara de Orfeo
pues que prende a su voz los corazones.

Su risa es un cristal y una campana,
acuerda su sonrisa los claveles,
y en una carcajada que desgrana
su boca, huye un tropel de cascabeles.

Cuando malhumorada o salerosa
vibra su voz en atrevido reto
o responde a la sátira donosa,

la esgrime con tal lujo de denuedo,
cual las catorce avispas de un soneto
del señor don Francisco de Quevedo.

EDMUNDO VELASQUEZ
(Santiago Rizo R.)

UN COPO DE ENSUEÑO

La rueca de la amable fantasía
danza en el pavimento aires livianos;
ven, y con la blancura de tus manos
hila un poco de ensueño, amada mía

Las horas por vivir guardan arcanos
acasos dolorosos y en la vía,
la gasa de un ensueño amenguaría
el odio y el rencor de los hermanos.

Cubramos nuestros dulces ideales
con el velo impalpable y transparente
de una ilusión; tornémonos cordiales.

Debe ser bello que al final del sueño
la tierra nos acoja dignamente
hilando el postrer copo de un ensueño.

EDMUNDO VELASQUEZ
(Santiago Rizo R.)

SRA. MICAELA CHINCHILLA DE SANCHEZ

Después de muchos años de prestar sus valiosísimos servicios, ha sido pensionada como portera, la respetable señora doña Micaela Chinchilla de Sánchez, la conocida servidora de la "Escuela Buenaventura Corrales" (Edificio Metálico.)

La conocimos de cerca y fué una verdadera madre para los niños los que para ella fueron el amor de sus amores. Los estudiantes no tendrán jamás como pagar la bondad de esta dama tan gentil que para describir la generosidad de su corazón de oro, vamos a reproducir como trataba a los alumnos reproduciendo unas frases para uno de todos, dichas en un día inolvidable: "Te quiero como nacido del fondo de mis entrañas". Esa es esa admirable mujer que se nos cuenta que al retirarse para siempre para su hogar, desde el director, maestras y alumnos, todos lo hicieron llorando de gratitud. La falta de tiempo y de espacio no nos permite extendernos en un amplio homenaje para la señora muy querida ya pensionada y desde que la de su retiro sigue, igual que Jesús, amando a los niños...

En nombre de todos, LA REPUBLICA la saluda cariñosamente, deseándole que el Señor siempre la acompañe en el camino de su vida, en su sendero que deseamos con el alma que esté siempre florecido de las más lindas rosas...!

Restablecimiento del Ingeniero don Carlos Luis Alvarado

Restableció de su pasada dolencia, el Ingº don Carlos Luis Alvarado. LA REPUBLICA lo celebra.

Sra. Claudia Salgado de Zúñiga

Es ya más satisfactorio de salud de la encantadora joven señora doña Claudia Salgado de Zúñiga. LA REPUBLICA lo consigna con complacencia.

Hoy será operada doña María Eugenia Villalobos de Barret

Hoy, conforme lo consignamos será operada en el Hospital San Juan de Dios, la bella joven señora doña María Eugenia Villalobos Segreda de Barret. LA REPUBLICA desea el buen resultado de la misma.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

Salón Bordallo - Vendrell S. L.

Comunica a su distinguida clientela y al público en general, que del 23 del presente al 8 de febrero inclusive, el Salón permanecerá cerrado por vacaciones.

Atentamente,

JUAN y JOSE MARIA

GALANTE SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Srita. ILVA RIZO BRENES

Ella es como un soñar en encantados jardines de crisantemos y es igual al decir de Rubén Darío mitad mujer y mitad princesa. Ilva Arizo Brenes ha sido la reina de los grandes bailes de fantasía ofrecidos por el Club de Leones en los últimos tiempos luciendo regios trajes hechos por ella misma, por sus hábiles manos de artista de méritos indiscutidos que somos los primeros en reconocer y en elogiar.

Sus labios tienen el aroma y el color de las rosas tempraneras, esas rosas lindísimas que amanecen con su cáliz cuajado de rocío, perladas con las primeras lágrimas de la mañana... y en ellos la sonrisa se torna luminosa como el hilo de plata de una estrella...!

Ilva Rizo Brenes tiene una tez de magnolia, para hacer su epidermis el Creador mezcló rosas, nieve y perfumes y para su cabellera diluyó ónix, azabache y un aroma embriagante de los jardines del Paraíso.

Con motivo de agregar hoy una primavera más a su florida juventud que es música, poesía y ensueño, LA REPUBLICA se complace en felicitarla con especial cariño, a la talentosa pintora que dentro de muy poco tiempo podrá contarse como una de las glorias del arte costarricense.

EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

recibirá solicitudes de empleo de personas que reúnan los siguientes requisitos:

Ser Bachiller

Tener conocimientos de Mecanografía

Habilidad para efectuar trabajos de oficina

edad: de 18 a 35 años.

SUELDO INICIAL: ₡ 475.00

Estas solicitudes deberán hacerse por medio de carta manuscrita dirigida a la Gerencia.

INTENTOS DE ESCABULLIRSE AL MARXISMO - LENINISMO

El periódico comunista húngaro "Esti Budapest" expresaba el 21 de octubre verdadero desaliento ante el hecho de que 'e'studiantes universitarios de tercer año y que cursan construcción de maquinaria charlan y ríen durante las conferencias sobre la historia del Partido Húngaro de los Trabajadores... y exige que se lleve a cabo una indagación sobre quiénes° son los que dejan de asistir a las conferencias". Los estudiantes habían protestado anteriormente contra la enseñanza pol.tica, alegando que debiera suspqenderse en el tercer año de estudios.

Las conferencias sobre historia del Partido Húngaro se celebran durante la hora de la comida —lo que "no constituye un buen arreglo", reconocía el periódico, 'pero ello no sirve de excusa para la indisciplinada conducta de los estudiantes que asisten a ellas... Por lo mismo que ellos están dispuestos a recurrir a tales métodos sutiles para evadirse al entrenamiento político, no se les debe dejar el menor agujero de escope..."

El periódico "Szabad Ifjusag", portavoz de la juventud comunista, se quejaba a su vez, el 15 de octubre, de opiniones "nacionalistas" prevalecientes entre los estudiantes, algunos de los cuales" "expresan observaciones incompatibles con los sentimientos de nuestro pueblo" y "hacen propaganda contra el estudio del ruso y del marxismo. Es preciso reconocer que existe un sector estudiantil que "aún no ha adoptado la ideología del marxismo - leninismo ni la concepción moral comunista".

EL OTRO YO DEL DR. MERENGUE

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Señora MARIA GARAY DE ULLOA

Hoy estará muy cumplimentada con motivo de celebrar la grata fecha de su cumpleaños, la bella y encantadora joven señora doña María Garay de Ulloa, esposa de don Rodolfo Ulloa Bannuet.

A las muchas congratulaciones que reciba, LA REPUBLICA se complace en unir las suyas afectuosamente.

Cumpleaños de Ingrid Castro Soule

Hoy suma un año más de vida, la preciosa amiguita Ingrid Castro Soule, hija de los jóvenes esposos don Eduardo Castro Strasburger y de su bella señora doña Inge Soule de Castro. LA REPUBLICA la saluda cariñosamente desándole un mundo de felicidades.

Muy grave sigue doña Emilia Guardia de Fernández

Ayer seguía muy grave, la bella joven señora doña Emilia Guardia de Fernández, esposa de don Mario Fernández Acuña. LA REPUBLICA lo lamenta y desea que mejore pronto.

Gravedad de la Sra. Emilia Guardia de Fernández

Muy grave sigue la bella joven señora doña Emilia Guardia de Fernández, esposa de don Mario Fernández Acuña.

LA REPUBLICA anhela su pronto bienestar.

Algunas revistas puestas al servicio público en la Biblioteca Nacional

Crónica de la Unesco. Cuba.
Revista de la Sociedad Bolivariana de Venezuela, Venezuela.
Armenia Futuro, Colombia.
Bulletin de l'Academie Polonaise des Sciences, Polonia.
Italian Affairs, Italia.
Revista de la Biblioteca Nacional, Cuba.
Billiken, Argentina.
Revista de Ostetricio y Ginecología, Venezuela.
Noticiero de la O. M. S., Estados Unidos.
Revista del Colegio de Abogados, Costa Rica.
La Carreta, Costa Rica.
Eco Católico, Costa Rica.
El Agriculttor Costarricense, Costa Rica.
Orbe, Costa Rica.

EL ELEGANTE MATRIMONIO CORVETTI - EHREMBERG NAZARI

Srita. GRETL EHREMBERG NAZARI
Madrina de los Periodistas de Costa Rica

En el mes de Abril venidero, en esta capital unirán sus destinos en el sagrado vínculo del matrimonio, el joven don Aldo Tanzi Corvetti y la linda y guapísima señorita Gretl Ehremberg Nazari, Madrina de los Periodistas de Costa Rica.

Tan grato suceso lo consignamos con singular complacencia y sin duda será recibido con unánime beneplácito en el amplio círculo de ambos.

LA REPUBLICA saluda afectuosamente a los futuros contrayentes, a quienes desea las mayores felicidades.

Doña Mercedes de Valverde

En el día del cumpleaños de la apreciable señora doña Mercedes Soley de Valverde LA REPUBLICA la felicita atentamente.

Srita. Pilar Madrigal Nieto

Regresó a San José, la culta señorita Pilar Madrigal Nieto. LA REPUBLICA la saluda atentamente.

SIGUE SIENDO CABEZA DE TURCO LA "DESVIACION DERECHISTA"

No obstante la mayor rigidez impuesta en las condiciones generalmente prevalecientes en Hungría, lo que para los trabajadores se ha traducido en normas más duras, jornadas de trabajo más largas, imposibilidad de cambiar un empleo por otro más en consonancia con sus aficiones, escaseces de muchas artículos d econsumo, etc., lo cierto es que, tras todo ello, la productividad en el país no es más que de un tres por ciento superior a su nivel de 1953. El Premier Andras Hegedes, al informar acerca de la situación, en un discurso que el 15 de noviembre pronunció ante la Asamblea Nacional, comentó que no hay fundamento para incurrir en complacencia.

En su afán por encontrar una cabeza de turco, el régimen está todav.a inculpando, por este estado de cosas, a la ligera mitigación introducida por Imre Nagy, con antelación a verse destituído del puesto de Primer Ministro en abril de 1955. "El avance es más lento que las posibilidades que se abren ante nosotros" —dijo Hegedues— "porque aún no hemos sido capaces de eliminar toda la laxitud y la indisciplina que fueron aportadas por la desviación derechista".

Se han asignado inversiones para la propulsión de la industria pero a pesar de ello el nivel de inversión es todavía bajo, "y no asegura el rápido desenvilvimiento de las varias ramas de la economía popular como el que nos agradaría conseguir".

Lo que se ha realizado en la esfera agraria no es suficiente. En punto a producción de fertilizantes artificiales, por ejemplo, Hungría "debe superar su rezagamiento". Todavía marcha "a la zaga de la República Democrática Alemana, Checoeslovaquia y los países capitalistas, éstos agr.-colamente avanzados".

AVISO IMPORTANTE

A los tenedores de acciones para la gran rifa de un Pontiac Cheftain modelo 1955, de un anillo de brillantes y de una refrigeradora eléctrica como primero, segundo y tercer premio respectivamente que se habría de jugar en combinación con la lotería popular del quince de los corrientes a beneficio de la Iglesia de San Rafael de Heredia, se les avisa que por motivos de no haber cancelado el AUTOMOVIL será transferida definitivamente para el domingo diecinueve de febrero del año que corre.

IGLESIA PARROQUIAL DE SAN RAFAEL DE HEREDIA
Enero 10 de 1956.

EL COMITE ORGANIZADOR DEL

Seminario de Educación Obrera

que se efectuará en esta capital del 14 de enero al 11 de febrero de 1956 bajo el patrocinio del

MINISTERIO DE TRABAJO, MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA, UNIVERSIDAD DE COSTA RICA, ADMINISTRACION DE COOPERACION INTERNACIONAL (PUNTO CUATRO) Y ORGANIZACION REGIONAL INTERAMERICANA DE TRABAJADORES (ORIT).

se complace en invitar al público al Acto Inaugural que tendrá lugar el

Sábado 14 de Enero a las 7:30 de la noche en la Escuela República de Chile (Barrio Luján)

con el siguiente

— PROGRAMA —

1. APERTURA DEL SEMINARIO
   Lic. Elsa Orozco, Directora.
2. IMPORTANCIA DEL SEMINARIO DE EDUCACION OBRERA
   Lic. Otto Fallas, Ministro de Trabajo.
3. PALABRAS
   Sr. Eddy Alvarez, en representación del movimiento obrero costarricense.
4. SALUTACION DE UN ALUMNO
5. MENSAJE
   Prof. Ricardo Temoche, Director de Educación de la ORIT.

El próximo Premier de Francia debe ir personalmente a Argelia

PARIS, 12 (INS) — El líder socialista Guy Mollet declaró hoy que el próximo Premier de Francia debe ir personalmente a Argelia par buscar una solución del problema que aflige a Francia allí. Argelia, donde los rebeldes nacionalistas han estado atacando a las fuerzas francesas, debe ser el primer asunto a atender por el nuevo Premier, insistió Mollet.

DOÑA LALA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

MISA DE SEPTENARIO

Mañana sábado 14 de enero a las 7 de la mañana en la Iglesia de La Soledad se oficiará en sufragio del alma de su querida deuda,

MARIA BERTOZZI DE DONINELLI

Su esposo: Fernando Doninelli Pozzi, sus hijos: Fernando Doninelli B., José, Jesús y Angela de Martínez, Antonio y Diva Doninelli, Miguel y Yolanda de Gómez, Ernesto Doninelli Fonseca, sus hermanos, nietos, sobrinos y demás,

Invitan por este medio a sus amistades, rogándoles asistir a este acto, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San José, 13 de enero de 1956.

Srita. Licda. María Eugenia Vargas Solera

Regresó del campo la bella señorita Licda. María Eugenia Vargas Solera. LA REPUBLICA la saluda.

Fallecimiento de don Walter Chamberlain Zeledón

Honda consternación ha producido el fallecimiento del joven don Walter Chamberlain Zeledón, perteneciente a un apreciable hogar capitalino. En plena juventud ha dejado de existir enlutando a estimables familias, a las que LA REPUBLICA envía su mensaje de condolencia.

Restableciendo don Ramón Loría

Se encuentra en vías de restablecimiento de su pasada dolencia, don Ramón Loría Montenegro. LA REPUBLICA lo celebra.

Mundo Diplomático

En esta semana regresa a San José, S. E. el Dr. don José Joaquín Gori, Embajador de Colombia en Costa Rica. LA REPUBLICA le adelanta su bienvenida.

Rafael Ortiz Hütt

En el Hospital San Juan de Dios, sigue mejor de su gravedad, el jovencito Rafael Ortíz Hütt, quien fué traído de la región del Pacífico a San José en avión expreso. LA REPUBLICA lo celebra.

Té de cumpleaños

Con un té que estuvo muy lucido, celebró su cumpleaños, la respetable señora doña Sylvia de Pass. LA REPUBLICA le reitera sus atentas congratulaciones.

LUNES ENTRARA A FUNCIONAR COOPERATIVA DE EMPLEADOS DEL INVU

Ayer quedó electa la Directiva que va a administrar los fondos de garantías y jubilaciones de los empleados del INVU. Dicha Directiva quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente: don Humberto Mauro Brizuela; Secretario: don Gabriel Solera. También fueron nombrados como miembros de esa Directica don Enrique Salazar; D. José Manual Salazar y el Lic. D Rodrigo Carazo Gerente de la Institución.

El primer acuerdo tomado por la Directiva fue prestar a la Cooperativa de consumo de empleados del INVU la suma de 6.000 colones para que el lunes pueda comenzar a vender al público; otro acuerdo fueel de prestar al Instituto la suma de 100.000 colones para programa de vivienda. Este dinero será prestado preferentemente a los empleados para que construyan sus causas.

La Cooperativa que estará al servicio público a partir del lunes en la Unidad Vecinal de Hatillo venderá artículos del Consejo Nacional de Producción a precios sumamente bajos y tendrá además todos los artículos indispensables para el hogar.

Las ganancias o dividendos anuales que produzca la Cooperativa; serán repartidos entre todos los empleados produciéndose en esta forma una alza en las entradas regulares de los empleados.

A Luis Madrigal Madrigal

Como homenaje al valiente Sargento Luis Madrigal M., cobardemente asesinado en Peñas Blancas en enero de 1955 y a solicitud de Carlos Roberto Flores M., que quiso honrar en esta forma la memoria del que supo ser buen amigo e insigne patriota.

En los campos sangrientos te cubriste de Gloria,
luchando heroicamente contra huestes del mal;
y tu gesto patriota lo recogió la Historia
para ejemplo de muchos, Sargento Madrigal.

Asesinos a sueldo, sin ley y sin conciencia
sintiéndose humillados por tu altivo valor
segaron, como hienas, tu valiosa existencia.
Y tu sangre en el monte se volvió resplandor.

Respondiste al llamado de la Patria: Presente.
Te enfrentaste a la muerte sin temores, sereno:
llevabas una estrella de elogio en la frente
al tomarte la Patria, sollozando, en su seno.

Tu recuerdo ilumina la ruta esclarecida
que señala la senda del cumplido deber.
Tu memoria está fija, como una roja herida,
en la luz y la seda del nuevo amanecer.

A gestos como el tuyo, de valor e hidalguía
en lucha de nobleza contra inicua traición
se debe que la Patria pueda ver este día
altivo y sin cadenas ondear su Pabellón.

YEMNA CECILIA ASTACIO P.

Su HOROSCOPO PERSONAL

By Frances Drake

VIERNES 13 DE ENERO DE 1956

DEL 21 DE MARZO AL 20 DE ABRIL (ARIES)

Usted va a tener que volver hoy sobre sus pasos o poner en orden algunos asuntos. No vacile. Haga lo que haya que hacer con un gesto gracioso.

DEL 21 DE ABRIL AL 20 DE MAYO (TAURO)

Hoy son posibles algunos acontecimientos sensacionales en los negocios y en las empresas profesionales. Rayos vivificantes por la mañana.

DEL 21 DE MAYO AL 21 DE JUNIO (GEMINIS)

Se encarece mucho cuidado hoy en las confidencias sobre asuntos personales y de negocios.

DEL 22 DE JUNIO A 23 DE JULIO (CANCER)

Hay en el ambiente la sensación de que todo ha de salir bien, pero el hombre prudente no debe sucumbir ni ante el exceso de confianza ni ante la absoluta despreocupación.

DEL 24 DE JULIO A 22 DE AGOSTO (LEO)

Marque usted el paso, haga compromisos con muchas precauciones, particularmente en asuntos relacionados con personas que están muy lejos.

DEL 23 DE AGOSTO AL 23 DE SEPTIEMPRE (VIRGO)

Sea usted precavido en asuntos relacionados con situaciones que tienen que ver con los negocios, el personal de trabajo y el gobierno.

DEL 24 DE SETIEMPRE AL 23 DE OCTUBRE (LIBRA)

Lo que usted espera solo se realizará en parte, pero eso que se realice será excelente. La imaginación asciende mucho a veces.

DEL 24 DE OCTUBRE AL 22 DE NOVIEMBRE (ESCORPIO)

Estudie sus perspectivas. Puede que al principio sea difícil distinguir entre lo que vale la pena y lo que no vale nada.

DEL 23 DE NOVIEMBRE AL 22 DE DICIEMBRE (SAGITARIO)

Una persona inteligente y animosa puede trocar las oportunidades mediocres en éxitos deslumbradores... y esa persona es usted.

DEL 23 DE DICIEMBRE AL 21 DE ENERO (CAPRICORNIO)

Evite usted un exceso de impulsivismo y también las disensiones.. excepto cuando entren en juego los principios y se vean amenazados.

DEL 22 DE ENERO AL 20 DE FEBRERO (ACUARIO)

Reflexione usted y decida qué es lo que quiere y lo que busca.

DEL 21 DE FEBRERO AL 20 DE MARZO (PISCIS)

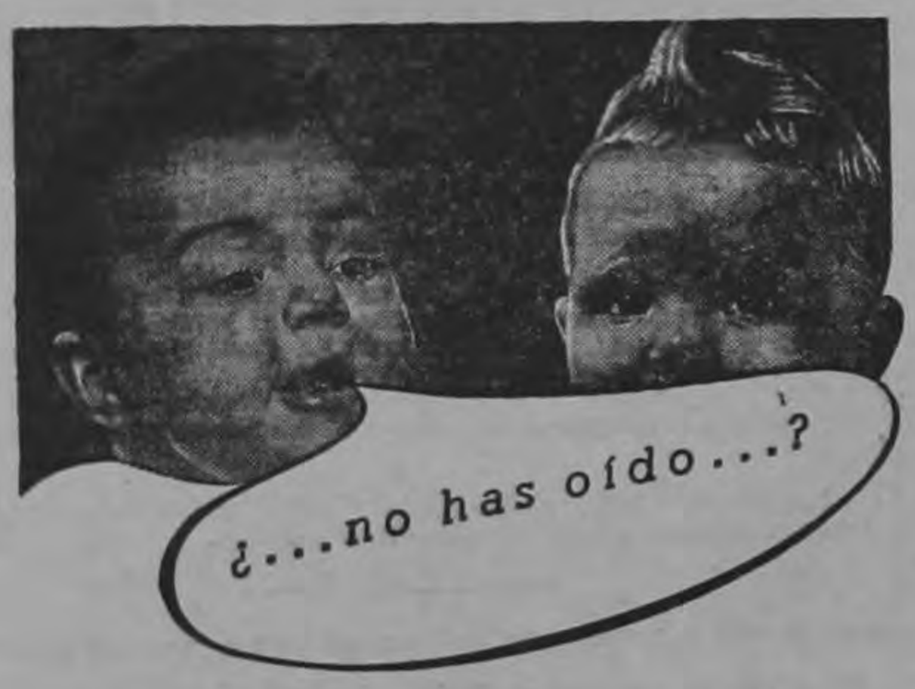
Conforme vaya usted acelerando el paso, como debe hacerlo hoy, el entusiasmo por consolidar los planes previamente iniciados pudiera hacerlo olvidar detalles importantes.

¿NACIO USTED EN ESTA FECHA?

Tiene usted como planeta natal al interesante, aunque exigente Saturno, póngase en guardia para no sucumbir a la melancolía, ya que con ello puede usted ensombrecer su carácter naturalmente cordial.

NACIDOS HOY:
Salmon P. Chase, estadista y jurista.

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS, LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA ENTERA.
COMISION SOBRE ALCOHOLISMO.



Que la dentición es fácil

con

Polvos Matricaria

MARCA

Ashton & Parsons

Cada Madre debe darse cuenta de las molestias de la dentición —inquietud, encías inflamadas, irritación—Ese es el momento para usar los Polvos para Infantes de Ashton y Parsons. Estos famosos Polvos reducen calenturas, quitan el dolor, calman y producen sueño tranquilo. Su acción es suave y perfectamente segura. Obtenga este magnífico remedio, pida los "Polvos para Infantes de Ashton y Parsons" y dé tranquilidad a su Bebé.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

PAJARO LOCO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

-Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

El 17 de enero de 1956 se conmemora el 250º aniversario de nacimiento del ilustre estadista, diplomático, inventor y pensador norteamericano Benjamín Franklin. En este cuadro, publicado por Currier and Ives, de Nueva York, en 1875, aparece Benjamín Franklin haciendo su famoso experimento de 1752, en el cual voló una cometa durante una tempestad eléctrica y demostró que la electricidad y los relámpagos eran de idéntica naturaleza. Además de inventar el pararrayos, Franklin fue el autor de muchos otros inventos, entre ellos, una nueva estufa abierta, lentes bifocales, un instrumento musical (la armónica), una plancha para telas y un reloj de tres ruedas. (Foto USIS).

San José. Enero 9 de 1956.

Señores Presidentes de las Academias y Sociedades de Geografía e Historia de Centro América y Panamá.

Muy estimado señor Presidente:

Tenemos especial agrado de comunicarle que la Junta de Gobierno de esta Academia, con ocasión de celebrarse este año el primer centenario de la Guerra Centroamericana contra Walter, abriga la esperanza de celebrar del 21 al 24 de junio próximo, un Congreso Histórico con la participación de las Academias y Sociedades de Geografía e Historia de Centro América y Panamá. El temario a desarrollarse en esa oportunidad, sería el siguiente:

1. Antecedentes históricos de la invasión de William Walker a Centro América.
2.—Significación histórica y política del filibusterismo en Centro América;
3.—La Guerra de los años 1856 y 1857 y su importancia como factor determinante en la lucha contra la esclavitud;
4.—La solidaridad de los pueblos centroamericanos en la campaña contra los filibusteros; y
5.—Consecuencias y proyecciones continentales de la guerra contra Walker.

Nuestra Academia ya ha logrado financiar el valor de los pasajes de ida y regreso para dos delegados por cada país, sin perjuicio de la asistencia de los demás delegados que cada Academia o Sociedad tenga a bien acreditar por su propia cuenta.

Antes de trasmitirle más detalles sobre este trascendental acontecimiento histórico, mucho le agradeceríamos enviarnos a la mayor brevedad, las sugestiones que tanto Ud. como sus compañeros de Directiva, tengan a bien señalar.

Aprovechamos la ocasión para suscribirnos, muy atentos servidores y colegas,

Francisco María Núñez
Presidente

Marco Tulio Zeledón
Secretario

ESCUELA METODISTA

Se complace en avisar que ya está abierta su Matrícula para el curso lectivo de 1956.

ESCUELA PRIMARIA

Desde Kinder hasta sexto grado.

ESCUELA SECUNDARIA

Desde sétimo grado hasta Bachillerato.

Ofrecemos además High School Certificate al terminar los seis años de estudios.

MATRICULA — Enero 16 a Febrero 15

Oficina: en San Pedro, 100 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro y 150 varas al Oeste.

APARTADO 931 **TELEFONO 7220**

HORAS DE MATRICULA: 8 a 11 a.m. y de 2 a 4 p.m. de lunes a viernes

Todo estudiante deberá venir acompañado por uno de sus padres o encargado y presentar los siguientes documentos:

Carnet de Salud.

Tarjeta de calificaciones del curso anterior.

Además deberá aportar los datos siguientes:

Nombre, edad, fecha y lugar de nacimiento, nacionalidad, peso (en libras), estatura (en metros).

Nombre y profesión del padre o encargado.

Cumpleaños de doña Alida de Icaza

El dieciocho de los corrientes celebra su cumpleaños, la distinguida señora doña Alida de Icaza, esposa del Dr. don Ernesto Icaza. LA REPUBLICA le adelanta sus cariñosas congratulaciones.

Enferma de Gravedad.

LA REPUBLICA informa con verdadera pena, el estado de suma atención en que ha seguido la distinguida señora esposa del Dr. don Ferederick Reich.

Que se experimente un cambio nuestros fervientes deseos.

Aclaran información periodística sobre sustracción de útiles escolares

El señor Administrador de Aduana Interino de Puntarenas hace la siguiente aclaración:

Puntarenas, 11 de enero de 1955

Señor
don Ricardo Castro Beeche
Director de LA NACION
San José.

Honorable señor:

En el periódico LA REPUBLICA del dia ocho de los corrientes aparece publicada una información que se aparta un poco de la realidad y que me interesa aclarar por el buen nombre de esta Aduana, que durante muchos años se ha mantenido a la vanguardia de todos los centros similares del país, en el sentido de que en ella nunca se han producido saqueos de grandes proporciones, pues los poquisimos hechos delictuosos que se han presentado, han constituído por su ridicula monta, simples faltas de policía que como usted bien sabe ocasionan muy poco perjuicio.

No es cierto que en este lugar algunos comerciantes se dediquen a vender mercaderías procedentes de saqueos efectuados en la Aduana, ya que esta clase de infracciones cuando han existido ocuren en el Muelle al ser descargados los barcos, cuando la mercadería ni siquiera ha entrado en nuestras bodegas, lo que libera a mi dependencia de toda responsabilidad.

En el caso concreto a que me refiero y que motivó la información dada por LA REPUBLICA, se trata simplemente de la sustracción de una pequeña cantidad de útiles escolares, que fue sacada de uno de los bultos que estaban en el Muelle burlando la vigilancia de los guardas. El señor Oficial del Resguardo de esta Aduana al enterarse de lo que sucedía, se dió a la tarea de hacer las investigaciones pertinentes y fue asi como pudo constatar que en el establecimiento comercial de un señor Soto ubicado en esta ciudad, se estaban expendiendo articulos de los que habían sido robados; inmediatamente este funcionario con auxilio del Resguardo Fiscal, procedió al decomiso de dicha mercadería y a poner la denuncia respectiva ante las autoridades competentes.

Ignoro por completo las actividades desplegadas en estos asuntos por el señor Sub Inspector de Hacienda de este centro, las cuales de ser ciertas son dignas de todo elogio, pero insisto en forma respetuosa, en que el presente caso es tan pequeño, que no merece el SENSACIONALISMO que le ha dado el referido periódico y que tanto perjudica a esta dependencia, que siempre se ha preocupado por mantener el sólido prestigio de que goza ante sus superiores y la confianza que habitualmente le dispensara el comercio importador del país.

En esta forma y del modo más respetuoso, quiero dejar constancia clara de q' la información de que antes he hecho mérito y que habla de la sustración de grandes cantidades de mercaderías y licores, es completamente inexacta.

Le suplico muy atentamente dar la publicación a estas líneas en su importante matutino, pues considero que esta clase de noticias alarmantes cuando no son como en el presente caso el reflejo fiel de la verdad, hay que desvirtuarlas a la mayor brevedad posible para tranquilizar al inmenso grupo de entidades comerciales que a diario tienen tratos con este organismo.

Con protestas de mi mayor respeto me es grato repetirme de usted, muy atento y seguro servidor,

Pedro J. Zúñiga H.
Administrador de Aduana Int

HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON MIGUEL OBREGON

Damos las gracias por el envío de tan gentil invitación:

Don Rodrigo Acuña
Pte.

La Junta Directiva de la Academia Costarricense de la Historia tiene especial agrado de invitar a Usted a la sesión pública que, en homenaje a la memoria del ilustre educador don Miguel Obregón, tendrá lugar el próximo sábado 14 de enero a las 3 de la tarde, en la sala de conferencias del Teatro Nacional. El Lic. Marco Tulio Zeledón leerá su trabajo de incorporación, que versa sobre la vida y la obra de tan eximio ciudadano, y que intitula: "DON MIGUEL OBREGON BENEMERITO DE LA ENSEÑANZA".

De Usted muy atentamente,

LA JUNTA DIRECTIVA

Aunque no vamos a tener el honor de asistir, tenemos seguridad de que resultará un completo éxito.

Puede Ud. hacer este

Crucigrama ?

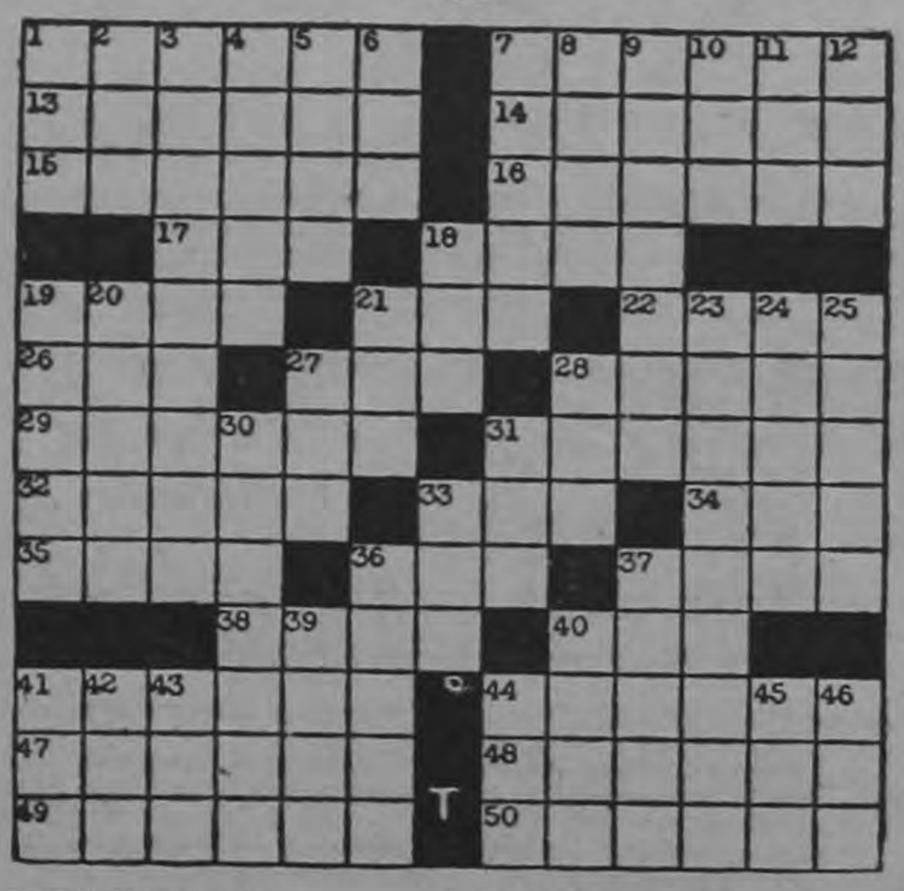
A partir del PROXIMO MARTES 17 de ENERO, se rifarán todos los días.

3 ENTRADAS PARA EL

TEATRO RAVENTOS

ENTRE LAS PERSONAS QUE PRESENTEN ANTES de las 5 de la TARDE EL CRUCIGRAMA del DIA CON SU CORRECTA SOLUCION.

Crucigrama



HORIZONTALES.—

1—Incertidumbre
7—la secundaria de los avios
13—Aleaciones de hierro y carbono
14—Ramas
15—Línea geométrica
16—Figuras geométricas
17—Nombre femenino
18—Quieren
19—Baraja española
21—Ansar
22—Querer con amor
26—Aféresis de ahora
27—Extremidad de las aves
28—Trampa
29—Río suramericano
31—De aparar
32—Acierta
33—Metal precioso
34—Distraída
35—Catedrales
36—Amarra
37—Ciervo, Inv.
38—Letra griega
40—Demostrativo
41—De pasar
44—Mes, Pl.
47—Cabellos sobre las sienes
48—Parte de las flores
49—Como de seda
50—Hostigan

VERTICALES—

1—Entregas
2—Ciudad del Perú
3—Persona a quien se lega
4—Pinzas quirúrgicas
5—Nudo en los paños
6—Agarradera
7—Olor agradable
8—De lavar
8—Brotara
10—Hogar, Inv.
11—Organo de la vista
12—Hoja purgante, Inv.
18—Adverbio de lugar
19—Caldos
20—Demente
21—Ondulación
23—Marinos
24—Pato
25—Medir con un rasero
27—Nombre de mujer
28—Volcán de Filipinas
30—Deseado vehementemente
31—Altar
33—Amarro, Inv.
36—Amarrara
37—Guarida de osos
39—Rezas
40—Personaje bíblico
41—Valle de España
42—Asociación Liberal Españ Inic.
43—Entregas, Inv.
44—Escuela Católica Argenti Inic.
45—Ondulación
46—Apócope de santo

Solución del Crucigrama anterior.

V	O	Z		P	E	R	O	N		R	E	S
I	T	O		A	S	O	M	A		E	C	O
L	O	C	E	T	A		A	T	I	C	O	S
		A	S	I		A	R	A	D	O		
G	A	L	A	N	O	S		L	O	D	O	S
E	S	O		A	R	A	L		L	O	B	O
M	A		A	R	A		E	S	O		O	L
A	D	I	R		L	A	M	A		I	L	O
S	O	L	I	S		C	A	L	I	D	O	S
		O	D	E	S	A		E	S	O		
C	A	T	O	D	O		I	T	A	L	O	S
O	R	A		A	L	E	T	A		O	R	A
L	A	S		N	A	S	A	S		S	E	N

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DEPORTES

A Cargo de LUIS CARTIN P.

Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

EN HONOR DEL MINISTRO DE TRABAJO SE JUGO EL PARTIDO INTERNACIONAL ANOCHE

Se rindió así homenaje de simpatía a una de nuestras más jóvenes figuras políticas y gran amigo del deporte nacional

El partido internacional de anoche jugado entre los equipos argentinos LANUS y HURACAN, se jugó en honor del Lic. Otto Fallas M., actual Ministro de Trabajo, que en medio de muchos aplausos hizo el saque de honor en el centro de la cancha del estadio capitalino.

El joven y destacado Ministro fue objeto así de un merecido homenaje, no sólo por la brillante labor que ha venido realizando al frente a su despacho, sino también porque ya es del conocimiento de nuestros aficionados su gran simpatía por el deporte en general.

En el seno del Consejo de Gobierno han sido muchas las gestiones y iniciativas llevadas a cabo por el Lic. Otto Fallas siempre con miras a proteger las actividades deportivas del país.

Este año el estado está decidido a proporcionar rentas sólidas a la Dirección de Deportes para que esta entidad pueda realizar una verdadera obra de importancia en beneficio de nuestras juventudes deportivas.

Gran parte de esta línea de conducta a seguir por el actual gobierno, se debe a las intervenciones del Lic. Otto Fallas M.

Por eso nos solidarizamos con el justo homenaje que le fue rendido anoche al dedicársele el partido entre los cuadros argentinos.

CHOCAN JUGADORES DE RUGBY

Jugadores de futbol de rugby chocan en un partido. Un jugador francés es víctima de un tirón de pelos al verse rodeado por los contrarios del equipo británico en un encuentro en París. (INS)

CARA Y CRUZ *en el deporte*

Por MANUEL ESPIN

EL "FAIR-PLAY" EN CRISIS...

Reconocer la superioridad de un adversario y aceptar, caballerosamente la derrota, máxime si ésta llegó inapelablemente, en virtud de una palmaria diferencia de clase, constituye, o, mejor, debiera constituir la principal virtud de todo aquel que se tenga por auténtico deportista.

En futbol — y nos ceñiremos a este deporte puesto que es él el que nos inspira este comentario—, quisiéramos ver siempre a un equipo que se sabe inferior luchar con estricta nobleza, con la corrección a que obliga el simple hecho de tomar parte en una contienda deportiva, y con la entereza suficiente para que los rizos de la lucha no nublasen la facultad de razonar de los jugadores, impidiéndoles reconocer la superioridad del adversario...

Quisiéramos que al futbol llegasen, para instalarse definitivamente en él esas fórmulas de cortesía que, por fortuna, siguen privando totalmente en otros deportes. Ese "perdón" con que el jugador de tenis se excusa ante un tanto ganado por desgracia del adversario es todo un canto al más exquisito "fair-play" y, al propio tiempo, el reverso de la medalla de esas escenas de delirante júbilo que solemos presenciar en un campo de futbol cuando un defensa contrario mete un tanto en su propia red...

Ese correr presuroso del vencedor —sigamos invocando el ejemplo del tenis—, para estrechar la mano del adversario una vez finalizado el encuentro, nada tiene que ver, tampoco, con esas miradas de odio con que muchos jugadores — de futbol, ¡claro! — tratan de fulminar al árbitro o a los adversarios...

✦ ✦ ✦

Pero los hechos nos están demostrando a diario que ese deseo nuestro — que no es sino el de todos cuantos al futbol vamos sin la venda de la pasión, ávidos de gozar de la belleza del buen juego — resulta cada vez más inasequible...

Hay por esos campos demasiadas personas, cegadas por el fanatismo, prestas a indignarse ante una falta del contrario y, casi al mismo tiempo, a aplaudir cuando es un jugador propio el autor del "hachazo"... Hay demasiados entrenadores capaces de inculcar a sus jugadores la absurda idea de renunciar, de antemano, a todo intento de victoria —razón de ser de las odiosas tácticas defensivas a ultranza—, animándoles, incluso, a no reparar en medios para anular la superioridad del contrario. Hay, también, demasiados árbitros poco dispuestos a imponer, con un criterio inflexible, una verdadera y positiva autoridad, con la cual no es posible desarrollar esa labor de saneamiento que tan profundamente se está dejando sentir. Y hay, por último, demasiados federativos a los que vemos esconder la cabeza en la arena de los muchos problemas que están aquejando al futbol.

Así, con la pasión de unos, la pobre mentalidad de otros y la negligencia de unos pocos, el anti-futbol ha llegado a echar en el futbol español tan profundas raíces que el problema ha acabado ofreciendo la desalentadora magnitud actual.

Existe, qué duda cabe, la fórmula para reintegrar el futbol a los cauces, de la cordura, por los que no le sería difícil llegar a recobrar su perdida belleza. Una simple reforma de reglamentos sería, a no dudar, el mejor medio. Los reglamentos de futbol, contra lo que ha venido ocurriendo en otros deportes, no han evolucionado en la medida necesaria. Han quedado convertidos en un puro anacronismo.

Jugadora profesional de Golf

Próxima a comenzar un recorrido por el país con su papá el golfista, Linda Lewis, de 5 años de edad, practica en San Francisco. Linda será la jugadora profesional de golf más joven. Su papá es Chuck Lewis. (INP)

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

LA COPA MAMENIC LINE

Esta bellísima Copa, obsequiada por la Mamenic Line, será entregada al equipo que resulte campeón del torneo cuadrangular internacional, que continuará en la noche de hoy. El representante de la Compañía en Costa Rica, señor don Rafael Angel Ulloa Ortega, entregará la Copa al equipo que logre obtener el título, en esta serie que ha despertado enorme interés en la afición deportiva. Contribuye así la Mamenic Line, a darle mayor interés a este certamen.

MUNDO DEPORTIVO

Por GUIDO RUGIERI

NUEVA YORK, enero 10 (Exclusivo) — Dice Hy Gardner, cronista de Café Society, del Herald Tribune, que Luis Miguel Dominguín, vuelve a torear y que se reestrenar en Méxiso antes de la primavera por la suma más grande que haya recibido por una corrida.

Dominguín ha sido descrito por los cronistas del Café Society aquí, como un tenorio, cuya mayor ocupación es la de ir de un punto a otro detrás de actrices del cine. Gardner lo llama el ex novio de Ava Gardner. Dominguín se retiró de la tauromaquia el 22 de febrero de 1953, según un despacho de Lima a EXCELSIOR del 23. Dicho despacho, con la contraseña de la agencia francesa de prensa, decía: "el famoso torero español Luis Miguel "Dominguín" que acaba de anunciar su retirada de los ruedos filmará en compañía de Rita Hayworth, según informó hoy el productor español Cesáreo González, actualmente en Lima.

"No es cierto que Dominguín se retire de los toros a causa de la prohibición del afeitado. Hace tres meses que firmamos un contrato con él y con Rita Hayworth para hacer una película, agregó González".

Unos días después el fantástico Carlos Arruza decidió también abandonar el ruedo. Arruza, a quien algunos peritos llaman "el mejor torero que se ha visto después q' murió Manolete", y otros lo encontraron superior a Manolete, lidió su último toro profesionalmente en Juárez a principios de marzo de 1953, según un despacho de la capital mexicana al N. Y. Times del '5 de marzo de ese año.

Excelsior había anunciado la despedida con un autógrafo que Arruza le entregó a don Manuel Becerra Acosta, subdirector del diario. Dicho autógrafo decía: Con todo afecto en el día de mi despedida de México—Carlos Arruza". (Firmado).

Arruza ha lidiado en fiestas de beneficencia más tarde y todavía conserva la destreza que le dió su infinita reputación en el mundo. El despacho de México al Times, aludido arriba, decía: "la despedida de Arruza, fue dos semanas después de haber anunciado igual decisión Luis Dominguín, su único rival en los últimos seis años". Dominguín había sido herido en Caracas y llegó luego a Lima cojeando. El despacho agregaba que no quedaba un solo torero que pudiera reemplazar a los dos maestros que se habían hecho millonarios en las corridas, y agregaba: en México apuestan, a que Dominguín volverá a lidiar; pero Arruza no. El Ciclón Mexicano, batió todas las marcas de destreza en el ruedo. En la temporada de 1945 en España participó en 108 corridas; una menos que el record de Belmonte, establecido en 1919. Arruza una vez lidió toros en tres corridas en tres pueblos mexicanos el mismo día. Tal actividad y la pericia sin igual que le libró de heridas fatales en los trece años que brilló en las arenas del mundo, le produjeron mayores ganancias que a cualquier otro torero. Y a los 33 años de edad, se cortó la coleta.

Si es cierto que Dominguín quiere volver al ruedo, ello sería seguir los pasos de su excelso compatriota, don Juan Belmonte, quien se retiró en Lima en 1922, volvió a lidiar en la misma plaza dos años después, y continuó en la faena hasta 1927 cuando dijo que se despedía definitivamente. En 1934, empero, volvió a llevar la tricolor, pero ya no le quedaba más que la reputación y por fin en 1936, abandonó la peligrosa tarea para siempre.

MURIO SAM LANFORD

CAMBRIDGE, Massachusetts, 12 (INS) — Sam Lanford, de 72 años de edad, en su tiempo uno de los más destacados pugilistas, murió hoy en un asilo de Cambridge. Ciego como resultado de lesiones sufridas en los ojos. Lanford era una figura conocida en Cambridge. Durante su larga carrera en el cuadrilátero Lanford se enfrentó a los mejores boxeadores de su tiempo, la mayoría de ellos de pesos completo, aunque el mismo nunca pesó más de 162 libras y media. En 1906 pesando 145 libras, perdió la cerrada decisión con Jack Johnson, de 194, quien más tarde fué campeón mundial. En los últimos años — Lanford vivía de un fondo popular creado para sostenerle por un periódico de Nueva York.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LANUS 3 — HURACAN 2

Después de un primer tiempo desabrido, los elencos argentinos ofrecieron en el segundo tiempo un gran espectáculo en la cancha entusiasmando al público. El primer tiempo fue de franco dominio de Lanús logrando tomar una ventaja terminante de tres goles por cero, ante un Huracán totalmente apocado y falto de acoplamiento en casi todas sus líneas.-

Anoche se jugó el quinto partido del torneo cuadrangular internacional de fútbol, correspondiéndoles medirse a los dos equipos argentinos LANUS y HURACAN saliendo estos a la cancha en igualdad de posición, con una victoria a favor y una derrota en contra.

Los equipos alinearon de la siguiente manera, cuando el referee Danilo Alfaro llamó a juego en el centro de la cancha:

LANUS: Alvarez Vega; Pratto y Beltrán; Bendazzi, Guido y Nazionale; Fernández (García), Gil Cejas, Lugo y Moyano.

HURACAN: Medinabeytia; Scherl y Filgueiras; Urquijo, Rodríguez y Rossi; Respuela, Gambardella, Infante, Montaño y Pedernera.

El saque de honor del partido lo realizó en medio de grandes aplausos el Lic. Otto Fallas M., Ministro de Trabajo y gran amigo del deporte.

El partido en sí tuvo dos fases totalmente diferentes, pues en el primer tiempo Lanús dominó hasta aburrir a un Huracán apático y errático, resultando así bastante monótonas las acciones, escuchándose a ratos protestas del público que se hicieron más fuertes al agonizar el período y pasar al descanso los dos equipos.

Este primer lapso permitió a Lanús tomar una ventaja que ya resultó determinante en el marcador, mediante tres goles marcados sucesivamente por Fernández a los tres minutos de juego, Gil a los 16 y Moyano a los 20, aprovechándose del desbarajuste de la defensa del globito.

Todo parecía indicar un desastre para Huracán, pero favorecido por un ligero decaimiento de sus rivales, que parecieron conformarse con esa ventaja, lograron llevar algunas rápidas acometidas estrellando Montaño en una de ellas el balón en el poste izquierdo.

Poco después fué Pedernera el que mandó un precioso tiro cruzado desde la punta izquierda que pasó lamiendo el poste derecho, cuando ya Alvarez Vega no tenía nada que hacer.

En el segundo tiempo las cosas cambiaron totalmente, porque Huracán salió a reivindicarse, tomando el control de las acciones a base de garra y velocidad, amenazando desde el primer momento con hacer goles para acortar distancia.

Correspondió a Infante marcar el primer tanto de Huracán a los nueve minutos cuando cobró efectivamente un pénalty, decretado por el réferee contra el zaguero Pratto al derribar en forma violenta a Respuela, cuando éste entraba al área con muchas posibilidades de anotar.

Se creció con este tanto la delantera de Huracán y magníficamente armada por el juego de Adolfo Pedernera, buscó nuevamente el arco de Lanús, consiguiendo Infante sacudir de nuevo las redes de Alvarez Vega con un perfecto remate a media altura a pase de Gambardella, ya dentro del área de los granates, a los 14 minutos.

A raíz de ese tanto se estableció una lucha tremenda entre la atacante y media de Huracán sobre la defensa de Lanús, unos en busca del gol del empate y otros por impedirlo.

Correspondió al arquero Alvarez Vega, realizar dos paradones espectaculares a tiros de Gambardella e Infante, que parecían goles inminentes que hubieran significado el empate y hasta la victoria del equipo del globito, pero la habilidad del arquero de Lanús lo impidió.

El público siguió el desarrollo del segundo tiempo con gran interés, admirando sobre todo el repunte sensacional de Huracán, q' después de estar perdiendo tres a cero, logró hacer dos goles para perder dignamente y hasta merecer un empate, que no llegó a concretarse por diversos factores.

Los mejores hombres de la cancha fueron por Lanús: Guidi y Bendazzi, Nazionale, Lugo y el arquero Alvarez Vega.

Por Huracán: Rodríguez, Montaño, Gambardella y Pedernera.

Este último aunque ya no es el gran jugador de antaño, pues los años le han restado velocidad y tiro, dió muestras todavía de su vieja grandeza futbolística.

ESTADO DE LA CUADRANGULAR INTERNACIONAL DE FUTBOL

		J	G	S	P	GF	GC	Pts
1º	SAPRISSA (CR)	2	2	0	0	4	2	4
2º	LANUS (Arg.)	3	2	0	1	10	6	4
3º	HURACAN (Arg.) ...	3	1	0	2	6	5	2
4º	HEREDIANO (CR) ...	2	0	0	2	4	9	0

CLUB AMATEUR DE PESCA DE COSTA RICA

1º — La competencia se iniciará el día 14 de enero y terminará el día 1º de abril, siendo hábiles para los efectos del concursoo los sábados y domingos y días feriados comprendidos entre esas fechas.

2º — Los concursantes podrán pescar en todos los ríos y lagunas de agua dulce que se encuentren en Costa Rica; y los peces a inscribirse son: GASPAR, RONCADOR, GUAPOTE. SABALETE o MACHACA, MACHIN, GUABINA, MOJARRA y BOBO, con peso de más de una libra.

3º — Los avíos permitidos serán solamente Caña y Carrete. Ningún concursante podrá usar más de un equipo a la vez. El reinal empleado no podrá tener más de una yarda. La ayuda de otra persona será admitida solamente para embicherar la pieza, usando para ello "bichero", "mariposera" o sus propias manos, siempre y cuando la pieza que se esté jugando no se encuentre a más de dos yardas de la punta de la caña.

4º — Para inscribir una pieza el concursante deberá llenar una de las fórmulas que se adjuntan a este reglamento, la cual además de venir JURADA con su propia firma deberá llevar la de un testigo responsable, en todo caso de un compañero de pesca. Si la inscripción es para Tensión-peso se deberá incluir, cuando menos, un trozo de una yarda de la cuerda empleada. La pesada de las piezas se hará en romana de tipo oficial. Las romanas particulares podrán ser empleadas si han sido debidamente aprobadas por el Fiscal del Club. A falta de romana se podrá aceptar la inscripción de una pieza por las medidas recomendadas en conocido sistema: multiplicar el número de pulgadas de la cintura (girth) la parte más ancha del pez, por sí mismo, y este resultado por el largo (de punta de cola a punta de boca) y este resultado se divide por 800, siendo el total el peso; pero para registrarlo se le rebaja un 5%. Se entiende que los pesos anotados de todos los peces son sin limpiar (sin destripar).

5º — Las fórmulas de inscripción deben ser entregadas al Fiscal del Club o el de la Filial correspondiente con la fecha de la pesca. Los Fiscales deberán verificar todos los datos pertinentes, recibir las cuerdas aspirantes a tensión-peso, aconsejar e instruir a quien lo solicite y atender queja o reclamación de cualquier concursante.

6º — En caso de empate decidirá el equipo más liviano. Se recomienda el uso de la ficha estadística, de gran necesidad para los archivos del Club.

7º — Se adjudicarán 4 premios oficiales: dos para las 2 mejores tensión-peso; y dos para los 2 peces más pesados. Los asociados no pagarán cuotas. Podrán concurrir no asociados mediante pago de ₡ 10.00 que deberán hacer se antes de dedicarse a la pesca y con recibo correspondiente, y para inscribir piezas sus fórmulas deberán ser testificadas por un asociado del Club Amateur de Pesca.

8º — Los hijos menores de 18 años de los Asociados podrán concurrir al torneo bajo la responsabilidad y vigilancia de sus padres; y podrán inscribir piezas sin pago alguno.

Comisión de Competencias.

DEPORTES

A Cargo de LUIS CARTIN P.

Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

LANUS al derrotar anoche a sus compatriotas del HURACAN, alcanzó en puntos al Saprissa, pero con un partido más jugado. Lo que quiere decir que los morados si empatan o ganan frente a los floreneses, se habrán anexado invictos el torneo en una hazaña sin precedentes en la historia de nuestro futbol. Pero si caen los saprissistas el próximo domingo empatarán el primer lugar con Lanús y tendrá que resolverse el título del torneo en un partido extra

HURACAN jugó anoche un formidable segundo tiempo, acortando en forma sensacional el marcador después de salir perdiendo tres a cero del terreno al terminar el primer tiempo. El equipo del globito mereció el empate por su extraordinario repunte. Hoy salen hacia Colombia en donde debutarán el próximo sábado.

FERNANDO BONILLA DEBE PRESELECCIONARSE

Su actuación en el campeonato y como refuerzo de laUniversidad en su gira por Guatemala le dan sobrada credencial para ello

Haciéndonos eco del sentir de gran número de fanáticos del futbol hoy vamos a pedir a nuestras autoridades deportivas se haga justicia con uno de nuestros más modestos arqueros, pero cuya actuación en los últimos meses demuestra que está tapando mejor o por lo menos igual que los llamados arqueros estelares.

No obstante tener una defensa débil como la del cuadro isidreño, Bonilla ha cumplido formidables actuaciones en el campeonato, constituyéndose muchas veces en la figura central del cotejo y arrancando grandes ovaciones de nuestro público, que lo admira y lo estima.

Su reciente actuación en Guatemala reforzando a la Universidad, fue extraordinaria ,calificándolo la prensa chapina como uno de los mejores guardavallas ticos que han llegado por aquellas tierras. A sus brillantes paradas se debe en gran parte el éxito obtenido por los celestes en su corta serie cumplida en el Parque Autonomía de la capital guatemalteca.

La obligación de nuestros dirigentes del futbol es estimular a los valores nuevos que van revelándose y este sería precisamente uno de ellos.

Estamos seguros de que la fanaticada aplaudiría la decisión de llamarle a formar parte del grupo de preseleccionados del cual ha de salir el equipo representativo de Costa Rica, que defenderá nuestro título de campeones del circuito centroamericano y del Caribe.

Nos solidarizamos así con las numerosas cartas que hemos recibido de aficionados pidiendo se haga justicia en el caso del excelente arquero Fernando Bonilla, titular del Uruguay de Coronado.

NOMBRADO ANOCHE ALFREDO PIEDRA DIRECTOR TECNICO DE LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL

Anoche la Federación Nacional de Fútbol después del juego internacional LANUS-HURACAN, celebró una rápida reunión con el objeto de nombrar al Director Técnico de la Selección Nacional que nos representará en el II Panamericano de Fútbol a celebrarse a fines del mes entrante en la capital mexicana.

Como se esperaba resultó reelecto para esas delicadas funciones Alfredo Piedra, actual entrenador del Saprissa, que fué precisamente el hombre que llevó a los nuestros a la conquista invicto del título en el VII Campeonato Centroamericano y del Caribe de Fútbol.

Se ha hecho justicia en este caso y estamos seguros de que la fanaticada en general recibirá con el mayor agrado dicho nombramiento.

Alfredo Piedra entrará de inmediato en funciones y designará a su Auxiliar que fungirá también como Preparador Físico y que sería por segundo seró Gregorio (Goyo) Morales cuya actuación en Tegucigalpa, en estas mismas funciones fué también excelente en todo sentido.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS ECONOMICOS

TARIFA CORRIENTE
₡ 0.10 palabra por 1 publicación
₡ 1.50 palabra por publicación mensual.
₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO

TARIFA CORRIENTE
₡ 0.10 palabra por 1 publicación
₡ 1.50 palabra por publicación mensual.
₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS ₡2.50 LA PALABRA POR PUBLICACION MENSUAL

VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE. Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7025. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

ABONOS

SUPERIOR

ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, insecticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629, TELEFONO J-6178, Calle 5ª Av. 10.

VARIOS

ATENCION

TIENDA NORWICH tiene un gran surtido en ropita infantil. Necesita vender para pagar sus créditos. Situada Calle 8-Av. 5 Paso de la Vaca. Tel 4839.

OPTICA TRENAN

"VEA MAS POR MENOS DINERO"

(Detrás Iglesia La Merced) Repuestos para ANTEOJOS ARMAZONES estilo moderno.

¡GANGA!

VENDO MAGNIFICA PROPIEDAD en Fuentes de Montes de Oca. A 100 varas de la carretera a San Pedro. 8.00 varas cuadradas por sólo —— ₡ 35.00 la vara cuadrada. La propiedad incluye una construcción que se da con la misma, es decir sin ningún costo extra. Una verdadera ganga. Informes en esta Empresa. Tel. 1011 en horas de Oficina.

SUS UÑAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con

Danalak

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

DRIS
Reloj puls. señora

ESTA FAMOSA MARCA con sus precios módicos los consigue Ud. en la Joyería Walter Ltda Avenida Central, frente Librería Trejos. Teléfono 6231. Apartado 1081.

COLCHONERIA ESPAÑOLA ENRIQUE SANOU

COLCHONES ALGODON Tipo TUXOR ₡ [illegible] Teléfono J-[illegible] Apartado 3345.

JOYERIA GUEVARA situada en el A.B.C. Tel. 1728. Acaba de recibir el famoso encendedor austriaco y piedras de encendedor para vender al por mayor. Se compran brillantes a buen precio.

Ladrillos — Pilas
Bloques — Basas

TUBOS DE CONCRETO

FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas Teléfono 5285, Apartado 1153

AUTOMOVILES

GANGAS DE LA SEMANA
1 Automóvil Renault modelo: 1954; cuatro puertas ₡ 6.400.oo
1 STUDEBAKER modelo 50. ₡ 5.900.oo.
AGENCIA DE GONZALO CALDERON E. Ltda.

PICK-UP FARGO 1954 de 3/4 ton. un solo dueño, parece nuevo y se vende con garantía mecánica. Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

RENAULT 1954, de 4 puertas pequeñito, trabaja bien, y vale solamente ₡ 6.900.00 Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

CAMION FARGO 1952, un solo dueño caja de 5 velocidades, pintura y tapicería de fábrica, y vale ₡ 10.500. Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

AUTO DODGE 1955, parece nuevo, tiene solo 4.2 0 km. recorridos en dos colores, con radio y parlante atrás, tapicería de fábrica. Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

PLYMOUTH 1954, tipo Savoy de 4 puertas, cuero y radio un solo dueño particular, tiene 13.70[illegible] klms. únicamente. Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

ALQUILERES

ALQUILO CASA, Paseo Colón 3 0 varas Oeste antiguo Obelisco. Teléfono 6335. R. Merino.

SE ALQUILA CASA en Edificio Terán, frente Norte Liceo Costa Rica, 4 dormitorios, sala, hall-comedor, ante-comedor, cocina, doble servicio sanitario, dos patios. Informes teléfonos 5788 y 3378.

EN RIO SEGUNDO de Alajuela Deseo tomar casa de alquiler, preferible con pila natación. Llamar Tel. 3718.

PARA VERANEO, Alquilo casa grande en San Juan de Dios, Desamparados, verdadero campo, 6 kms. San José. Informes. Tel. 3293.

PROPIEDADES

VENDO CASA en Barrio Vasconia, construcción nueva, siete aposentos, dos servicios sanitarios. Como tiene hipoteca al Instituto Nacional de Seguros Ud. paga únicamente una parte y el saldo a catorce años de plazo. Teléfono 6559 en la tarde.

VENDO EN CENTRO de San Joaquín de Flores 3 manzanas de café y una casa, un cuarto de manzana; sembrado de café. Precio ₡ 95.000.00. LAS DOS PROPIEDADES.
Ismael Víquez Herrera.

LOTES EN "Barrio Córdoba", el futuro entronque de "Los Yoses".

EN LOS YOSES a 125 varas de la carretera

A 100 varas del PASEO COLON

NACIONES UNIDAS donde está el nuevo seminario.

Recta GUADALUPE - MORAVIA

Y GRIEGA.

SAN RAFAEL DE ESCAZU

Y en EL HISPANO.
Con facilidades de pago le ofrece: Ricardo Sauma: Teléfono 3368.

MAQUINARIAS

MAQUINA DE LAVAR THOR en perfectas condiciones se vende a mitad de precio. Cocina Maybaum completamente nueva ₡ 850.00. Fregadero para platos. Juego de comedor de caoba blanca de once piezas. Teléfono 3438.

BOSCH

Exija a su mecánico una Batería Bosch. Sin duda la mejor Batería alemana. De venta en Agencia Bosch. Ahora en su nuevo local, contiguo al Teatro Latino.

THOMPSON & CIA. LTDA
Maquinaria e Implementos Industriales. Teléfono 6181.

POLEAS EN TODO CANAL Y en todo tamaño, las consigue en Almacén Rudín Ltda. 50 vrs. oeste de Botica Dolorosa.

SE COMPRAN TRAPOS viejos - pero limpios. Talleres de LA REPUBLICA.

PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN Francisco Dos Ríos. Tubos todo diámetro, bloques varias formás, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia. Teléfono 1794.— Apartado 362.

¡Véalas! ¡Admírelas! ¡Distíngalas!

Canada Dry Cleaning & Lavandería

Tels.: 3684 - 5739

NEGOCIOS

SE NECESITA SOCIO para explorar negocio productivo que tenga carro propio y con una suma de ₡ 2.000. Para informes Soda Hollywood. 60 varas de las Compañías Eléctricas al Este.

SE VENDE CARRO DODGE modelo 1948 con ₡ 3.000.00 de prima resto a ₡ 100.00 mensuales. Para informes Rural 112-A.

CARRO DE SOTO 1954 se vende a precio de ocasión. Tel. 3438.

LAVATORIOS USADOS de hierro esmaltado líquido a ₡ 35.00 Ricardo Sauma. Tel. 3368.

OFRECEMOS

EN SAN JOSE:
Cemento blanco Inglés. Orinales blancos Eljer. Juegos completos de Tina, Inodoro, Bidet y Lavatorio en cuatro, tres y dos piezas en colores y blanco de las prestigiadas Marcas Crane y Eljer. Piletas para cocinas en lozadas y de acero inoxidables, Azulejos Alemanes tamaño 11 x11 en todos los colores. Azulejos Alemanes 15x15 Blancos. Lavatorios blancos 1 llave alemanes.

EN PUNTARENAS:
Sacos de Yute lista azul. Sacos salineros con ribete. Cañamo flojo cerrar sacos Indio. Cemento blanco y gris. Alambre de púas en rolos 20, 25 y 45 Kilos. Grampas galvanizadas para cercas. Hierro para techos en todo grueso. Clavos galvanizados para techos. Hierro lizo galvanizado Nos. 24 y 26 G. Láminas corrugadas y clavos de aluminio. Clavos para madera en todo número. Llantas y clavos para carretas. Cartón para cielos rasos. Mosaicos y Azulejos 11x11 y 15x15, y la línea completa de artefactos para baños en colores y blanco.

FERNANDEZ AGUILAR Ltda.
San José — Puntarenas

Facilidades migratorias para Romería de Esquipulas de Guatemala solicita ODECA

Transcribimos el cablegrama enviado por el Secretario General de la ODECA a las Cancillerías centroamericanas, pidiendo facilidades migratorias para la Romería de Esquipulas de Guatemala:

San Salvador 11 Enero 56
LA REPUBLICA

Facilidades migratorias para la romería a Esquipulas. Boletín de prensa y radio número 32, compenetrada de que uno de los medios más efectivos para lograr la unidad de los pueblos del istmo, es el de permitir el libre tránsito de las personas por todos los ámbitos de la patria grande, sin la presentación de pasaportes, excepto los documentos de identificación necesarios, la Secretaría General de la Organización de Estados Centroamericanos dirigió oportunamente atenta comunicación a los señores ministros de Relaciones Exteriores de Centro América rogándoles que por esta vez y como ensayo para lograr en el futuro la supresión de los pasaportes a todos los centroamericanos que viajen dentro de Centroamérica se extienda a todos los romeristas que visiten este año el famoso templo del señor de Esquipulas, en el Departamento de Chiquimula, estado de Guatemala, una tarjeta de turismo o permisos colectivos, sin ningún costo, para que puedan realizar libremente esa jornada religiosa.

Los Señores Ministros de Relaciones Exteriores han manifestado a la Secretaría General haber se dirigido a las autoridades de Migración de sus respectivos países para que aquellas prestaran todas las facilidades posible. De acuerdo con la recomendación de la Secretaría General y dentro de las reglamentaciones locales establecidas. San Salvador, Centroamérica Enero diez de mil novecientos ciencuenta y seis.

Secretaría General Organización Estados Centroamericanos.

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

ROLDAN EL TEMERARIO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DICE DON ELLIOT COHEN:

NUEVA FASE EN EL PROGRESO DE COSTA RICA SE INICIO.—

El camino del progreso lo ha encontrado Costa Rica a través de las ideas que se han impuesto desde los últimos decenios. Un Código del Trabajo, un Seguro Social, una Universidad Nacional, han sido las conquistas sociales del pueblo de Costa Rica. Sin embargo, la tendencia al continuismo en el poder, desvirtuó la idea de los costarricenses, hasta llegar al punto de embarcar al país en una de las revoluciones más grandes de su historia. Las conquistas en el orden social del pueblo de Costa Rica no cayeron, no podían caer, la voluntad de los costarricenses las defendíamos.

Una nueva fase para el progreso de Costa Rica se inició. El camino que se nos señala es de conquistas en el orden económico. Un nuevo salto del progreso material. Más casas, más obras de construcción, más energía propulsora de la industria nacional, más riqueza trayendo capital del extranjero.

Dos grupos opuestos, unidos una vez por el bien de nuestra patria pero de ideologías distintas, fueron los encargados de velar por la buena marcha de la economía nacional. Se implantó el orden en la administración pública y desaparecieron los déficts presupuestarios. La administración pública se llenó de gente honesta dispuesta a trabajar por el bien de Costa Rica.

Pasaron los años cambió el Gobierno y un nuevo impulso nos obliga a seguir por el camino del progreso. Los Institutos de Vivienda, turismo, de electricidad, contribuirán a producir riqueza nacional tan necesaria para elevar el nivel de vida del costarricense.

Todo a un tiempo produce congestión; pero, así camina el progreso, a saltos. No se reprocha el que se nos haya puesto en un aprieto al crear tantas responsabilidades al mismo tiempo, los costarricenses sabremos hacerle frente a cualquier situación difícil; nuestro valor, nuestro amor patrio y nuestra confianza en Dios supera cualquier adversidad. Costa Rica vive un período de lucha. La lucha que impone el final de un período de violencia, la lucha entre lo viejo y lo nuevo, la lucha que hay en todo período de transición que no ha terminado aún y que no terminará si los partidos políticos que han estado en el escenario de los hechos no se silencien. Los partidos políticos existentes están cegados por la pasión, el odio o los intereses de "la argolla", no pueden ver claro lo que es bueno para la nación.

Estamos en el camino de la victoria, ya se comienza a ver la necesidad que hay de detenerse en el camino de lo nuevo para ayudar lo bueno que ya existía. No está lejos el día en que un Instituto de Electricidad nos proporcione la energía eléctrica que reclamábamos, no está lejos el día en que un Instituto de la Vivienda comience a entregar casas a los necesitados, que un Ministerio de Obras Públicas repare caminos con rapidez asombrosa, que un Ministerio de Agricultura, llegue al campesino con ayuda efectiva. Muy pronto Costa Rica tendrá un Servicio Meteorológico q' prevenga al pueblo para su protección de las inclemencias de la naturaleza.

Elliott Coen

"SIP" SE ENFRENTA ABIERTAMENTE AL GOBIERNO DE COLOMBIA

NUEVA YORK, 12. INS.—La sociedad Interamericana de Prensa envió un cable hoy al Presidente de Colombia General Gustavo Rojas Pinilla instándolo a que restableciera la libertad de prensa en el país. Calificando la clausura de El Siglo y El Tiempo, así como las multas impuestas al Diario Gráfico, El Espectador y El Correo y los reclamos confiscatorios de impuestos formulados contra El Espectador y El Colombiano de justificados inconstitucionales y dictatoriales el cable de la SIP dice a Rojas Pinilla que estos ultrajes a los periódicos colombianos que se niegan a adular a vuestra excelencia forman parte de un meditado plan destinado a silenciar las voces de la libre expresión y agrega que ello le dará al Gobierno colombiano el silencio protector que desea. Cita el ejemplo de Perón como la prueba más reciente y convincente de que ni un estado policiaco puede suprimir la luz de la verdad a través de la prensa, y recuerda que el depuesto mandatario argentino vive ahora en ignominioso y deshonroso destierro tan cerca de las fronteras de Colombia.

Concluye el cable diciendo que la Sociedad Interamericana de Prensa no trata de interferir en los asuntos internos de ningún país. Pero que tiene la intención y la esperanza con el buen juicio y auxilio de vuecencia, si vuecencia tiene a bien extender dicha colaboración de restablecer la libertad de expresión para la prensa colombiana. El Presidente de la SIP, James G. Stahlman, en cuyo nombre se firmó el cable dijo hoy en rueda de periodistas celebrada en Nueva York que consideraba que corresponde a la Sociedad que dirige gran parte del mérito en haber sido devuelta la prensa de Buenos Aires a sus legítimos dueños y aun gran parte en la caída de Perón.

LEGISLATIVA:

EXCITATIVA AL EJECUTIVO PARA INCLUIR EN EXTRAORDINARIAS LEY DE PENSIONES Y JUBILACIONES PARA PERIODISTAS

Durante la sesión legislativa de ayer, el diputado Profesor Ricardo Carballo Murillo, uno de los más entusiastas defensores del proyecto en favor de los periodistas, tuvo una brillante intervención dijo: "Me he permitido presentar a conocimiento de la Asamblea una moción, para que se presente excitativa al Ejecutivo, a fin de que incluya en la convocatoria a extraordinarias el proyecto para crear la Caja de Pensiones y Jubilaciones de los Periodistas. Considero conveniente q' nosotros también cooperemos para que la profesión de periodista sea cada vez más digna, y ninguna ocasión mejor que ésta para demostrarlo. Dentro de pocos días se cumple el aniversario de la muerte de dós valientes periodistas, don Jorge Vargas Gené y don Oscar Cordero Rojas, caídos en el cumplimiento de su deber en los campos de batalla. No podemos desear mejor ocasión que ésta, si recordamos que quienes murieron fueron ambos redactores parlamentarios, y creo que estamos en el deber de rendirles homenaje.

Es hora ya de que los periodistas posean también su Caja, por lo cual espero que tenga el apoyo de todos los señores diputados, para darle al proyecto un trámite rápido.

Como resultado de la votación que se hizo, la moción resultó aprobada, por lo que se enviará la excitativa al Ejecutivo.

ESCUELAS RURALES INICIARAN FUNCIONES EL PRIMERO DE FEBRERO

El Ministerio de Educación, atendiendo recomendaciones del Consejo Superior, dió las instrucciones del caso para que las escuelas rurales de Puntarenas, Heredia y Cartago, inicien funciones el primero de febrero.

El Ministerio en su Departamento de Publicaciones, ha trabajado asiduamente en la preparación de toda la papelería que los maestros de esos centros de enseñanza necesitan para iniciar el curso lectivo.

Las demás escuelas de la república, abrirán sus puertas el primero de marzo.

MAGNIFICOS RESULTADOS RINDE COOPERATIVA DE EMPRESARIOS DE TRANSPORTES

En Asamblea General Ordinaria celebrada el 9 de enero en curso, los asistentes se mostraron visiblemente satisfechos por el desarrollo de las actividades y los resultados positivos del balance de cuentas. Todos se manifestaron de acuerdo en que la Cooperativa ha resultado de extraordinario beneficio para los socios, los empresarios de transporte, lo cual habrá de repercutir en las futuras actividades en ese sentido. Al respecto, hemos recibido de parte de ese organismo la siguiente carta, en la cual explican la integración de la nueva Junta Directiva y el nombramiento del Gerente, para el año 1956:

Sr. Director de
LA REPUBLICA
Presente.
Estimado señor:

Con el ruego de darle publicidad, me permito comunicar a usted, por este medio, que en Asamblea General Ordinaria de asociados a la Cooperativa de Empresarios de Tranportes R. L., la cual se celebró el día 9 de enero, en los locales de la misma Cooperativa, convocada de acuerdo con lo que dispone el Artículo Nº 34 del Capítulo Quinto de los Estatutos con el objeto de conocer el Balance General del estado de situación de la Cooperativa y proceder a la elección de la nueva Junta Directiva y Gerente para el año 1956, ésta quedó integrada en la forma siguiente:

Propietarios:
Presidente: don Arnoldo Acosta Aguilar.
Vice-Presidente: don Franklin Naranjo Gamboa.
Secretario: don Humberto Grossi Cerdas.
Pro Secretario: don Neftalí Fallas Porras.
Fiscal: don Otoniel Monge Quesada.

Suplentes:
Primero: don Guillermo Pérez Rodríguez.
Segundo: don Constantino Sibaja Guerrero.
Tercero: don Alfredo Quesada Cubero.
Comité de vigilancia:
Don Oscar Carvajal García.
Don Virgilio Vargas Soto.
Don Guillermo Guilá Borrasé.
Gerente: Don Víctor Julio Chaves Salazar.

Quedo de usted muy atentamente, por COOPERATIVA DE EMPRESARIOS DE TRANSPORTE,

Humberto Grossi
Secretario

EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.
COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Hoy Viernes, 13 de Enero. — PRE ESTRENO DE LUJO!

PALACE - IDEAL

3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00 6 - 8 ..... ₡ 2.50

En CinemaScope y Technicolor,
París nos cuenta su historia más callada y prohibida!

¡Es la aventura escabrosa de una cantante de cabaret barato y de un seminarista que la amó tiernamente!

METRO GOLDWYN MAYER da a la pantalla esta historia peligrosa y terrible, vivida en las calles del más famoso y pasional lugar parisiense:

La M-G-M presenta en COLORES y CINEMASCOPE

Barrio Latino
("BEDEVILLED")

Protagonistas
ANNE BAXTER
STEVE FORREST
con SIMONE SIGNORET · MAURICE TEYNAC
VICTOR FRANCEN · Una Película M-G-M
Sonido Estereofónico Perspecta

Conozca París sin moverse de su asiento! ¡Sus bulevares suntuosos, sus monumentos históricos, su alma agitada, sus barrios más célebres!

Una de las escenas de esta película se desarrolla en "LOS INVALIDOS" y en la TUMBA DE NAPOLEON. La escena ha sido filmada en el auténtico escenario!
Interpretación de: Anne Baxter y Steve Forrest.

Variedades	Moderno	Líbano
3 - 7 - 9 — ₡ 1.50	3 - 7 - 9 — ₡ 1.25	7 - 9 — ₡ 1.25
Jeff Chandler, en: LA MUJER Y EL MAR	María Montes HEMBRA CONTRA HEMBRA	Esther Fernández ENCRUCIJADA
Coliseo	**Colón**	**Aranjuez**
3 - 7 - 9 — ₡ 2.00	6.30 - 8.30 — ₡ 1.25	8 — ₡ 1.25
Leo Genn en EL SOLITARIO	LOS 3 MOSQUETEROS. Gene Kelly	Dan Duryea, en: COMANDOS AEREOS
CASTRO	**RIO**	
A las 7.30 — ₡ 1.00	A las 8 — ₡ 1.25	
JUSTOS Y PECADORES	EL PEÑON DE LAS LAGRIMAS	

— HOY —

RAVENTOS
A las 3, 7 y 9 .... ₡ 3.00
Burt Lancaster, en:
HOMBRE HASTA EL FIN
CinemaScope. Technicolor

LUX
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.50
Robert Mitchum, en:
LA HUELLA DEL GATO
CinemaScope. Warnercolor.

CAPITOLIO
A las 7 y 8.45 .... ₡ 1.25
Anthony Quinn, en:
LA VIDA COMPRADA

ADELA
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25
Lola Flores, en:
LOS TRES AMORES DE LOLA

CENTER CITY
A las 3 ..... ₡ 1.25
LOCURA DE VERANO
A las 7 y 9 ..... ₡ 2.00
BLANQUITA AMARO Y SU COMPAÑIA DE REVISTAS INTERNACIONALES

LATINO
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25
Por última vez! Daniel O'Herlihy, en:
ROBINSON CRUSOE
A colores

KEITH
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00
Rory Calhoun, en:
HONOR SIN FRONTERAS

GUADALUPE
A las 8 ..... ₡ 1.25
Amalia Aguilar, en:
LAS VIUDAS DEL CHA CHA CHA

KERRY DRAKE

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La República

COMPAÑIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.
Director: Gonzalo J. Facio
Gerente - Administrador: Julio C. Forero
Jefe de Redacción: Julio C. Suñol
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service.
Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.
Representante en Inglaterra, Atlantic Pacific Representations.
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos ni fotografías.
Suscrición en el país: ₡ 5.00 mensuales.
Teléfonos: Suscriciones y Agencias: 1011 — Dirección y Gerencia: 1014
Gerencia de Anuncios y Económicos: 7294 — Apartado 2130

Retirado de Asamblea Proyecto de reajuste a sueldos del Instituto de formación Profesional

Decreto Ejecutivo.
Nº 2

JOSE FIGUERES, Presidente Constitucional de la República de creta:

Retírase del conocimiento de la Asamblea Legislativa a solicitud del señor Ministro de Educación Pública, el proyecto de reajuste de sueldos del personal del Instituto de Profesionalización del Magisterio a que se refiere el aparte segundo del Decreto Ejecutivo Nº 1 de 4 de enero en curso.

Dado en la Casa Presidencial. San José a los 9 dias del mes de enero de mil novecientos cincuenta y seis.

JOSE FIGUERES. — El Ministro de Trabajo encargado del despacho de Gobernación, OTTO FALLAS MONGE.

El Piloto del Año

El Sargento Richard H. Holden, de 23 años de edad, quien antes de entrar a la Fuerza Aérea era agricultor en Wisconsin, es retratado en Los Angeles después de que fuera declarado piloto del año.

TAREA DE SALVAMENTO

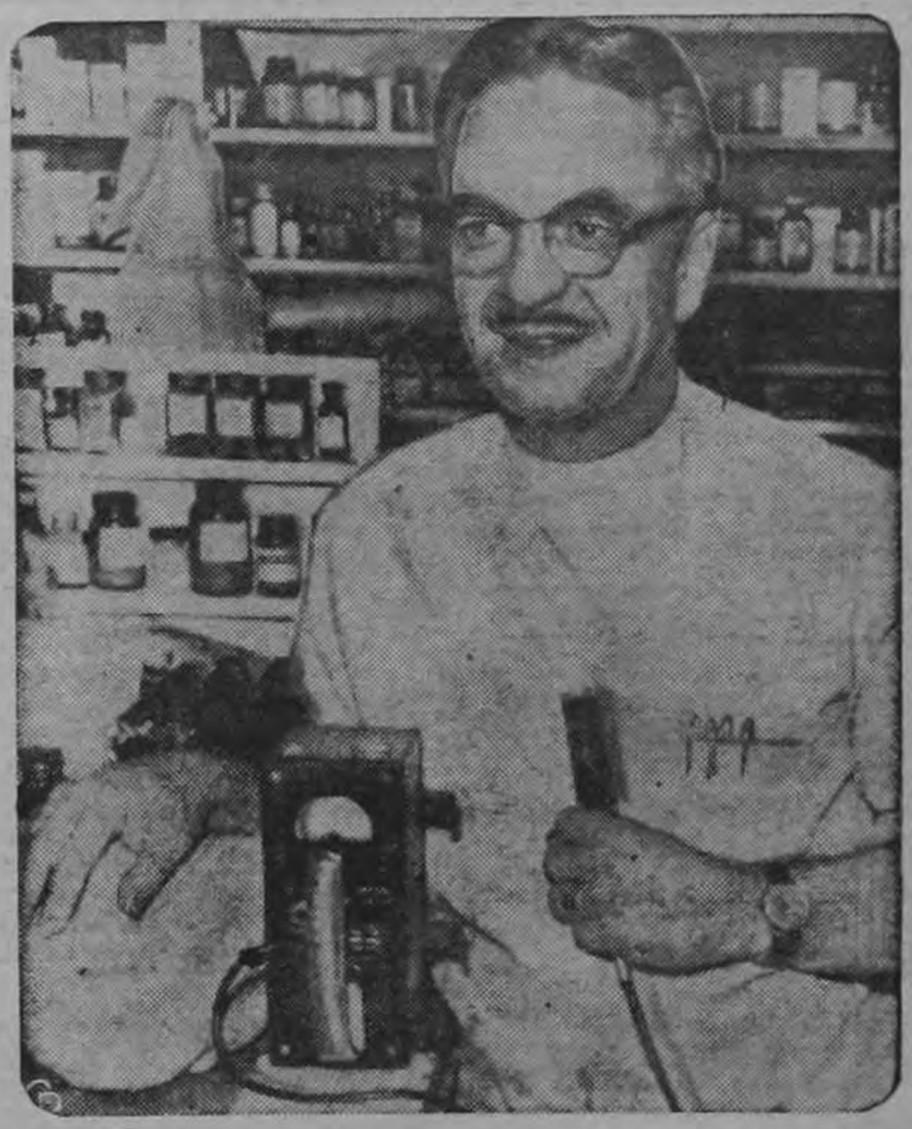
Miembros de la Policía y del servicio de Guardacostas de San Francisco de California con la ayuda de gente de buena voluntad colaboran en la tarea de rescate de un animal.

ACTIVIDAD EN EL CAPITOLIO

El encargado del cuido del Capitolio William M. Miller, de Pascagoulla, dirige las "operaciones" de limpieza de la Cámara de Sesiones. Las Sesiones del Congreso Americano empezarán el tres de este mes.

Y ELLOS SE JUNTAN...

Nuevos descubrimientos médicos



Joseph Eisenberg, eminente farmacéutico de Denver, anuncia a la prensa un nuevo descubrimiento para reducir la presión arterial fácilmente en las personas que sufren esa penosa enfermedad.

ASI QUIEN NO

Este mecánico de un astillero de California se lleva la mano a su cabeza en ademán de admiración mientras estas dos encantadoras chicas posan para el fotógrafo. Así quién no trabajaría a gusto!, parece decir el obrero.

SE SALVO MILAGROSAMENTE

Un carro conducido por Lonnie Price, sufrió un violento choque cerca de Cockeysville con un tren de Pensilvania. El conductor del vehículo pudo dejar su automóvil a la hora del choque. No le pasó nada.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.